
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 98 — 1644

[98/11107]

16 APRIL 1998. — Wet houdende tiende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 — Sectie 32 — Ministerie van Economische Zaken (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 — onder de sectie « Ministerie van Economische Zaken » (32) en de afdeling « Wetenschapsbeleid » (70) — worden verhoogd ten belope van 37,0 miljoen frank voor het programma 32-70-2, luidend « R. & D. op internationaal vlak ».

Art. 3. De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 — onder de sectie « Ministerie van Economische Zaken » (32) en de afdeling « Bestuur Algemene Diensten » (41) — worden verminderd ten belope van 37,0 miljoen frank voor het programma 32-41-2, luidend « Algemene steun aan de verschillende administraties van het Ministerie van Economische Zaken ».

(1) Gewone zitting 1997-1998.

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 1348/1.

Parlementaire handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 5 maart 1998.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 98 — 1644

[98/11107]

16 AVRIL 1998. — Loi portant dixième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997 — Section 32 — Ministère des Affaires économiques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1997 — sous la section « Ministère des Affaires économiques » (32) et la division « Politique scientifique » (70) — sont majorés de 37,0 millions de francs pour le programme 32-70-2, libellé « R. & D. au plan international ».

Art. 3. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1997 — sous la section « Ministère des Affaires économiques » (32) et la division « Administration des Services généraux » (41) — sont diminués à concurrence de 37,0 millions de francs pour le programme 32-41-2, libellé « Aide générale aux différentes administrations du Ministère des Affaires économiques ».

(1) Session ordinaire 1997-1998.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1348/1.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 5 mars 1998.

Art. 4. De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Art. 5. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARIJS

TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

LEGENDE :

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : transfert (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (4) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- gkr : gesplitste kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : ngk + gkr + fon.

Art. 4. Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Scellé du seau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

TABLEAUX ANNEXES A LA LOI

LEGENDE :

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (4) :

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)
- crd : crédits dissociés
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : cnd + crd + fon.

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

(in miljoenen frank)

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

(en millions de francs)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programma Activités Allocations de base
				1997 goed- gekeurd voté	huidige aan- passing présent ajuste- ment	1997 aangepast ajusté	1997 goed- gekeurd voté	huidige aan- passing présent ajuste- ment	1997 aangepast ajusté		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 41 BESTUUR ALGEMENE DIENSTEN											DIVISION 41 ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX
2. Algemene steun aan de verschillende administraties van het Ministerie van Economische Zaken											2. Aide générale aux différentes administrations du Ministère des Affaires économiques
20. Werkingskosten											20. Frais de fonctionnement
Betaling van de bijdragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (cfr. art. 08.01 — hoofdstuk 32 van de Rijksmiddelenbegroting) (oude B.A. 41.22.0301)	41 20 0301 04 38 72 09		ngk	1,4	—	1,4	1,4	—	1,4	cnd	Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (cf. art. 08.01 — chapitre 32 du Budget des voies et moyens)
Huur van onroerende goederen	41 20 1206 36 70 07 41		ngk	6,0 (0,1)	—	6,0 (0,1)	6,0 (0,1)	—	6,0 (0,1)	cnd	Loyer des biens immobiliers
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	41 20 1207 37 71 08 42		ngk	43,7	- 37,0	6,7	43,7	- 37,0	6,7	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
Receptiekosten in het raam van het economisch beleid van het departement (oude B.A. 41.22.1224)	41 20 1224 54 88 25 59		ngk	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4	cnd	Frais de réception dans le cadre de la politique du département
Schadevergoedingen aan derden : verantwoordelijkheid van de Staat (oude B.A. 41.22.3301)	41 20 3401 97 34 68 05		ngk	2,0	—	2,0	2,0	—	2,0	cnd	Indemnités à des tiers : responsabilité de l'Etat (ex-A.B. 40/0.3.33.01)
Totalen voor het programma 32.41.2			ngk	53,5 (0,1)	- 37,0	16,5 (0,1)	53,5 (0,1)	- 37,0	16,5 (0,1)	cnd	Totaux pour le programme 2
Totalen voor de organisatie-afdeling 32-41			ngk		- 37,0			- 37,0		cnd	Totaux pour la division organique 32-41
AFDELING 70 BESTUUR ALGEMENE DIENSTEN											DIVISION 70 ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX
2. R. & D. op internationaal vlak											2. R. & D. dans le cadre international
Onderzoek op het vlak van de fusie en aanverwant onderzoek	70 20 1237 74 11 45 79	R	ngk	11,4	—	11,4	11,4	—	11,4	cnd	Recherches dans le domaine de la fusion et recherches connexes
Toelage toegekend aan de V.Z.W. « Sigle Eurotechalert » (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)	70 20 3304 07 41 75 12	R	ngk	2,5	—	2,5	2,5	—	2,5	cnd	Subside alloué à l'A.S.B.L. « Sigle Eurotechalert » (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement			Ordonneringskredieten Crédits d'ordonnement			DIVISIONS ORGANIQUES Programma Activités Allocations de base	
				1997 goed- gekeurd voté	huidige aan- passing présent ajuste- ment	1997 aangepast ajusté	1997 goed- gekeurd voté	huidige aan- passing présent ajuste- ment	1997 aangepast ajusté		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève (cf. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)	70 20 3507 16 50 84 21	R	ngk	680,0	+ 37,0	717,0	680,0	+ 37,0	717,0	end	Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)
Bijdrage van België aan de R. & D.-programma's op het gebied van de energie (cf. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)	70 20 3508 17 51 85 22	R	ngk	1,5	—	1,5	1,5	—	1,5	end	Contribution de la Belgique aux programmes R. & D. dans le domaine de l'énergie (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)
Toelage aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.) (cf. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)	70 20 3509 18 52 86 23	R	ngk	0,9	—	0,9	0,9	—	0,9	end	Subvention à l'Institut international du Froid (I.I.F.) (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)
Economische steun aan de Oosteuropese landen (cf. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)	70 20 3512 21 55 89 26	R	gkr	—	—	—	6,7	—	6,7	crd	Aide économique aux pays de l'Europe de l'Est (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)
Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens zijn deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming J.E.T. (Joint European Torus) opgericht in het raam van het Euratomverdrag (cf. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)	70 20 3513 22 56 90 27	R	gkr	5,4	—	5,4	5,4	—	5,4	crd	Charges incombant à l'Etat belge en vertu de sa participation à l'entreprise commune J.E.T. (Joint European Torus) créée dans le cadre du traité Euratom (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)
Economische steun aan de Oosteuropese landen (cf. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)	70 20 3521 30 64 01 35		ngk	9,0	—	9,0	9,0	—	9,0	end	Aide économique aux pays de l'Europe de l'Est (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)
Subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek	70 20 8102 52 86 23 57	R	gkr	35,0	—	35,0	30,0	—	30,0	crd	Subventions et avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée
Terugvorderbaar voorschot voor onderzoeksprogramma's Airbus	70 20 8103 53 87 24 58		gkr	100,0	—	100,0	87,0	—	87,0	crd	Avance récupérable pour des programmes de recherche Airbus
Totaal voor het programma 32.70.2			ngk gkr	705,3 140,4	+ 37,0 —	742,3 140,4	705,3 129,1	+ 37,0 —	742,3 129,1	end crd	Totaux pour le programme 2
			tot	845,7	+ 37,0	882,7	834,4	+ 37,0	871,4	tot	
Totaal voor de organisatie-afdeling 32-70			ngk gkr		+ 37,0 —			+ 37,0 —		end crd	Totaux pour la division organique 32-70
Regularisatie van het encours			tot		+ 37,0			+ 37,0		tot	Régularisation de l'encours
Totaal : 32 Ministerie van Economische Zaken			ngk		—			—		end	Totaux : 32 Ministère des Affaires économiques
			gkr		—			—		crd	
Totaal ngk + gkr + fon			tot		—			—		tot	Totaux cnd + crd + fon

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 98 — 1645

[S - C - 98/14140]

22 JUNI 1998. — Koninklijk besluit houdende vereenvoudiging van de loopbanen van de ambtenaren van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 mei 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1996 en 4 oktober 1996;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur van 12 en 27 december 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 25 september 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 17 november 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 november 1997;

Gelet op het protocol van 6 mei 1998 waarin de conclusies van de onderhandeling binnen het Sectorcomité VI "Verkeer en Infrastructuur" worden vermeld;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het van belang is, ingevolge de vereenvoudiging van de loopbaanstructuren, onverwijld over te gaan tot de vaststelling van de rangen en graadbenamingen van de bijzondere graden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Organieke bepalingen*

Artikel 1. § 1. Bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur worden de volgende graden opgericht :

- in rang 29 : zeevaartinspecteur
- in rang 29 : zendingsgelastigde
- in rang 29 : waterschout
- in rang 28 : hoofdcontroleur (Luchtvaart)
- in rang 28 : adjunct-waterschout
- in rang 27 : verificateur-boekhouding 1e klasse
- in rang 26 : eerste controleur (Luchtvaart)
- in rang 26 : verificateur-boekhouding
- in rang 22 : hoofdcontroleur (Vervoer te Land)
- in rang 22 : eerste luitenant der zeevaartpolitie
- in rang 22 : luitenant der zeevaartpolitie
- in rang 22 : vliegtuigbestuurder
- in rang 22 : hoofdscheepsmeter
- in rang 20 : scheepsmeter
- in rang 20 : controleur (Vervoer te land)
- in rang 20 : agent der zeevaartpolitie
- in rang 32 : hoofdwerktuigkundige (Luchtvaart)
- in rang 30 : wegbrigadier
- in rang 30 : werktuigkundige (Luchtvaart)

MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 98 — 1645

[S - C - 98/14140]

22 JUIN 1998. — Arrêté royal portant simplification de la carrière des agents du Ministère des Communications et de l'Infrastructure

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 mai 1996;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié par les arrêtés royaux du 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;

Vu l'avis du Conseil de Direction du Ministère des Communications et de l'Infrastructure du 12 et 27 décembre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 septembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 17 novembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 novembre 1997;

Vu le protocole du 6 mai 1998 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité VI "Communications et Infrastructure";

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est important, suite à la simplification des structures de carrière, de fixer sans délai les rangs et les dénominations de grade des grades particuliers du Ministère des Communications et de l'Infrastructure;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions organiques*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Au Ministère des Communications et de l'Infrastructure les grades suivants sont créés :

- au rang 29 : inspecteur maritime
- au rang 29 : chargé de mission
- au rang 29 : commissaire maritime
- au rang 28 : contrôleur en chef (Aéronautique)
- au rang 28 : commissaire maritime adjoint
- au rang 27 : vérificateur de comptabilité de 1re classe
- au rang 26 : contrôleur principal (Aéronautique)
- au rang 26 : vérificateur de comptabilité
- au rang 22 : chef contrôleur (Transport terrestre)
- au rang 22 : premier lieutenant de la police maritime
- au rang 22 : lieutenant de la police maritime
- au rang 22 : pilote d'avion
- au rang 22 : jaugeur en chef
- au rang 20 : jaugeur
- au rang 20 : contrôleur (Transport terrestre)
- au rang 20 : agent de la police maritime
- au rang 32 : chef mécanicien (Aéronautique)
- au rang 30 : brigadier de la route
- au rang 30 : mécanicien (Aéronautique)

§ 2. Bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur worden de volgende graden opgericht :

- in rang 13 : hoofdzeevaartinspecteur (dek)
- in rang 10 : inspecteur (Luchtvaart)
- in rang 10 : waterschout
- in rang 10 : zendingsgelastigde
- in rang 10 : zeevaartinspecteur (dek)
- in rang 28 : zeevaartinspecteur (machines)
- in rang 28 : hoofdscheepvaartdeskundige
- in rang 28 : eerstaanwezend controleur (Luchtvaart)
- in rang 26 : scheepvaartdeskundige
- in rang 26 : controleur (Luchtvaart)
- in rang 26 : agent-technicus der zeevaartpolitie
- in rang 26 : officier-werktuigkundige A
- in rang 20 : adjunct-controleur (Luchtvaart)

Art. 2. § 1. Bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur worden de volgende graden geschrapt :

- in rang 24 : organisatiemonitor 1e klasse
- in rang 24 : eerste hydrografisch assistent (afgeschafte graad)
- in rang 24 : eerste scheikundige
- in rang 22 : administratief adjunct
- in rang 22 : eerste technisch opsteller
- in rang 22 : eerste tekenaar (Luchtvaart)
- in rang 22 : scheikundige
- in rang 22 : publiciteitstechnicus (afgeschafte graad)
- in rang 21 : eerste technisch helper (afgeschafte graad)
- in rang 21 : administratief adjunct 2e klasse (afgeschafte graad)
- in rang 20 : technisch opsteller
- in rang 20 : technisch beampte scheikundige
- in rang 34 : voorman-technicus (Verkeerswezen)
- in rang 32 : eerste technicus (Verkeerswezen)
- in rang 32 : werkopzichter (afgeschafte graad)
- in rang 30 : schipper
- in rang 30 : technicus (Verkeerswezen)
- in rang 30 : precisiewerkman D
- in rang 44 : eerste vakman A
- in rang 43 : eerste werkman (Verkeerswezen)
- in rang 43 : eerste vakman
- in rang 42 : geschoold werkman B
- in rang 42 : werkman (Verkeerswezen)
- in rang 42 : geschoold werkman C voor scheepswerk
- in rang 41 : geschoold werkman A
- in rang 40 : hulparbeider B
- in rang 40 : hulpwerkman (Verkeerswezen)

§ 2. Bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur worden de volgende graden geschrapt :

- in rang 25 : zendingsgelastigde
- in rang 25 : zeevaartinspecteur
- in rang 25 : waterschout
- in rang 25 : hoofdvliegtuigbestuurder
- in rang 25 : vliegtuigbestuurder
- in rang 24 : adjunct- waterschout
- in rang 24 : adjunct-inspecteur 1e klasse
- in rang 24 : eerste luitenant der zeevaartpolitie
- in rang 24 : hoofdscheepsmeter
- in rang 24 : hoofdcontroleur (Luchtvaart)
- in rang 23 : luitenant der zeevaartpolitie
- in rang 23 : verificateur-boekhouding 1e klasse

§ 2. Au Ministère des Communications et de l'Infrastructure les grades suivants sont créés :

- au rang 13 : inspecteur maritime en chef (pont)
- au rang 10 : inspecteur (Aéronautique)
- au rang 10 : commissaire maritime
- au rang 10 : chargé de mission
- au rang 10 : inspecteur maritime (pont)
- au rang 28 : inspecteur maritime (machines)
- au rang 28 : chef-expert en navigation
- au rang 28 : contrôleur principal (Aéronautique)
- au rang 26 : expert en navigation
- au rang 26 : contrôleur (Aéronautique)
- au rang 26 : agent-technicien de la police maritime
- au rang 26 : officier-mécanicien A
- au rang 20 : contrôleur adjoint (Aéronautique)

Art. 2. § 1^{er}. Au Ministère des Communications et de l'Infrastructure les grades suivants sont rayés :

- au rang 24 : moniteur d'organisation de 1re classe
- au rang 24 : premier assistant de l'hydrographie (grade supprimé)
- au rang 24 : chimiste principal
- au rang 22 : adjoint administratif
- au rang 22 : premier rédacteur technique
- au rang 22 : dessinateur principal (Aéronautique)
- au rang 22 : chimiste
- au rang 22 : technicien en publicité (grade supprimé)
- au rang 21 : premier aide technique (grade supprimé)
- au rang 21 : adjoint administratif de 2e classe (grade supprimé)
- au rang 20 : rédacteur technique
- au rang 20 : agent technique chimiste
- au rang 34 : brigadier-technicien (Communications)
- au rang 32 : premier technicien (Communications)
- au rang 32 : surveillant des travaux (grade supprimé)
- au rang 30 : patron
- au rang 30 : technicien (Communications)
- au rang 30 : ouvrier de précision D
- au rang 44 : premier ouvrier spécialiste A
- au rang 43 : premier ouvrier (Communications)
- au rang 43 : premier ouvrier spécialiste
- au rang 42 : ouvrier qualifié B
- au rang 42 : ouvrier (Communications)
- au rang 42 : ouvrier qualifié C pour entretien des navires
- au rang 41 : ouvrier qualifié A
- au rang 40 : manoeuvre B
- au rang 40 : aide-ouvrier (Communications)

§ 2. Au Ministère des Communications et de l'Infrastructure les grades suivants sont rayés :

- au rang 25 : chargé de mission
- au rang 25 : inspecteur maritime
- au rang 25 : commissaire maritime
- au rang 25 : chef pilote d'avion
- au rang 25 : pilote d'avion
- au rang 24 : commissaire maritime adjoint
- au rang 24 : inspecteur adjoint de 1re classe
- au rang 24 : premier lieutenant de la police maritime
- au rang 24 : jaugeur en chef
- au rang 24 : chef contrôleur (Aéronautique)
- au rang 23 : lieutenant de la police maritime
- au rang 23 : vérificateur de comptabilité de 1re classe

in rang 22 : adjunct-inspecteur 2e klasse

in rang 22 : eerste scheepsmeter

in rang 22 : eerste controleur (Luchtvaart)

in rang 22 : brigadier der zeevaartpolitie

in rang 22 : verificateur-boekhouding

in rang 20 : agent der zeevaartpolitie

in rang 20 : scheepsmeter

in rang 34 : speciaal controleur A

in rang 34 : speciaal controleur

in rang 34 : voorman-technicus (Luchtvaart)

in rang 32 : speciaal adjunct-controleur

in rang 32 : eerste technicus (Luchtvaart)

in rang 30 : technicus (Luchtvaart)

§ 3. Bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur worden de volgende graden geschrapt :

in rang 15 : inspecteur-generaal van bruggen en wegen (afgeschafte graad)

in rang 13 : rechtskundig adviseur

in rang 13 : hoofdingenieur-directeur van bruggen en wegen (afgeschafte graad)

in rang 12 : adjunct-adviseur-hoofd van dienst

in rang 12 : eerstaanwendend ingenieur van bruggen en wegen-hoofd van dienst (afgeschafte graad)

in rang 12 : eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst

in rang 11 : eerste waterschout

in rang 11 : adjunct-rechtskundig adviseur

in rang 11 : eerstaanwendend ingenieur van bruggen en wegen (afgeschafte graad)

in rang 11 : eerstaanwendend inspecteur

in rang 10 : ingenieur van bruggen en wegen (afgeschafte graad)

in rang 10 : inspecteur

in rang 29 : zendingsgelastigde

in rang 29 : waterschout

in rang 29 : zeevaartinspecteur

in rang 28 : hoofdcontroleur (Luchtvaart)

in rang 28 : adjunct-waterschout

in rang 27 : verificateur-boekhouding 1e klasse

in rang 26 : eerste controleur (Luchtvaart)

in rang 26 : verificateur-boekhouding

in rang 20 : controleur (Luchtvaart)

Art. 3. Bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur wordt de graad van adjunct-controleur (Luchtvaart) afgeschaft na toepassing van artikel 6, § 3, en wordt de graad van officier-werktuigkundige A afgeschaft na de benoeming tot deze graad bij wege van de ambtshalve mobiliteit van de titularissen van de graad van officier-werktuigkundige A bij de Regie voor Maritiem Transport.

Art. 4. § 1. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, worden onder het opschrift "I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", en onder het opschrift "II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", de volgende graden ingevoegd :

in rang 29 : zeevaartinspecteur

in rang 29 : zendingsgelastigde

in rang 29 : waterschout

in rang 28 : hoofdcontroleur (Luchtvaart)

in rang 28 : adjunct-waterschout

in rang 27 : verificateur-boekhouding 1e klasse

in rang 26 : eerste controleur (Luchtvaart)

in rang 26 : verificateur-boekhouding

in rang 22 : hoofdcontroleur (Vervoer te Land)

au rang 22 : inspecteur adjoint de 2e classe

au rang 22 : jaugeur principal

au rang 22 : contrôleur principal (Aéronautique)

au rang 22 : brigadier de la police maritime

au rang 22 : vérificateur de comptabilité

au rang 20 : agent de la police maritime

au rang 20 : jaugeur

au rang 34 : contrôleur spécial A

au rang 34 : contrôleur spécial

au rang 34 : brigadier-technicien (Aéronautique)

au rang 32 : contrôleur spécial adjoint

au rang 32 : premier technicien (Aéronautique)

au rang 30 : technicien (Aéronautique)

§ 3. Au Ministère des Communications et de l'Infrastructure les grades suivants sont rayés :

au rang 15 : inspecteur général des ponts et chaussées (grade supprimé)

au rang 13 : conseiller juridique

au rang 13 : ingénieur en chef-directeur des ponts et chaussées (grade supprimé)

au rang 12 : conseiller adjoint-chef de service

au rang 12 : ingénieur principal des ponts et chaussées-chef de service (grade supprimé)

au rang 12 : inspecteur principal-chef de service

au rang 11 : commissaire maritime principal

au rang 11 : conseiller juridique adjoint

au rang 11 : ingénieur principal des ponts et chaussées (grade supprimé)

au rang 11 : inspecteur principal

au rang 10 : ingénieur des ponts et chaussées (grade supprimé)

au rang 10 : inspecteur

au rang 29 : chargé de mission

au rang 29 : commissaire maritime

au rang 29 : inspecteur maritime

au rang 28 : contrôleur en chef (Aéronautique)

au rang 28 : commissaire maritime adjoint

au rang 27 : vérificateur de comptabilité de 1ère classe

au rang 26 : contrôleur principal (Aéronautique)

au rang 26 : vérificateur de comptabilité

au rang 20 : contrôleur (Aéronautique)

Art. 3. Au Ministère des Communications et de l'Infrastructure le grade de contrôleur adjoint (Aéronautique) est supprimé après application de l'article 6, § 3 et le grade d'officier-mécanicien A est supprimé après la nomination à ce grade par voie de mobilité d'office des titulaires du grade d'officier-mécanicien A à la Régie des Transport

Art. 4. § 1^{er}. Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A, Personnel administratif" et sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A, Personnel administratif", les grades suivants sont insérés :

au rang 29 : inspecteur maritime

au rang 29 : chargé de mission

au rang 29 : commissaire maritime

au rang 28 : contrôleur en chef (Aéronautique)

au rang 28 : commissaire maritime adjoint

au rang 27 : vérificateur de comptabilité de 1ère classe

au rang 26 : contrôleur principal (Aéronautique)

au rang 26 : vérificateur de comptabilité

au rang 22 : chef contrôleur (Transport terrestre)

in rang 22 : eerste luitenant der zeevaartpolitie
 in rang 22 : luitenant der zeevaartpolitie
 in rang 22 : vliegtuigbestuurder
 in rang 22 : hoofdscheepsmeter
 in rang 20 : scheepsmeter
 in rang 20 : controleur (Vervoer te land)
 in rang 20 : agent der zeevaartpolitie
 in rang 30 : wegbrigadier

In dezelfde tabel worden onder het opschrift "I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling C, Meesters-, Vak- en Dienstpersoneel", en onder het opschrift "II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling C, Meesters-, Vak- en Dienstpersoneel", de volgende graden ingevoegd :

in rang 32 : hoofdwerktuigkundige (Luchtvaart)
 in rang 30 : werktuigkundige (Luchtvaart)

§ 2. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, worden onder het opschrift "I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", en onder het opschrift "II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", de volgende graden ingevoegd :

in rang 13 : hoofdzeevaartinspecteur (dek)
 in rang 10 : inspecteur (Luchtvaart)
 in rang 10 : waterschout
 in rang 10 : zendingsgelastigde
 in rang 10 : zeevaartinspecteur (dek)
 in rang 28 : zeevaartinspecteur (machines)
 in rang 28 : hoofdscheepvaartdeskundige
 in rang 28 : eerstaanwezend controleur (Luchtvaart)
 in rang 26 : scheepvaartdeskundige
 in rang 26 : agent-technicus der zeevaartpolitie
 in rang 26 : officier-werktuigkundige A
 in rang 26 : controleur (Luchtvaart)
 in rang 20 : adjunct-controleur (Luchtvaart)

Art. 5. § 1. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, worden onder het opschrift "I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", en onder het opschrift "II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", de volgende graden ingevoegd onder de rubriek "geschrapte graden" :

in rang 24 : organisatiemonitor 1e klasse
 in rang 24 : eerste hydrografisch assistent (afgeschafte graad)
 in rang 24 : eerste scheikundige
 in rang 22 : administratief adjunct
 in rang 22 : eerste technisch opsteller
 in rang 22 : scheikundige
 in rang 22 : publiciteitstechnicus (afgeschafte graad)
 in rang 22 : eerste tekenaar (Luchtvaart)
 in rang 21 : eerste technisch helper (afgeschafte graad)
 in rang 21 : administratief adjunct 2e klasse (afgeschafte graad)
 in rang 20 : technisch opsteller
 in rang 20 : technisch beambte scheikundige

In dezelfde tabel en onder het opschrift "I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling C, Meesters-, Vak- en Dienstpersoneel", en onder het opschrift "II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling C, Meesters-, Vak- en Dienstpersoneel", worden de volgende graden ingevoegd onder de rubriek "geschrapte graden" :

in rang 34 : voorman-technicus (Verkeerswezen)
 in rang 32 : eerste technicus (Verkeerswezen)
 in rang 32 : werkopzichter (afgeschafte graad)

au rang 22 : premier lieutenant de la police maritime
 au rang 22 : lieutenant de la police maritime
 au rang 22 : pilote d'avion
 au rang 22 : jaugeur en chef
 au rang 20 : jaugeur
 au rang 20 : contrôleur (Transport terrestre)
 au rang 20 : agent de la police maritime
 au rang 30 : brigadier de la route

Au même tableau, sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section C, Personnel de maîtrise, de métier et de service" et sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section C, Personnel de maîtrise, de métier et de service", les grades suivants sont insérés :

au rang 32 : chef mécanicien (Aéronautique)
 au rang 30 : mécanicien (Aéronautique)

§ 2. Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A, Personnel administratif" et sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A, Personnel administratif", les grades suivants sont insérés :

au rang 13 : inspecteur maritime en chef (pont)
 au rang 10 : inspecteur (Aéronautique)
 au rang 10 : commissaire maritime
 au rang 10 : chargé de mission
 au rang 10 : inspecteur maritime (pont)
 au rang 28 : inspecteur maritime (machines)
 au rang 28 : chef-expert en navigation
 au rang 28 : contrôleur principal (Aéronautique)
 au rang 26 : expert en navigation
 au rang 26 : agent-technicien de la police maritime
 au rang 26 : officier-mécanicien A
 au rang 26 : contrôleur (Aéronautique)
 au rang 20 : contrôleur adjoint (Aéronautique)

Art. 5. § 1^{er}. Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A, Personnel administratif" et sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A, Personnel administratif", les grades suivants sont insérés sous la rubrique "grades rayés" :

au rang 24 : moniteur d'organisation de 1re classe
 au rang 24 : premier assistant de l'hydrographie (grade supprimé)
 au rang 24 : chimiste principal
 au rang 22 : adjoint administratif
 au rang 22 : premier rédacteur technique
 au rang 22 : chimiste
 au rang 22 : technicien en publicité (grade supprimé)
 au rang 22 : dessinateur principal (Aéronautique)
 au rang 21 : premier aide technique (grade supprimé)
 au rang 21 : adjoint administratif de 2e classe (grade supprimé)
 au rang 20 : rédacteur technique
 au rang 20 : agent technique chimiste

Au même tableau et sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section C, Personnel de maîtrise, de métier et de service" et sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section C, Personnel de maîtrise, de métier et de service", les grades suivants sont insérés sous la rubrique "grades rayés" :

au rang 34 : brigadier-technicien (Communications)
 au rang 32 : premier technicien (Communications)
 au rang 32 : surveillant des travaux (grade supprimé)

in rang 30 : technicus (Verkeerswezen)
 in rang 30 : schipper
 in rang 30 : precisiewerkman D
 in rang 44 : eerste vakman A
 in rang 43 : eerste werkman (Verkeerswezen)
 in rang 43 : eerste vakman
 in rang 42 : geschoold werkman B
 in rang 42 : werkman (Verkeerswezen)
 in rang 42 : geschoold werkman C voor scheepswerk
 in rang 41 : geschoold werkman A
 in rang 40 : hulparbeider B
 in rang 40 : hulpwerkman (Verkeerswezen)

§ 2. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, worden onder het opschrift "I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", en onder het opschrift "II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", de volgende graden ingevoegd onder de rubriek "geschrapte graden":

in rang 25 : zendingsgelastigde
 in rang 25 : zeevaartinspecteur
 in rang 25 : waterschout
 in rang 25 : hoofdvliegtuigbestuurder
 in rang 25 : vliegtuigbestuurder
 in rang 24 : adjunct- waterschout
 in rang 24 : adjunct-inspecteur 1e klasse
 in rang 24 : eerste luitenant der zeevaartpolitie
 in rang 24 : hoofdscheepsmeter
 in rang 24 : hoofdcontroleur (Luchtvaart)
 in rang 23 : luitenant der zeevaartpolitie
 in rang 23 : verificateur-boekhouding 1e klasse
 in rang 22 : adjunct-inspecteur 2e klasse
 in rang 22 : eerste scheepsmeter
 in rang 22 : eerste controleur (Luchtvaart)
 in rang 22 : brigadier der zeevaartpolitie
 in rang 22 : verificateur-boekhouding
 in rang 20 : agent der zeevaartpolitie
 in rang 20 : scheepsmeter
 in rang 34 : speciaal controleur A
 in rang 34 : speciaal controleur
 in rang 32 : speciaal adjunct-controleur

In dezelfde tabel en onder het opschrift "I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling C, Meesters-, Vak- en Dienstpersoneel", en onder het opschrift "II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling C, Meesters-, Vak- en Dienstpersoneel", worden de volgende graden ingevoegd onder de rubriek "geschrapte graden":

in rang 34 : voorman-technicus (Luchtvaart)
 in rang 32 : eerste technicus (Luchtvaart)
 in rang 30 : technicus (Luchtvaart)

§ 3. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, worden onder het opschrift "I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", en onder het opschrift "II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel", de volgende graden ingevoegd onder de rubriek "geschrapte graden":

in rang 15 : inspecteur-generaal van bruggen en wegen (afgeschafte graad)
 in rang 13 : rechtskundig adviseur
 in rang 13 : hoofdingenieur-directeur van bruggen en wegen (afgeschafte graad)

au rang 30 : technicien (Communications)
 au rang 30 : patron
 au rang 30 : ouvrier de précision D
 au rang 44 : premier ouvrier spécialiste A
 au rang 43 : premier ouvrier (Communications)
 au rang 43 : premier ouvrier spécialiste
 au rang 42 : ouvrier qualifié B
 au rang 42 : ouvrier (Communications)
 au rang 42 : ouvrier qualifié C pour entretien des navires
 au rang 41 : ouvrier spécialiste A
 au rang 40 : manoeuvre B
 au rang 40 : aide-ouvrier (Communications)

§ 2. Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A, Personnel administratif" et sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A, Personnel administratif", les grades suivants sont insérés sous la rubrique "grades rayés":

au rang 25 : chargé de mission
 au rang 25 : inspecteur maritime
 au rang 25 : commissaire maritime
 au rang 25 : chef pilote d'avion
 au rang 25 : pilote d'avion
 au rang 24 : commissaire maritime adjoint
 au rang 24 : inspecteur adjoint de 1ère classe
 au rang 24 : premier lieutenant de la police maritime
 au rang 24 : jaugeur en chef
 au rang 24 : chef contrôleur (Aéronautique)
 au rang 23 : lieutenant de la police maritime
 au rang 23 : vérificateur de comptabilité de 1re classe
 au rang 22 : inspecteur adjoint de 2e classe
 au rang 22 : jaugeur principal
 au rang 22 : contrôleur principal (Aéronautique)
 au rang 22 : brigadier de la police maritime
 au rang 22 : vérificateur de comptabilité
 au rang 20 : agent de la police maritime
 au rang 20 : jaugeur
 au rang 34 : contrôleur spécial A
 au rang 34 : contrôleur spécial
 au rang 32 : contrôleur spécial adjoint

Au même tableau et sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section C, Personnel de maîtrise, de métier et de service" et sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section C, Personnel de maîtrise, de métier et de service", les grades suivants sont insérés sous la rubrique "grades rayés":

au rang 34 : brigadier-technicien (Aéronautique)
 au rang 32 : premier technicien (Aéronautique)
 au rang 30 : technicien (Aéronautique)

§ 3. Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A, Personnel administratif" et sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A, Personnel administratif", les grades suivants sont insérés sous la rubrique "grades rayés":

au rang 15 : inspecteur général des ponts et chaussées (grade supprimé)
 au rang 13 : conseiller juridique
 au rang 13 : ingénieur en chef-directeur des ponts et chaussées (grade supprimé)

in rang 12 : adjunct-adviseur-hoofd van dienst
 in rang 12 : eerstaanwend ingenieur van bruggen en wegen-hoofd van dienst (afgeschafte graad)
 in rang 12 : eerstaanwend inspecteur-hoofd van dienst
 in rang 11 : eerste waterschout
 in rang 11 : adjunct-rechtskundig adviseur
 in rang 11 : eerstaanwend ingenieur van bruggen en wegen (afgeschafte graad)
 in rang 11 : eerstaanwend inspecteur
 in rang 10 : ingenieur van bruggen en wegen (afgeschafte graad)
 in rang 10 : inspecteur
 in rang 29 : zendingsgelastigde
 in rang 29 : waterschout
 in rang 29 : zeevaartinspecteur
 in rang 28 : hoofdcontroleur (Luchtvaart)
 in rang 28 : adjunct-waterschout
 in rang 27 : verificateur-boekhouding 1e klasse
 in rang 26 : eerste controleur (Luchtvaart)
 in rang 26 : verificateur-boekhouding
 in rang 20 : controleur (Luchtvaart)
 In dezelfde tabel en onder dezelfde opschriften wordt de volgende graad ingevoegd onder de rubriek "afgeschafte graden":
 in rang 20 : adjunct-controleur (Luchtvaart)
 in rang 26 : officier-werktuigkundige A

HOOFDSTUK II. — *Overgangsbepalingen*

Art. 6. § 1. De ambtenaren die titularis zijn van één van de graden opgenomen in de linkerkolom, worden ambtshalve benoemd tot de graad die tegenover elk van hen vermeld is in de rechterkolom :

Organistemonitor 1e klasse	}	Bestuurschef
Eerste hydrografisch assistent (afgeschafte graad)	}	Hoofdtechnicus
Administratief adjunct	}	Bestuursassistent
Eerste technisch opsteller (afgeschafte graad)		
Administratief adjunct 2e klasse (afgeschafte graad)		
Technisch opsteller	}	
Eerste tekenaar (Luchtvaart)	}	Technicus
Eerste technisch helper (afgeschafte graad)		
Precisiewerkman D	}	Vakman
Voorman-technicus (Verkeerswezen)		
Eerste technicus (Verkeerswezen)		
Werkopzichter (afgeschafte graad)		
Technicus (Verkeerswezen)	}	
Eerste vakman A	}	Geschoold arbeider
Eerste werkman (Verkeerswezen)		
Eerste vakman		
Geschoold werkman B		
Werkman (Verkeerswezen)		
Geschoold werkman C voor scheepswerk	}	
Geschoold werkman A	}	Arbeider
Hulparbeider B		
Hulpwerkman (Verkeerswezen)		

au rang 12 : conseiller adjoint-chef de service
 au rang 12 : ingénieur principal des ponts et chaussées-chef de service (grade supprimé)
 au rang 12 : inspecteur principal-chef de service
 au rang 11 : commissaire maritime principal
 au rang 11 : conseiller juridique adjoint
 au rang 11 : ingénieur principal des ponts et chaussées (grade supprimé)
 au rang 11 : inspecteur principal
 au rang 10 : ingénieur des ponts et chaussées (grade supprimé)
 au rang 10 : inspecteur
 au rang 29 : chargé de mission
 au rang 29 : commissaire maritime
 au rang 29 : inspecteur maritime
 au rang 28 : contrôleur en chef (Aéronautique)
 au rang 28 : commissaire maritime adjoint
 au rang 27 : vérificateur de comptabilité 1ère classe
 au rang 26 : contrôleur principal (Aéronautique)
 au rang 26 : vérificateur de comptabilité
 au rang 20 : contrôleur (Aéronautique)
 Au même tableau et sous les mêmes intitulés, le grade suivant est inséré sous la rubrique "grade supprimé":
 au rang 20 : contrôleur adjoint (Aéronautique)
 au rang 26 : officier-mécanicien A

CHAPITRE II. — *Dispositions transitoires*

Art. 6. § 1^{er}. Les agents, titulaires de l'un des grades repris dans la colonne de gauche, sont nommés d'office au grade mentionné en regard de chacun d'eux dans la colonne de droite :

Moniteur d'organisation	}	Chef administratif
Premier assistant de l'hydrographie (grade supprimé)	}	Chef technicien
Adjoint administratif	}	Assistant administratif
Premier rédacteur technique (grade supprimé)		
Adjoint administratif de 2e classe (grade supprimé)		
Rédacteur technique	}	
Dessinateur principal (Aéronautique)	}	Technicien
Premier aide technique (grade supprimé)		
Ouvrier de précision D	}	Ouvrier spécialiste
Brigadier-technicien (Communications)		
Premier technicien (Communications)		
Surveillant des travaux (grades supprimés)		
Technicien (Communications)	}	
Premier ouvrier spécialiste A	}	Ouvrier qualifié
Premier ouvrier (Communications)		
Premier ouvrier spécialiste		
Ouvrier qualifié B		
Ouvrier (Communications)		
Ouvrier qualifié C pour entretien des navires	}	
Ouvrier qualifié A	}	Ouvrier
Manoeuvre B		
Aide-ouvrier (Communications)		

In afwijking van § 2 van onderhavig artikel worden de ambtenaren titularis van de graad van adjunct-inspecteur 1e klasse, tewerkgesteld bij het Algemeen Secretariaat, het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart en het Bestuur van de Verkeersreglementering en Infrastructuur met uitzondering van de Dienst Wegveiligheid, ambtshalve benoemd tot de graad van bestuurschef.

In afwijking van § 2 van onderhavig artikel worden de ambtenaren titularis van de graad van speciaal controleur, tewerkgesteld bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart, ambtshalve benoemd tot de graad van klerk.

De ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot een graad van de niveaus 4, 3 en 2 behouden in hun nieuwe graad de graadanciëntiteit verkregen in de graad waarvan zij titularis waren.

Voor de berekening van de graadanciëntiteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot een graad van rang 22, worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in een graad van rang 24 geacht verricht te zijn in de graad van rang 22.

Voor de berekening van de graadanciëntiteit van de ambtenaren die in een graad van rang 20 worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 22, 21 en 20 geacht verricht te zijn in de graad van rang 20.

Voor de berekening van de graadanciëntiteit van de ambtenaren die in een graad van rang 30 worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 34, 33, 32 en 30 geacht verricht te zijn in de graad van rang 30.

Voor de berekening van de graadanciëntiteit van de ambtenaren die in de graad van beambte (rang 42) worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 44, 43, 42, 41 en 40 geacht verricht te zijn in de graad van beambte (rang 42).

Voor de berekening van de graadanciëntiteit van de ambtenaren die in de graad van geschoold arbeider (rang 42) worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 44, 43 en 42 geacht verricht te zijn in de graad van de rang 42.

Voor de berekening van de graadanciëntiteit van de ambtenaren die in de graad van arbeider (rang 40) worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van rang 41 en 40 geacht verricht te zijn in de graad van de rang 40.

De door deze ambtenaren verkregen weddeanciëntiteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddeschaal.

§ 2. De ambtenaren die titularis zijn van één van de graden opgenomen in de linkerkolom, worden ambtshalve benoemd tot de graad die tegenover elk van hen vermeld is in de rechterkolom :

Waterschout (rang 25)	}	Waterschout (rang 29)
Zendingsgelastigde (rang 25)	}	Zendingsgelastigde (rang 29)
Zeevaartinspecteur (rang 25)	}	Zeevaartinspecteur (rang 29)
Hoofdcontroleur (Luchtvaart) (rang 24)	}	Hoofdcontroleur (Luchtvaart) (rang 28)
Adjunct-waterschout (rang 24)	}	Adjunct-waterschout (rang 28)
Verificateur-boekhouding 1e klasse (rang 23)	}	Verificateur-boekhouding 1e klasse (rang 27)
Eerste controleur (Luchtvaart) (rang 22)	}	Eerste controleur (Luchtvaart) (rang 26)
Hoofdvliegtuigbestuurder (rang 25)	}	Vliegtuigbestuurder (rang 22)
Vliegtuigbestuurder (rang 25)	}	
Adjunct-inspecteur 1e klasse (rang 24)	}	Hoofdcontroleur (Vervoert Land) (rang 22)
Hoofdscheepsmeter (rang 24)	}	Hoofdscheepsmeter (rang 22)

Par dérogation au § 2 du présent article, les fonctionnaires titulaires du grade d'inspecteur adjoint de 1ère classe employés au Secrétariat général, à l'Administration des Affaires Maritimes et de la Navigation et à l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure à l'exception du Service Sécurité routière, sont nommés d'office au grade de chef administratif.

Par dérogation au § 2 du présent article, les fonctionnaires titulaires du grade de contrôleur spécial employés à l'Administration des Affaires Maritimes et de la Navigation, sont nommés d'office au grade de commis.

Les agents nommés d'office à un grade des niveaux 4, 3 et 2 conservent dans leur nouveau grade l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office à un grade de rang 22, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 24 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 22.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office à un grade de rang 20, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 22, 21 et 20 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 20.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés à un grade de rang 30, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 34, 33, 32 et 30 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 30.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade d'agent (rang 42), les services admissibles prestés dans un grade des rangs 44, 43, 42, 41 et 40 sont censés avoir été accomplis dans le grade d'agent (rang 42).

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade d'ouvrier qualifié (rang 42), les services admissibles prestés dans un grade des rangs 44, 43 et 42 sont censés avoir été accomplis dans le grade de rang 42.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade d'ouvrier (rang 40), les services admissibles prestés dans un grade des rangs 41 et 40 sont censés avoir été accomplis dans le grade de rang 40.

L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle pécuniaire.

§ 2. Les agents, titulaires de l'un des grades repris dans la colonne de gauche, sont nommés d'office au grade mentionné en regard de chacun d'eux, dans la colonne de droite :

Commissaire maritime (rang 25)	}	Commissaire maritime (rang 29)
Chargé de mission (rang 25)	}	Chargé de mission (rang 29)
Inspecteur maritime (rang 25)	}	Inspecteur maritime (rang 29)
Chef contrôleur (Aéronautique) (rang 24)	}	Contrôleur en chef (Aéronautique) (rang 28)
Commissaire maritime adjoint (rang 24)	}	Commissaire maritime adjoint (rang 28)
Vérificateur de comptabilité de 1re classe (rang 23)	}	Vérificateur de comptabilité de 1re classe (rang 27)
Contrôleur principal (Aéronautique) (rang 22)	}	Contrôleur principal (Aéronautique) (rang 26)
Chef pilote d'avion (rang 25)	}	Pilote d'avion (rang 22)
Pilote d'avion (rang 25)		
Inspecteur adjoint de 1re classe (rang 24)	}	Chef contrôleur (Transport Terrestre) (rang 22)
Jaugeur en chef (rang 24)	}	Jaugeur en chef (rang 22)

Eerste luitenant der zeevaartpolitie (rang 24)	} Eerste luitenant der zeevaartpolitie (rang 22)	Premier lieutenant de la police maritime (rang 24)	} Premier lieutenant de la police maritime (rang 22)
Luitenant der zeevaartpolitie (rang 23)	} Luitenant der zeevaartpolitie (rang 22)	Lieutenant de la police maritime (rang 23)	} Lieutenant de la police maritime (rang 22)
Adjunct-inspecteur 2e klasse (rang 22)	} Controleur (Vervoer te Land) (rang 20)	Inspecteur adjoint de 2e classe (rang 22)	} Contrôleur (Transport Terrestre) (rang 20)
Eerste scheepsmeter (rang 22)	} Scheepsmeter (rang 20)	Jaugeur principal (rang 22)	} Jaugeur (rang 20)
Scheepsmeter (rang 20)		Jaugeur (rang 20)	
Brigadier der zeevaartpolitie (rang 22)	} Agent der zeevaartpolitie (rang 20)	Brigadier de la police maritime (rang 22)	} Agent de la police maritime (rang 20)
Agent der zeevaartpolitie (rang 20)		Agent de la police maritime (rang 20)	
Speciaal controleur A (rang 34)	} Wegbrigadier (rang 30)	Contrôleur spécial A (rang 34)	} Brigadier de la route (rang 30)
Speciaal controleur (rang 34)		Contrôleur spécial (rang 34)	
Speciaal adjunct-controleur (rang 32)		Contrôleur spécial adjoint (rang 32)	
Voorman-technicus (Luchtvaart) (rang 34)	} Werktuigkundige (Luchtvaart) (rang 30)	Brigadier-technicien (Aéronautique) (rang 34)	} Mécanicien (Aéronautique) (rang 30)
Eerste technicus (Luchtvaart) (rang 32)		Premier technicien (Aéronautique) (rang 32)	
Technicus (Luchtvaart) (rang 30)		Technicien (Aéronautique) (rang 30)	

De ambtenaren die titularis zijn van de graden van inspecteur, eerstaanwendend inspecteur en eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst en die op 31 juli 1995 niet tewerkgesteld zijn bij het Bestuur van de Luchtvaart, worden ambtshalve benoemd respectievelijk tot de graden van bestuurssecretaris, adjunct-adviseur en adjunct-adviseur-hoofd van dienst. Deze ambtenaren behouden in hun nieuwe graad de graadanciënniteit verkregen in de graad waarvan zij titularis waren.

De ambtenaren van niveau 2 die ambtshalve benoemd worden tot een graad van niveau 2+ behouden in hun nieuwe graad de graadanciënniteit verkregen in de graad waarvan zij titularis waren. Deze ambtenaren behouden in niveau 2+ de niveauanciënniteit verkregen in niveau 2.

De ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot een graad van de niveaus 3 en 2 behouden in hun nieuwe graad de graadanciënniteit verkregen in de graad waarvan zij titularis waren.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot een graad van rang 22 en die niet bedoeld zijn in het zesde en zevende lid van onderhavige paragraaf, worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in een graad van rang 24 geacht verricht te zijn in de graad van rang 22.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot de graad van vliegtuigbestuurder (rang 22), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van hoofdvluchtigbestuurder (rang 25) en vliegtuigbestuurder (rang 25) geacht verricht te zijn in de graad van vliegtuigbestuurder (rang 22).

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot de graad van luitenant der zeevaartpolitie (rang 22), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graad van luitenant der zeevaartpolitie (rang 23) geacht verricht te zijn in de graad van luitenant der zeevaartpolitie (rang 22).

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die in een graad van rang 20 worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 22, 21 en 20 geacht verricht te zijn in de graad van rang 20.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot een graad van rang 30 en die niet bedoeld zijn in het tiende lid van onderhavige paragraaf, worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in een graad van de rangen 34, 33, 32 en 30 geacht verricht te zijn in de graad van rang 30.

Les fonctionnaires, titulaires des grades d'inspecteur, inspecteur principal et inspecteur principal-chef de service et qui ne sont pas employés à l'Administration de l'Aéronautique au 31 juillet 1995, sont nommés d'office aux grades respectifs de secrétaire d'administration, conseiller adjoint et conseiller adjoint-chef de service. Ces fonctionnaires conservent dans leur nouveau grade l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

Les agents de niveau 2 nommés d'office à un grade de niveau 2+ conservent dans leur nouveau grade l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires. Ces agents conservent dans le niveau 2+ l'ancienneté de niveau acquise dans le niveau 2.

Les agents nommés d'office à un grade des niveaux 3 et 2 conservent dans leur nouveau grade l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office à un grade de rang 22 et qui ne sont pas visés par l'alinéa six et sept du présent paragraphe, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 24 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 22.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de pilote d'avion (rang 22), les services admissibles prestés dans les grades de chef pilote d'avion (rang 25) et pilote d'avion (rang 25), sont censés avoir été accomplis dans le grade de pilote d'avion (rang 22).

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de lieutenant de la police maritime (rang 22), les services admissibles prestés dans le grade de lieutenant de la police maritime (rang 23), sont censés avoir été accomplis dans le grade de lieutenant de la police maritime (rang 22).

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office à un grade de rang 20, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 22, 21 et 20 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 20.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office à un grade de rang 30 et qui ne sont pas visés à l'alinéa dix du présent paragraphe, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 34, 33, 32 et 30 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 30.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot de graad van wegbrigadier (rang 30), worden enkel de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van speciaal controleur A (rang 34), speciaal controleur (rang 34) en speciaal adjunct-controleur (rang 32) geacht verricht te zijn in de graad van wegbrigadier (rang 30).

De door deze ambtenaren verkregen weddeanciënniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddeschaal.

§ 3. De ambtenaren die titularis zijn van één van de graden opgenomen in de linkerkolom, worden ambtshalve benoemd tot de graad die tegenover elk van hen vermeld is in de rechterkolom :

Rechtskundig adviseur (rang 13)	}	Adviseur (rang 13)
Hoofdingenieur-directeur van bruggen en wegen (afgeschafte graad) (rang 13)	}	Ingenieur-directeur (rang 13)
Adjunct-adviseur-hoofd van dienst (rang 12)	}	Adjunct-adviseur (rang 10)
Adjunct-rechtskundig adviseur (rang 11)		
Eerstaanwend ingenieur van bruggen en wegen-hoofd van dienst (afgeschafte graad)	}	Ingenieur (rang 10)
Eerstaanwend ingenieur van bruggen en wegen (afgeschafte graad) (rang 11)		
Zeevaartinspecteur (afdeling dek) (rang 29)	}	Zeevaartinspecteur (dek) (rang 10)
Eerste waterschout (rang 11)	}	Waterschout (rang 10)
Waterschout (rang 29)		
Adjunct-waterschout (rang 28)		
Zendingsgelastigde (rang 29)	}	Zendingsgelastigde (rang 10)
Zeevaartinspecteur (afdeling machines) (rang 29)	}	Zeevaartinspecteur (machines) (rang 28)
Hoofdcontroleur (Luchtvaart) (rang 28)	}	Eerstaanwend controleur (Luchtvaart) (rang 28)
Eerste controleur (Luchtvaart) (rang 26)	}	Controleur (Luchtvaart) (rang 26)
Verificateur-boekhouding 1e klasse (rang 27)	}	Boekhouder (rang 26)
Controleur (Luchtvaart) (rang 20)	}	Adjunct-controleur (Luchtvaart) (rang 20)

In afwijking van artikel 20, § 1, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen worden de ambtenaren titularis van de graden van inspecteur, eerstaanwend inspecteur en eerstaanwend inspecteur-hoofd van dienst tewerkgesteld bij het Bestuur van de Luchtvaart op 31 juli 1995, ambtshalve benoemd in de graad van inspecteur (Luchtvaart).

De ambtenaren van niveau 1 die ambtshalve benoemd worden tot een graad van niveau 1 behouden in hun nieuwe graad de graadanciënniteit verkregen in de graad waarvan zij titularis waren.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot een graad van rang 13, worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in een graad van de rangen 14 en 13 geacht verricht te zijn in de graad van rang 13.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot een graad van rang 10, worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in een graad van de rangen 12, 11 en 10 geacht verricht te zijn in de graad van rang 10.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de brigadier de la route (rang 30), seulement les services admissibles prestés dans les grades de contrôleur spécial A (rang 34), contrôleur spécial (rang 34) et contrôleur spécial adjoint (rang 32) sont censés avoir été accomplis dans le grade de brigadier de la route (rang 30).

L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle pécuniaire.

§ 3. Les agents, titulaires de l'un des grades repris dans la colonne de gauche, sont nommés d'office au grade mentionné en regard de chacun d'eux, dans la colonne de droite :

Conseiller juridique (rang 13)	}	Conseiller (rang 13)
Ingenieur en chef-directeur des ponts et chaussées (grade supprimée) (rang 13)	}	Ingénieur-directeur (rang 13)
Conseiller adjoint-chef de service (rang 12)	}	Conseiller adjoint (rang 10)
Conseiller juridique adjoint (rang 11)		
Ingenieur principal des ponts et chaussées-chef de service (grade supprimée)	}	Ingénieur (rang 10)
Ingenieur principal des ponts et chaussées (grade supprimée) (rang 11)		
Inspecteur maritime (section pont) (rang 29)	}	Inspecteur maritime (pont) (rang 10)
Commissaire maritime principal (rang 11)	}	Commissaire maritime (rang 10)
Commissaire maritime (rang 29)		
Commissaire maritime adjoint (rang 28)		
Chargé de mission (rang 29)	}	Chargé de mission (rang 10)
Inspecteur maritime (section machines) (rang 29)	}	Inspecteur maritime (machines) (rang 28)
Chef contrôleur (Aéronautique) (rang 28)	}	Contrôleur principal (Aéronautique) (rang 28)
Contrôleur principal (Aéronautique) (rang 26)	}	Contrôleur (Aéronautique) (rang 26)
Vérificateur de comptabilité de 1re classe (rang 27)	}	Comptable (rang 26)
Contrôleur (Aéronautique) (rang 20)	}	Contrôleur adjoint (Aéronautique) (rang 20)

Par dérogation à l'article 20, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, les fonctionnaires titulaires du grade d'inspecteur, inspecteur principal et inspecteur principal-chef de service employé à l'Administration de l'Aéronautique au 31 juillet 1995, sont nommés d'office au grade d'inspecteur (Aéronautique).

Les agents de niveau 1, nommés d'office à un grade de niveau 1, conservent dans leur nouveau grade l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des fonctionnaires nommés d'office à un grade de rang 13, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 14 et 13 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 13.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des fonctionnaires nommés d'office à un grade de rang 10, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 12, 11 et 10 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 10.

De ambtenaren van niveau 2+ die ambtshalve benoemd worden tot een graad van niveau 2+ behouden in hun nieuwe graad de graadanciënniteit verworven in de graad waarvan zij titularis waren.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot de graad van zeevaartinspecteur (machines) (rang 28), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graad van zeevaartinspecteur (rang 25) en zeevaartinspecteur (rang 29) geacht verricht te zijn in de graad van rang 28.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot de graad van eerstaanwezende controleur (Luchtvaart) (rang 28), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van hoofdcontroleur (Luchtvaart) (rang 24) en hoofdcontroleur (Luchtvaart) (rang 28) geacht verricht te zijn in de graad van rang 28.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot de graad van controleur (Luchtvaart) (rang 26) worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van eerste controleur (Luchtvaart) (rang 22) en eerste controleur (Luchtvaart) (rang 26) geacht verricht te zijn in de graad van rang 26.

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden tot de graad van boekhouder (rang 26) worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van verificateur-boekhouding (rang 22), verificateur-boekhouding (rang 26), verificateur-boekhouding eerste klasse (rang 23) en verificateur-boekhouding eerste klasse (rang 27) geacht verricht te zijn in de graad van rang 26.

De ambtenaren titularis van de graad controleur (Luchtvaart) (rang 20) die ambtshalve benoemd worden tot de graad van adjunctcontroleur (Luchtvaart) (rang 20) behouden in hun nieuwe graad de graadanciënniteit verkregen in de graad waarvan zij titularis waren.

De door deze ambtenaren verkregen weddeanciënniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddeschaal.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur die de nieuwe loopbanen integreert welke verbonden zijn met de niveaus 1 en 2+, met uitzondering van de artikelen 2, § 1, 5, § 1, en 6, § 1, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1994, met uitzondering van de artikelen 1, § 1, 2, § 2, 4, § 1, 5, § 2, en 6, § 2, die uitwerking hebben met ingang van 1 augustus 1995.

Art. 8. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Les agents de niveau 2+ nommés d'office à un grade de niveau 2+ conservent dans leur nouveau grade l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade d'inspecteur maritime (machines) (rang 28), les services admissibles prestés dans le grade d'inspecteur maritime (rang 25) et inspecteur maritime (rang 29) sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 28.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de contrôleur principal (Aéronautique) (rang 28), les services admissibles prestés dans les grades de chef contrôleur (Aéronautique) (rang 24) et de contrôleur en chef (Aéronautique) (rang 28), sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 28.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de contrôleur (Aéronautique) (rang 26), les services admissibles prestés dans les grades de contrôleur principal (Aéronautique) (rang 22) et de contrôleur principal (Aéronautique) (rang 26), sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 26.

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de comptable (rang 26), les services admissibles prestés dans les grades de vérificateur de comptabilité (rang 22), vérificateur de comptabilité (rang 26), vérificateur de comptabilité de 1^{re} classe (rang 23) et vérificateur de comptabilité de 1^{ère} classe (rang 27), sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 26.

Les agents titulaires du grade de contrôleur (Aéronautique) (rang 20) nommés d'office au grade de contrôleur adjoint (Aéronautique) (rang 20), conservent dans leur nouveau grade l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle pécuniaire.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure qui intègre les nouvelles carrières liées aux niveaux 1 et 2+, à l'exception des articles 2, § 1^{er}, 5, § 1^{er}, et 6, § 1^{er}, qui produisent leurs effets au 1^{er} janvier 1994 et à l'exception des articles 1^{er}, § 1^{er}, 2, § 2, 4, § 1^{er}, 5, § 2, et 6, § 2, qui produisent leurs effets au 1^{er} août 1995.

Art. 8. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

N. 98 — 1646

[S - C - 98/14142]

22 JUNI 1998. — Koninklijk besluit betreffende de aanwerving en de bevordering van sommige personeelsleden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport, inzonderheid op de artikelen 33, 35 en 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 30 januari 1978, 12 augustus 1981, 28 oktober 1988 en 14 september 1994 en op artikel 66, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 31 mei 1988;

F. 98 — 1646

[S - C - 98/14142]

22 JUIN 1998. — Arrêté royal relatif au recrutement et à la promotion de certains membres du personnel du Ministère des Communications et de l'Infrastructure

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu la loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la Régie des Transports maritimes, notamment les articles 33, 35 et 36;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 6, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 35, modifié par les arrêtés royaux du 17 septembre 1969, du 30 janvier 1978, du 12 août 1981, du 28 octobre 1988 et du 14 septembre 1994 et l'article 66, modifié par les arrêtés royaux du 17 septembre 1969 et du 31 mai 1988;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur van 12 en 27 december 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 25 september 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 17 november 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 november 1997;

Gelet op het protocol van 6 mei 1998 waarin de conclusies van de onderhandeling binnen het Sectorcomité VI "Verkeer en Infrastructuur" worden vermeld;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is, ten einde de titularissen van de betrokken graden in hun nieuwe loopbaan niet te benadelen, over te gaan tot de aanpassing van de wijze waarop de aanwervingen en de bevorderingen van de personeelsleden dienen te geschieden en de rechten van de personeelsleden te waarborgen in het kader van de overdracht van het zeevaartpolitie- en waterschoutskorps naar de Rijkswacht;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur geschieden de benoemingen tot elk van de graden die zijn opgenomen in de bij dit besluit gevoegde tabel overeenkomstig de in die tabel vermelde bijzondere voorwaarden, onverminderd de reglementaire bepalingen van algemene aard betreffende de loopbaan van het Rijkspersoneel.

Art. 2. § 1. De onderzoeken naar de beroepsgeschiktheid en de proeven inzake beroepsbekwaamheid worden georganiseerd door de Minister of zijn gemachtigde. Hij stelt voor elke graad het programma vast en wijst de leden van de examencommissie aan.

De examencommissie bestaat uit :

1° een voorzitter die de leidende ambtenaar is, of zijn gemachtigde van niveau 1, van het betrokken bestuur;

2° ten minste twee bijzitters, gekozen uit de ambtenaren van het betrokken bestuur, wegens hun bevoegdheid in verband met de toe te wijzen betrekking;

3° een ambtenaar van de Algemene Diensten, aan te duiden op voorstel van de leidende ambtenaar van dit bestuur.

§ 2. De proef en het onderzoek hebben betrekking op de theoretische en praktische kennis alsmede op de bekwaamheden en geschiktheden vereist voor de uitoefening van het ambt waarvan de graad wordt begeven en eventueel op die welke de kandidaat in zijn verdere normale loopbaan nodig heeft.

§ 3. De gegadigden worden voor de bekwaamheidsproef of voor het onderzoek naar de beroepsgeschiktheid opgeroepen in de volgorde bepaald bij artikel 33, § 2, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel.

Wanneer ten gevolge van de achtereenvolgende oproepingen van de bekwaamheidsproef of het onderzoek naar de beroepsgeschiktheid een voldoende aantal geschikt bevonden gegadigden is bereikt, worden de overige gegadigden niet opgeroepen.

§ 4. De bevorderingen door verhoging in graad waarvoor een bekwaamheidsproef is voorgeschreven en de benoemingen door verandering van graad waarvoor een onderzoek naar de beroepsgeschiktheid is opgelegd, worden verleend in de bij artikel 33, § 2, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 vastgestelde volgorde.

Art. 3. De ambtenaren die, in hun hoedanigheid van titularis van de graad van officier-werktuigkundige A bij de Regie voor Maritiem Transport, geslaagd zijn voor de proef tot zeevaartinspecteur (machine), afgesloten hetzij op 27 februari 1997 hetzij op 17 juni 1997, waarvoor het programma en de jury dezelfde waren als voor de bekwaamheidsproef tot zeevaartinspecteur (machine), en benoemd zijn tot de graad van officier-werktuigkundige A bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur bij wege van ambtshalve mobiliteit, worden geacht geslaagd te zijn voor de bekwaamheidsproef tot zeevaartinspecteur (machine).

Vu l'avis du Conseil de Direction du Ministère des Communications et de l'Infrastructure du 12 et 27 décembre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 25 septembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 17 novembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 novembre 1997;

Vu le protocole du 6 mai 1998 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité VI "Communications et Infrastructure";

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire, afin de ne pas causer préjudice aux titulaires des grades concernés dans leur nouvelle carrière, d'adapter les modalités selon lesquelles doivent s'effectuer les recrutements et les promotions des membres du personnel et de garantir les droits des membres du personnel lors du transfert des corps des agents de la police maritime et des commissaires maritimes à la Gendarmerie;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, les nominations à chacun des grades mentionnés au tableau annexé au présent arrêté ont lieu conformément aux conditions particulières figurant à ce tableau, sans préjudice des dispositions réglementaires d'ordre général régissant la carrière des agents de l'Etat.

Art. 2. § 1^{er}. Les vérifications des aptitudes professionnelles et les épreuves de capacité sont organisées par le Ministre ou son délégué. Pour chaque grade, il fixe le programme et désigne les membres du jury.

Le jury est composé :

1° d'un président, qui est le fonctionnaire dirigeant, ou son délégué du niveau 1, de l'administration concernée;

2° de deux assesseurs au moins, choisis parmi les fonctionnaires de l'administration concernée, en raison de leur compétence en ce qui concerne l'emploi à conférer;

3° d'un fonctionnaire des Services généraux, à désigner sur proposition du fonctionnaire dirigeant de cette administration.

§ 2. L'épreuve et la vérification portent sur les connaissances théoriques et pratiques ainsi que sur les capacités et aptitudes nécessaires à l'exercice de l'emploi dont le grade est à conférer et éventuellement sur celles exigées du candidat dans sa carrière normale ultérieure.

§ 3. Les candidats sont convoqués à l'épreuve de capacité ou à la vérification des aptitudes professionnelles dans l'ordre fixé à l'article 33, § 2, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat.

Lorsqu'est atteint un nombre suffisant de candidats jugés aptes à la suite de ces convocations successives et de l'épreuve ou de la vérification des aptitudes professionnelles, les autres candidats ne sont pas convoqués.

§ 4. Les promotions par avancement de grade pour lesquelles une épreuve de capacité est prescrite et les nominations par changement de grade pour lesquelles une vérification des aptitudes professionnelles est prévue, sont accordées dans l'ordre fixé à l'article 33, § 2, de l'arrêté royal du 7 août 1939.

Art. 3. Les fonctionnaires qui, en leur qualité de titulaire du grade d'officier-mécanicien A à la Régie des Transports maritimes, ont réussi l'épreuve d'inspecteur maritime (machines), clôturée soit le 27 février 1997, soit le 17 juin 1997, et portant sur le même programme et réunissant le même jury que l'épreuve de capacité d'inspecteur maritime (machine), et qui ont été nommés au grade d'officier-mécanicien A au Ministère des Communications et de l'Infrastructure par mobilité d'office, sont censés avoir réussi l'épreuve de capacité d'inspecteur maritime (machines).

Art. 4. § 1. Werving in de graad van waterschout is niet afhankelijk van het slagen voor een vergelijkend examen.

§ 2. De gegadigden voor de graad van waterschout worden op een lijst gerangschikt in de volgorde van het eindcijfer dat zij hebben behaald, op de wijze bepaald door de Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart behoort.

De Minister bepaalt die wijze, na advies van de Vast Wervingssecretaris, rekening houdend met de van de kandidaten vereiste theoretische kennis en ervaring.

§ 3. De oproep tot de gegadigden wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. Hij vermeldt de vereisten waaraan de gegadigden moeten voldoen en de wijze waarop de sollicitaties worden ingediend.

§ 4. De gegadigden worden in de orde van hun rangschikking tot de stage toegelaten. De stage duurt één jaar voor de waterschout.

Art. 5. De ambtenaren titularis van de graad van adjunct-controleur (Luchtvaart) (afgeschafte graad) (rang 20), controleur (Luchtvaart) (rang 26) en eerstaanwezend controleur (Luchtvaart) (rang 28) mogen niet deelnemen aan het vergelijkend examen voor overgang tot de graad van adjunct-adviseur.

Art. 6. § 1. De ambtenaren titularis van de graad van adjunct-controleur (Luchtvaart) (afgeschafte graad) (rang 20) die slagen voor het bijzonder overgangsexamen dat twee maal ingericht wordt binnen een tijdspanne van twee jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit, kunnen bevorderd worden tot de graad van controleur (Luchtvaart) (rang 26).

§ 2. Het examenprogramma voor het in § 1 vermelde bevorderings-examen voor overgang naar het hoger niveau wordt voor advies voorgelegd aan de Vaste Wervingssecretaris.

Art. 7. Voor de volgende graden geldt het beginsel van de vlakke loopbaan : adjunct-waterschout (rang 28) - waterschout (rang 29).

De bevorderingen in vlakke loopbaan tot de graad van waterschout die verricht zijn tussen 1 augustus 1995 en de datum van inwerkingtreding van dit besluit bij toepassing van artikel 2 van het ministerieel besluit van 31 december 1991 tot vaststelling van de bijzondere bepalingen om bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur te voorzien in de uitvoering van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, worden geacht verricht te zijn in de overeenstemmende loopbaan van niveau 2+.

Art. 8. De titularissen van de graad van wegbrigadier die lauraat zijn van een bevorderingsexamen voor overgang naar het hoger niveau tot de graad van bestuursassistent, en waarvan het proces-verbaal is afgesloten vóór de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur die de nieuwe loopbanen integreert welke verbonden zijn met de niveaus 1 en 2+, komen op basis van voornoemd bevorderingsexamen in aanmerking voor een bevordering door overgang naar het hogere niveau tot de graad van controleur (Vervoer te Land).

Art. 9. Het koninklijk besluit van 31 december 1991 betreffende de aanwerving en de bevordering van sommige personeelsleden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur wordt opgeheven.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur die de nieuwe loopbanen integreert welke verbonden zijn met de niveaus 1 en 2+, met uitzondering van artikel 7 dat uitwerking heeft met ingang van 1 augustus 1995 en ophoudt van kracht te zijn op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 11. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Art. 4. § 1^{er}. Le recrutement au grade de commissaire maritime n'est pas subordonné à la réussite d'un concours.

§ 2. Les candidats pour le grade de commissaire maritime sont classés sur une liste dans l'ordre du total des points qu'ils ont obtenus suivant les modalités établies par le Ministre ayant l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation dans ses attributions.

Le Ministre établit ces modalités après avis du Secrétaire permanent au Recrutement, en tenant compte des connaissances théoriques et de l'expérience requises des candidats.

§ 3. L'appel aux candidats est publié au *Moniteur belge*. Il précise les conditions auxquelles les candidats doivent satisfaire et la procédure d'introduction des candidatures.

§ 4. Les candidats sont admis au stage dans l'ordre de leur classement. Le stage dure un an pour le commissaire maritime.

Art. 5. Les fonctionnaires titulaires du grade de contrôleur adjoint (Aéronautique) (grade supprimé) (rang 20), contrôleur (Aéronautique) (rang 26) et contrôleur principal (Aéronautique) (rang 28) ne peuvent pas participer au concours d'accession au grade de conseiller adjoint.

Art. 6. § 1^{er}. Les fonctionnaires titulaires du grade de contrôleur adjoint (Aéronautique) (grade supprimé) (rang 20) qui réussissent le concours d'accession spéciale au niveau supérieur organisé deux fois dans un délai de deux ans à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont promus au grade de contrôleur (Aéronautique) (rang 26).

§ 2. Le programme du concours d'accession au niveau supérieure mentionné au § 1^{er}, est soumis à l'avis du Secrétaire permanent de recrutement.

Art. 7. Le principe de la carrière plane est d'application pour le grade suivant : commissaire maritime adjoint (rang 28) - commissaire maritime (rang 29).

Les promotions en carrière plane au grade de commissaire maritime, réalisées entre le 1^{er} août 1995 et la date d'entrée en vigueur du présent arrêté par application de l'article 2 de l'arrêté ministériel du 31 décembre 1991 fixant les dispositions particulières assurant au Ministère des Communications et de l'Infrastructure l'exécution de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le Statut des agents de l'Etat, sont censées avoir été réalisées dans la carrière correspondante au niveau 2+.

Art. 8. Les titulaires du grade de brigadier de la route, lauréats d'un examen d'accession au niveau supérieur du grade d'assistant administratif dont le procès-verbal a été clôturé avant la date d'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure qui intègre les nouvelles carrières liées aux niveaux 1 et 2+, entrent, sur la base dudit examen, en ligne de compte pour une promotion par accession au niveau supérieur au grade de contrôleur (Transport terrestre).

Art. 9. L'arrêté royal du 31 décembre 1991 relatif au recrutement et à la promotion de certains membres du personnel du Ministère des Communications et de l'Infrastructure est abrogé.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure qui intègre les nouvelles carrières liées aux niveaux 1 et 2+, à l'exception de l'article 7 qui produit ses effets le 1^{er} août 1995 et qui cessera d'être en vigueur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 11. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Bijlage

Hiërarchische rang	Graad	Wijze van toekenning	Toegang gevende graden	Bijzondere voorwaarden
13	nautisch directeur	verandering van graad	hoofdwaterschout	
		verhoging in graad	waterschout	
13	hoofdwaterschout	verandering van graad	nautisch directeur	
		verhoging in graad	waterschout	
13	h o o f d z e e v a a r t - inspecteur (dek)	verhoging in graad	zeevaartinspecteur (dek) zendingsgelastigde	
10	waterschout	aanwerving		<ul style="list-style-type: none"> - in het bezit zijn van het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen en het brevet van kapitein ter lange omvaart - in het bezit zijn van het rijbewijs categorie B - de leeftijd van 35 jaar niet bereikt hebben
10	zendingsgelastigde	verandering van graad	zeevaartinspecteur (dek)	in het bezit zijn van het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen en het brevet van kapitein ter lange omvaart
10	zeevaartinspecteur (dek)	verandering van graad	zendingsgelastigde	<p>voor de verandering van graad :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de leeftijd van 50 jaar niet bereikt hebben - in het bezit zijn van het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen en het brevet van kapitein ter lange omvaart - slagen voor het onderzoek naar de beroepsgeschiktheid i.v.m. de technische en praktische kennis vereist voor het uitoefenen van de functie - in het bezit zijn van het rijbewijs categorie B
		overgang naar het hoger niveau	titularissen van een graad van de rangen 28 en 26	<p>voor de overgang naar het hoger niveau :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de leeftijd van 50 jaar niet bereikt hebben - in het bezit zijn van het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen en het brevet van kapitein ter lange omvaart - slagen voor het vergelijkend examen voor overgang naar het hoger niveau i.v.m. de technische en praktische kennis vereist voor het uitoefenen van de functie - in het bezit zijn van het rijbewijs categorie B
		aanwerving		<p>voor de werving :</p> <ul style="list-style-type: none"> - in het bezit zijn van het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen en het brevet van kapitein ter lange omvaart - artikel 16bis van het voormelde koninklijk besluit van 2 oktober 1937 is niet van toepassing - in het bezit zijn van het rijbewijs categorie B

Hiërarchische rang	Graad	Wijze van toekenning	Toegang gevende graden	Bijzondere voorwaarden
28	zeevaartinspecteur (machines)	verandering van graad	titularissen van een graad van rang 28	voor de verandering van graad : - de leeftijd van 50 jaar niet bereikt hebben - in het bezit zijn van het brevet van officier-werktuigkundige 1e klasse - slagen voor het onderzoek naar de beroepsgeschiktheid i.v.m. de technische en praktische kennis vereist voor het uitoefenen van de functie - 6 jaar niveauanciënniteit behalve voor de ambtenaren die in dienst waren vóór 1 juli 1993, waarvoor 6 jaar anciënniteit in niveau 2+ en niveau 2 samen geldt - in het bezit zijn van het rijbewijs categorie B
		verhoging in graad	titularissen van een graad van rang 26	voor de verhoging in graad : - de leeftijd van 50 jaar niet bereikt hebben - in het bezit zijn van het brevet van officier-werktuigkundige 1e klasse - slagen voor de bekwaamheidsproef i.v.m. de technische en praktische kennis vereist voor het uitoefenen van de functie - 6 jaar niveauanciënniteit behalve voor de ambtenaren die in dienst waren vóór 1 juli 1993, waarvoor 6 jaar anciënniteit in niveau 2+ en niveau 2 samen geldt - in het bezit zijn van het rijbewijs categorie B
		aanwerving		voor de werving : - in het bezit zijn van het brevet van officier-werktuigkundige 1e klasse - artikel 16bis van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel is niet van toepassing - in het bezit zijn van het rijbewijs categorie B
28	hoofdscheepvaartdeskundige	verhoging in graad	scheepvaartdeskundige	
26	scheepvaartdeskundige	aanwerving		

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 juni 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Annexe

Rang hiërarchique	Grade	Mode d'attribution	Grades y donnant accès	Conditions particulières
13	directeur nautique	changement de grade avancement de grade	commissaire maritime en chef commissaire maritime	

Rang hiérarchique	Grade	Mode d'attribution	Grades y donnant accès	Conditions particulières
13	commissaire maritime en chef	changement de grade avancement de grade	directeur nautique commissaire maritime	
13	inspecteur maritime en chef (pont)	avancement de grade	inspecteur maritime (pont) chargé de mission	
10	commissaire maritime	recrutement		<ul style="list-style-type: none"> - être en possession du diplôme de licencié en sciences nautiques et du brevet de capitaine au long cours - posséder un permis de conduire catégorie B - ne pas avoir atteint l'âge de 35 ans
10	chargé de mission	changement de grade	inspecteur maritime (pont)	posséder le diplôme de licencié en sciences nautiques et le brevet de capitaine au long cours
10	inspecteur maritime (pont)	changement de grade	chargé de mission	<p>pour le changement de grade :</p> <ul style="list-style-type: none"> - ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans - posséder le diplôme de licencié en sciences nautiques et le brevet de capitaine au long cours - réussir la vérification des aptitudes professionnelles en rapport avec les connaissances techniques et pratiques nécessaires à l'exercice de la fonction - posséder un permis de conduire catégorie B
		accession au niveau supérieur	titulaires d'un grade des rangs 28 et 26	<p>pour l'accession au niveau supérieur :</p> <ul style="list-style-type: none"> - ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans - posséder le diplôme de licencié en sciences nautiques et le brevet de capitaine au long cours - réussir le concours d'accession au niveau supérieur en rapport avec les connaissances techniques et pratiques nécessaires à l'exercice de la fonction - posséder un permis de conduire catégorie B
		recrutement		<p>pour le recrutement :</p> <ul style="list-style-type: none"> - posséder le diplôme de licencié en sciences nautiques et le brevet de capitaine au long cours - l'article 16bis de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 précité n'est pas d'application - posséder un permis de conduire catégorie B
28	inspecteur maritime (machines)	changement de grade	titulaires d'un grade de rang 28	<p>pour le changement de grade :</p> <ul style="list-style-type: none"> - ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans - posséder le brevet d'officier mécanicien de 1^{re} classe - réussir la vérification des aptitudes professionnelles en rapport avec les connaissances techniques et pratiques nécessaires à l'exercice de la fonction - 6 ans d'ancienneté de niveau sauf pour les agents qui étaient en service avant le 1^{er} juillet 1993 et qui comptent 6 ans d'ancienneté dans le niveau 2 et le niveau 2+ - posséder un permis de conduire catégorie B

Rang hiérarchique	Grade	Mode d'attribution	Grades y donnant accès	Conditions particulières
		avancement de grade	titulaires d'un grade de rang 26	pour l'avancement de grade : - ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans - posséder le brevet d'officier mécanicien de 1 ^{re} classe - réussir l'épreuve de capacité en rapport avec les connaissances techniques et pratiques nécessaires à l'exercice de la fonction - 6 ans d'ancienneté de niveau sauf pour les agents qui étaient en service avant le 1 ^{er} juillet 1993 et qui comptent 6 ans d'ancienneté dans le niveau 2 et le niveau 2+ - posséder un permis de conduire catégorie B
		recrutement		pour le recrutement : - posséder le brevet d'officier mécanicien de 1 ^{re} classe - l'article 16bis de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat n'est pas d'application - posséder un permis de conduire catégorie B
28	chef-expert en navigation	avancement de grade	expert en navigation	
26	expert en navigation	recrutement		

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 juin 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

N. 98 — 1647

[S - C - 98/14143]

22 JUNI 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de geldelijke bepalingen toepasselijk op de bijzondere graden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1996 houdende wijziging van diverse verordeningsbepalingen toepasselijk op de rijksambtenaren;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1996 houdende wijziging van diverse verordeningsbepalingen toepasselijk op de rijksambtenaren;

F. 98 — 1647

[S - C - 98/14143]

22 JUNE 1998. — Arrêté royal fixant les dispositions pécuniaires applicables aux grades particuliers du Ministère des Communications et de l'Infrastructure

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant le statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, alinéa 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié dernièrement par l'arrêté royal du 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, modifié dernièrement par l'arrêté royal du 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère des Communications et de l'Infrastructure;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1998 houdende vereenvoudiging van de loopbanen van de ambtenaren van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 februari 1996, 20 januari 1997 en 25 september 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 november 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 17 november 1997;

Gelet op het protocol van 6 mei 1998, waarin de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het sectorcomité VI "Verkeer en Infrastructuur" zijn vermeld;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is, naar aanleiding van de algemene herziening van de loopbanen en van de bezoldigingsregeling van het personeel van de ministeries, om onverwijld over te gaan tot de vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, teneinde geen discriminatie teweeg te brengen tussen de titularissen van een bijzondere weddeschaal en de titularissen van een gemene weddeschaal, voor wat betreft de tijdige uitbetaling van de bezoldigingen op de opgelegde data;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur*

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 1. De weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur worden als volgt vastgesteld :

A. Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel.

Hoofdingenieur-directeur van bruggen en wegen (R.13) (afgeschafte graad)

a) die de twee volgende voorwaarden vervult :

1° een ambt uitoefenen waarvoor de kwalificatie van burgerlijk ingenieur vereist is;

2° ertoe gemachtigd zijn de titel van burgerlijk ingenieur te voeren bij toepassing van de wetgeving op de bescherming der titels van het hoger onderwijs.

1.428.373 - 2.016.092

11² x 53.429

(Kl. 24 j.)

(N.1 - G.B.)

b) zonder dat de kwalificatie van burgerlijk ingenieur uitsluitend vereist was voor de toekenning van de graad, en die bovendien de in het voorgaande lid bepaalde voorwaarden niet vervult.

13/3

Vanaf 1.6.1994 :

1.428.373 - 2.016.092

11² x 53.429

(Kl. 24 j.)

(N.1 - G.B.)

Rechtskundig adviseur (R.13)

13/2

Vanaf 1.6.1994 :

1.115.290 - 1.703.009

11² x 53.429

(Kl. 24 j.)

(N.1 - G.B.)

Vu l'arrêté royal du 22 juin 1998 portant simplification de la carrière des agents du Ministère des Communications et de l'Infrastructure;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 février 1996, le 20 janvier 1997 et le 25 septembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 novembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 17 novembre 1997;

Vu le protocole du 6 mai 1998, dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité de secteur VI "Communications et Infrastructure";

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire, à la suite de la révision générale des carrières et du statut pécuniaire du personnel des ministères, de fixer sans délai les échelles de traitement liées aux grades particuliers du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, afin de ne pas provoquer de discrimination entre les titulaires d'une échelle particulière de traitement et les titulaires d'une échelle commune de traitement, en ce qui concerne le paiement à temps de ces rémunérations aux dates imposées;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Modification de l'arrêté royal du 27 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère des Communications et de l'Infrastructure*

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère des Communications et de l'Infrastructure est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er}. Les échelles de traitement afférentes aux grades particuliers du Ministère des Communications et de l'Infrastructure sont fixées comme suit :

A. Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat.

Ingénieur en chef-directeur des ponts et chaussées (R.13) (grade supprimé)

a) qui répond aux deux conditions suivantes :

1° exercer une fonction pour laquelle la qualification d'ingénieur civil est requise;

2° être autorisé à porter le titre d'ingénieur civil en application de la législation sur la protection des titres de l'enseignement supérieur.

1.428.373 - 2.016.092

11² x 53.429

(Cl. 24 a.)

(N.1 - G.B.)

b) sans que la qualification d'ingénieur civil ait été exclusivement requise pour l'attribution de ce grade, et qui, en outre, ne répond pas aux conditions prévues à l'alinéa précédent.

13/3

Avec effet au 1.6.1994 :

1.428.373 - 2.016.092

11² x 53.429

(Cl. 24a.)

(N.1 - G.B.)

Conseiller juridique (R.13)

13/2

Avec effet au 1.6.1994 :

1.115.290 - 1.703.009

11² x 53.429

(Cl. 24 a.)

(N.1 - G.B.)

Hoofdwaterschout (R.13) Nautisch directeur (R.13) 1.193.293 - 1.781.012 11 ² x 53.429 (Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)	Commissaire maritime en chef (R.13) Directeur nautique (R.13) 1.193.293 - 1.781.012 11 ² x 53.429 (Cl. 24 a.) (N.1 - G.B.)
Eerstaanwezend ingenieur van bruggen en wegen-hoofd van dienst (R.12) (afgeschafte graad) 1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.173 8 ² x 53.429 (Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)	Ingénieur principal des ponts et chaussées-chef de service (R.12) (grade supprimé) 1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.173 8 ² x 53.429 (Cl. 24 a.) (N.1 - G.B.)
Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst (R.12) die op 31 juli 1995 niet tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart, vanaf 1.8.1995 : adjunct-adviseur-hoofd van dienst (R.12) Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst (R.12) die op 31 juli 1995 tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart Adjunct-adviseur-hoofd van dienst (R.12) 12/1 Vanaf 1.6.1994 : 1.018.768 - 1.514.768 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 (Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)	Inspecteur principal-chef de service (R.12) qui n'est pas employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique, avec effet au 1.8.1995 : conseiller adjoint-chef de service (R.12) Inspecteur principal-chef de service (R.12) qui est employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique Conseiller adjoint-chef de service (R.12) 12/1 Avec effet au 1.6.1994 : 1.018.768 - 1.514.768 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 (Cl. 24 a.) (N.1 - G.B.)
Eerstaanwezend ingenieur van bruggen en wegen (R.11) (afgeschafte graad) 1.143.431 - 1.610.918 3 ¹ x 24.933 9 ² x 43.632 (Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)	Ingénieur principal des ponts et chaussées (R.11) (grade supprimé) 1.143.431 - 1.610.918 3 ¹ x 24.933 9 ² x 43.632 (Cl. 24 a.) (N.1 - G.B.)
Eerste waterschout (R.11) 1.000.957 - 1.548.604 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977 (Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)	Commissaire maritime principal (R.11) 1.000.957 - 1.548.604 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977 (Cl. 24 a.) (N.1 - G.B.)
Adjunct rechtskundig adviseur (R.11) Eerstaanwezend inspecteur (R.11) die op 31 juli 1995 niet tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart, vanaf 1.8.1995 : adjunct-adviseur (R.11) en vanaf 1.6.1997 : adjunct-adviseur (R.10) Eerstaanwezend inspecteur (R.11) die op 31 juli 1995 tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart 11/3 Vanaf 1.6.1994 : 898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 (Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)	Conseiller juridique adjoint (R.11) Inspecteur principal (R.11) qui n'est pas employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique, avec effet au 1.8.1995 : conseiller adjoint (R.11) et avec effet au 1.6.1997 : conseiller adjoint (R.10) Inspecteur principal (R.11) qui est employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique 11/3 Avec effet au 1.6.1994 : 898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 (Cl. 24 a.) (N.1 - G.B.)
Zeevaartinspecteur (R.25), vanaf 1.8.1995 : zeevaartinspecteur (R.29) Zendingsgelastigde (R.25), vanaf 1.8.1995 : zendingsgelastigde (R.29) 979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291 (Kl. 24 j.) (N.2 - G.A.)	Inspecteur maritime (R.25), avec effet au 1.8.1995 : inspecteur maritime (R.29) Chargé de mission (R.25), avec effet au 1.8.1995 : chargé de mission (R.29) 979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291 (Cl. 24 a.) (N.2 - G.A.)

<p>Vanaf 1.8.1995 : 979.643 - 1.341.908 $3^1 \times 10.676$ $2^2 \times 12.465$ $4^2 \times 28.463$ $5^2 \times 38.291$ (Kl. 24 j.) (N.2+ - G.A.)</p>	<p>Avec effet au 1.8.1995 : 979.643 - 1.341.908 $3^1 \times 10.676$ $2^2 \times 12.465$ $4^2 \times 28.463$ $5^2 \times 38.291$ (Cl. 24 a.) (N.2+ - G.A.)</p>
<p>Waterschout (R.25), vanaf 1.8.1995 : waterschout (R.29)</p>	<p>Commissaire maritime (R.25), avec effet au 1.8.1995 : commissaire maritime (R.29)</p>
<p>a) die niet in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart</p>	<p>a) non titulaire du brevet de capitaine au long cours</p>
<p>895.653 - 1.272.865 $3^1 \times 21.373$ $11^2 \times 28.463$ (Kl. 24 j.) (N.2 - G.A.) Vanaf 1.8.1995 : 895.653 - 1.272.865 $3^1 \times 21.373$ $11^2 \times 28.463$ (Kl. 24 j.) (N.2+ - G.A.)</p>	<p>895.653 - 1.272.865 $3^1 \times 21.373$ $11^2 \times 28.463$ (Cl. 24 a.) (N.2 - G.A.) Avec effet au 1.8.1995 : 895.653 - 1.272.865 $3^1 \times 21.373$ $11^2 \times 28.463$ (Cl. 24 a.) (N.2+ - G.A.)</p>
<p>b) die in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart</p>	<p>b) titulaire du brevet de capitaine au long cours</p>
<p>919.409 - 1.296.621 $3^1 \times 21.373$ $11^2 \times 28.463$ (Kl. 24 j.) (N.2 - G.A.) Vanaf 1.8.1995 : 919.409 - 1.296.621 $3^1 \times 21.373$ $11^2 \times 28.463$ (Kl. 24 j.) (N.2+ - G.A.)</p>	<p>919.409 - 1.296.621 $3^1 \times 21.373$ $11^2 \times 28.463$ (Cl. 24 a.) (N.2 - G.A.) Avec effet au 1.8.1995 : 919.409 - 1.296.621 $3^1 \times 21.373$ $11^2 \times 28.463$ (Cl. 24 a.) (N.2+ - G.A.)</p>
<p>Hoofdcontroleur (Luchtvaart) (R.24), vanaf 1.8.1995 : hoofdcontroleur (Luchtvaart) (R.28)</p>	<p>Chef contrôleur (Aéronautique) (R.24), avec effet au 1.8.1995 : chef contrôleur (Aéronautique) (R.28)</p>
<p>859.866 - 1.265.901 $3^1 \times 21.373$ $12^2 \times 28.493$ (Cl. 20 a. - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.) Vanaf 1.8.1995 : 859.866 - 1.265.901 $3^1 \times 21.373$ $12^2 \times 28.493$ (Kl. 23 j.) (N.2+ - G.A.)</p>	<p>859.866 - 1.265.901 $3^1 \times 21.373$ $12^2 \times 28.493$ (Cl. 20 a. - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.) Avec effet au 1.8.1995 : 859.866 - 1.265.901 $3^1 \times 21.373$ $12^2 \times 28.493$ (Cl. 23 a.) (N.2+ - G.A.)</p>
<p>Adjunct-waterschout (R.24), vanaf 1.8.1995 : adjunct-waterschout (R.28)</p>	<p>Commissaire maritime adjoint (R.24), avec effet au 1.8.1995 : commissaire maritime adjoint (R.28)</p>
<p>a) die niet in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart</p>	<p>a) non titulaire du brevet de capitaine au long cours</p>
<p>710.984 - 1.116.659 $3^1 \times 21.373$ $12^2 \times 28.463$ (Kl. 24 j.) (N.2 - G.A.) Vanaf 1.8.1995 : 710.984 - 1.116.659 $3^1 \times 21.373$ $12^2 \times 28.463$ (Kl. 24 j.) (N.2+ - G.A.)</p>	<p>710.984 - 1.116.659 $3^1 \times 21.373$ $12^2 \times 28.463$ (Cl. 24 a.) (N.2 - G.A.) Avec effet au 1.8.1995 : 710.984 - 1.116.659 $3^1 \times 21.373$ $12^2 \times 28.463$ (Cl. 24 a.) (N.2+ - G.A.)</p>

b) die in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart

734.268 - 1.139.943

3¹ x 21.373

12² x 28.463

(Kl. 24 j.)

(N.2 - G.A.)

Vanaf 1.8.1995 :

734.268 - 1.139.943

3¹ x 21.373

12² x 28.463

(Kl. 24 j.)

(N.2+ - G.A.)

Verificateur-boekhouding 1e klasse (R.23), vanaf 1.8.1995 : verificateur-boekhouding 1e klasse (R.27)

708.069 - 1.070.502

3¹ x 10.072

1² x 11.686

1² x 15.578

3² x 26.852

9² x 24.933

(Kl. 20 j.)

(N.2 - G.A.)

Vanaf 1.8.1995 :

708.069 - 1.070.502

3¹ x 10.072

1² x 11.686

1² x 15.578

3² x 26.852

9² x 24.933

(Kl. 23 j.)

(N.2+ - G.A.)

Eerste controleur (Luchtvaart) (R.22), vanaf 1.8.1995 : eerste controleur (Luchtvaart) (R.26)

641.606 - 1.047.641

3¹ x 21.373

12² x 28.493

(Kl. 20 j.)

(N.2 - G.A.)

Vanaf 1.8.1995 :

641.606 - 1.047.641

3¹ x 21.373

12² x 28.493

(Kl. 23 j.)

(N.2+ - G.A.)

Hoofdvliegtuigbestuurder (R.25), vanaf 1.8.1995 : vliegtuigbestuurder (R.22)

962.771 - 1.330.436

3¹ x 24.907

7² x 38.291

1² x 24.907

(Kl. 20 j.)

(N.2 - G.A.)

Vliegtuigbestuurder (R.25), vanaf 1.8.1995 : vliegtuigbestuurder (R.22)

972.398 - 1.278.785

3¹ x 24.907

5² x 38.291

1² x 40.211

(Kl. 20 j.)

(N.2 - G.A.)

b) titulaire du brevet de capitaine au long cours

734.268 - 1.139.943

3¹ x 21.373

12² x 28.463

(Cl. 24 a.)

(N.2 - G.A.)

Avec effet au 1.8.1995 :

734.268 - 1.139.943

3¹ x 21.373

12² x 28.463

(Cl. 24 a.)

(N.2+ - G.A.)

Vérificateur de comptabilité de 1re classe (R.23), avec effet au 1.8.1995 : vérificateur de comptabilité de 1re classe (R.27)

708.069 - 1.070.502

3¹ x 10.072

1² x 11.686

1² x 15.578

3² x 26.852

9² x 24.933

(Cl. 20 a.)

(N.2 - G.A.)

Avec effet au 1.8.1995 :

708.069 - 1.070.502

3¹ x 10.072

1² x 11.686

1² x 15.578

3² x 26.852

9² x 24.933

(Cl. 23 a.)

(N.2+ - G.A.)

Contrôleur principal (Aéronautique) (R.22), avec effet au 1.8.1995 : contrôleur principal (Aéronautique) (R.26)

641.606 - 1.047.641

3¹ x 21.373

12² x 28.493

(Cl. 20 a.)

(N.2 - G.A.)

Avec effet au 1.8.1995 :

641.606 - 1.047.641

3¹ x 21.373

12² x 28.493

(Cl. 23 a.)

(N.2+ - G.A.)

Chef pilote d'avion (R.25), avec effet au 1.8.1995 : pilote d'avion (R.22)

962.771 - 1.330.436

3¹ x 24.907

7² x 38.291

1² x 24.907

(Cl. 20 a.)

(N.2 - G.A.)

Pilote d'avion (R.25), avec effet au 1.8.1995 : pilote d'avion (R.22)

972.398 - 1.278.785

3¹ x 24.907

5² x 38.291

1² x 40.211

(Cl. 20 a.)

(N.2 - G.A.)

Eerste luitenant der zeevaartpolitie (R.24), vanaf 1.8.1995 : eerste luitenant der zeevaartpolitie (R.22)

812.184 - 1.178.672
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Hoofdscheepsmeter (R.24), vanaf 1.8.1995 : hoofdscheepsmeter (R.22)
 Adjunct-inspecteur 1e klasse (R.24) bij de Algemene Diensten, het Bestuur van de Luchtvaart, het Bestuur van het Vervoer te Land en de Dienst Wegveiligheid van het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur, vanaf 1.8.1995 : hoofdcontroleur (Vervoer te Land) (R.22)

718.547 - 1.085.035
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Luitenant der zeevaartpolitie (R.23), vanaf 1.8.1995 : luitenant der zeevaartpolitie (R.22)

780.127 - 1.146.615
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Eerste scheepsmeter (R.22), vanaf 1.8.1995 : scheepsmeter (R.20)
 Brigadier der zeevaartpolitie (R.22), vanaf 1.8.1995 : agent der zeevaartpolitie (R.20)
 Adjunct-inspecteur 2e klasse (R.22), vanaf 1.8.1995 : controleur (Vervoer te Land) (R.20)

635.253 - 976.834
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Controleur (Luchtvaart) (R.20)
 Scheepsmeter (R.20), vanaf 1.8.1995 : scheepsmeter (R.20)

Agent der zeevaartpolitie (R.20), vanaf 1.8.1995 : agent der zeevaartpolitie (R.20)

die lauraat is van een examen voor verhoging tot een graad of een geschrapte graad van de vroegere rang 22 of van een examen voor verhoging in weddeschaal binnen een nieuwe graad van rang 20

635.253 - 976.834
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Controleur (Luchtvaart) (R.20)
 Scheepsmeter (R.20), vanaf 1.8.1995 : scheepsmeter (R.20)
 Agent der zeevaartpolitie (R.20), vanaf 1.8.1995 : agent der zeevaartpolitie (R.20)

Premier lieutenant de la police maritime (R.24), avec effet au 1.8.1995 : premier lieutenant de la police maritime (R.22)

812.184 - 1.178.672
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Jaugeur en chef (R.24), avec effet au 1.8.1995 : jaugeur en chef (R.22)
 Inspecteur adjoint de 1re classe (R.24) aux Services généraux, à l'Administration de l'Aéronautique, l'Administration du Transport terrestre et le Service Sécurité routière de l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure, avec effet au 1.8.1995 : chef contrôleur (Transport terrestre) (R.22)

718.547 - 1.085.035
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Lieutenant de la police maritime (R.23), avec effet au 1.8.1995 : lieutenant de la police maritime (R.22)

780.127 - 1.146.615
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Jaugeur principal (R.22), avec effet au 1.8.1995 : jaugeur (R.20)
 Brigadier de la police maritime (R.22), avec effet au 1.8.1995 : agent de la police maritime (R.20)
 Inspecteur adjoint de 2e classe (R.22), avec effet au 1.8.1995 : contrôleur (Transport terrestre) (R.20)

635.253 - 976.834
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Contrôleur (Aéronautique) (R.20)
 Jaugeur (R.20), avec effet au 1.8.1995 : jaugeur (R.20)

Agent de la police maritime (R.20), avec effet au 1.8.1995 : agent de la police maritime (R.20)

qui est lauréat d'un examen d'avancement à un grade ou à un grade rayé de l'ancien rang 22 ou d'un examen d'avancement barémique au sein d'un nouveau grade de rang 20

635.253 - 976.834
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Contrôleur (Aéronautique) (R.20)
 Jaugeur (R.20), avec effet au 1.8.1995 : jaugeur (R.20)
 Agent de la police maritime (R.20), avec effet au 1.8.1995 : agent de la police maritime (R.20)

Bestuursassistent (R.20), voorheen technisch opsteller (R.20)
die geen laureaat is van een examen voor verhoging tot een graad of een geschrapte graad van de vroegere rang 22 of van een examen voor verhoging in weddeschaal binnen een nieuwe graad van rang 20

546.922 - 884.947
3¹ x 10.676
1² x 10.676
1² x 14.232
2² x 28.463
9² x 24.907
(Kl. 20 j.)
(N.2 - G.A.)

Speciaal controleur A (R.34), vanaf 1.8.1995 : wegbrigadier (R.30)

609.309 - 817.538
3¹ x 8.733
4² x 10.655
10² x 13.941
(Kl. 18 j.)
(N.3 - G.A.)

Speciaal controleur (R.34) bij alle besturen, met uitzondering van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepsvaart, vanaf 1.8.1995 : wegbrigadier (R.30)

582.591 - 790.820
3¹ x 8.733
4² x 10.655
10² x 13.941
(Kl. 18 j.)
(N.3 - G.A.)

Speciaal adjunct-controleur (R.32), vanaf 1.8.1995 : wegbrigadier (R.30)

519.421 - 686.609
3¹ x 5.595
5² x 7.775
8² x 13.941
(Kl. 18 j.)
(N.3 - G.A.)

B. Technisch personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

Hoofdtechnicus (R.22), voorheen eerste hydrografisch assistent (R.24) (afgeschafte graad)

736.009 - 1.102.497
3¹ x 10.676
2² x 14.232
2² x 28.463
10² x 24.907
(Kl. 20 j.)
(N.2 - G.A.)

C. Meesters- vak- en dienstpersoneel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

Voorman-technicus (Luchtvaart) (R.34), vanaf 1.8.1995 : werktuigkundige (Luchtvaart) (R.30)

609.309 - 817.538
3¹ x 8.733
4² x 10.655
10² x 13.941
(Kl. 18 j.)
(N.3 - G.A.)

Eerste technicus (Luchtvaart) (R.32), vanaf 1.8.1995 : werktuigkundige (Luchtvaart) (R.30)

Vakman (R.30), voorheen eerste technicus (Verkeerswezen) (R.32)

517.071 - 701.089
3¹ x 5.595
5² x 11.141
8² x 13.941
(Kl. 18 j.)
(N.3 - G.A.)

Assistant administratif (R.20), auparavant rédacteur technique (R.20) qui n'est pas lauréat d'un examen d'avancement à un grade ou à un grade rayé de l'ancien rang 22 ou d'un examen d'avancement barémique au sein d'un nouveau grade de rang 20

546.922 - 884.947
3¹ x 10.676
1² x 10.676
1² x 14.232
2² x 28.463
9² x 24.907
(Cl. 20 a.)
(N.2 - G.A.)

Contrôleur spécial A (R.34), avec effet au 1.8.1995 : brigadier de la route (R.30)

609.309 - 817.538
3¹ x 8.733
4² x 10.655
10² x 13.941
(Cl. 18 a.)
(N.3 - G.A.)

Contrôleur spécial (R.34) à toutes les administrations, à l'exception de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation, avec effet au 1.8.1995 : brigadier de la route (R.30)

582.591 - 790.820
3¹ x 8.733
4² x 10.655
10² x 13.941
(Cl. 18 a.)
(N.3 - G.A.)

Contrôleur spécial adjoint (R.32), avec effet au 1.8.1995 : brigadier de la route (R.30)

519.421 - 686.609
3¹ x 5.595
5² x 7.775
8² x 13.941
(Cl. 18 a.)
(N.3 - G.A.)

B. Personnel technique soumis au statut des agents de l'Etat.

Chef technicien (R.22), auparavant premier assistant de l'hydrographie (R.24) (grade supprimé)

736.009 - 1.102.497
3¹ x 10.676
2² x 14.232
2² x 28.463
10² x 24.907
(Cl. 20 a.)
(N.2 - G.A.)

C. Personnel de maîtrise, de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat

Brigadier technicien (Aéronautique) (R.34), avec effet au 1.8.1995 : mécanicien (Aéronautique) (R.30)

609.309 - 817.538
3¹ x 8.733
4² x 10.655
10² x 13.941
(Cl. 18 a.)
(N.3 - G.A.)

Premier technicien (Aéronautique) (R.32), avec effet au 1.8.1995 : mécanicien (Aéronautique) (R.30)

Ouvrier spécialiste (R.30), auparavant premier technicien (Communications) (R.32)

517.071 - 701.089
3¹ x 5.595
5² x 11.141
8² x 13.941
(Cl. 18 a.)
(N.3 - G.A.)

Technicus (Luchtvaart) (R.30), vanaf 1.8.1995 : werktuigkundige (Luchtvaart) (R.30)

519.421 - 686.609
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 7.775$
 $8^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.) »

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 2. § 1. De wedde verbonden aan de hierna in kolom 1 vermelde graden, wordt vastgesteld in de in kolom 2 vermelde schalen, wanneer de titularissen van de graden minstens de in kolom 3 vermelde anciënniteit hebben.

§ 2. Deze schalen worden niet in aanmerking genomen voor de vaststelling van de toelage voor de uitoefening van hogere functies.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder "graadanciënniteit", de anciënniteit verworven in een voormalige graad van ten minste dezelfde rang of de anciënniteit verworven in de voormalige en de nieuwe graad tesamen.

§ 4. De toepassing van deze bepalingen mag niet voor gevolg hebben dat de wedde van de voormelde ambtenaren lager zou liggen dan hun wedde vastgesteld bij toepassing van artikel 1 van dit besluit.

§ 5. In afwijking van § 1, wordt, voor de personeelsleden die op 31 december 1991 deel uitmaakten van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart van het voormalige Ministerie van Verkeerswezen, telkens als het hiernavolgend regime voordeliger is dan de in kolom 3 van het artikel 2 van dit besluit vermelde anciënniteitsvoorwaarde vervangen door "tien jaar dienstanciënniteit. »

Technicien (Aéronautique) (R.30), avec effet au 1.8.1995 : mécanicien (Aéronautique) (R.30)

519.421 - 686.609
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 7.775$
 $8^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.) »

Art. 2. L'article 2 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. § 1^{er}. Le traitement afférent aux grades mentionnés ci-après dans la colonne 1, est fixé dans les échelles mentionnées dans la colonne 2, lorsque les titulaires de ces grades comptent au moins l'ancienneté mentionnée dans la colonne 3.

§ 2. Ces échelles ne sont pas prises en considération pour la fixation de l'allocation pour l'exercice de fonctions supérieures.

§ 3. Pour l'application du présent article, il faut entendre par "ancienneté de grade", l'ancienneté acquise dans un ancien grade de même rang au moins ou l'ancienneté totale acquise aussi bien dans l'ancien que dans le nouveau grade.

§ 4. L'application de ces dispositions ne peut avoir pour effet que le traitement des fonctionnaires précités soit inférieur à leur traitement fixé en application de l'article 1^{er} du présent arrêté.

§ 5. Par dérogation au § 1^{er}, pour les agents qui au 31 décembre 1991 faisaient partie de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure de l'ancien Ministère des Communications, chaque fois que le régime défini ci-après est plus favorable, la condition d'ancienneté mentionnée dans la colonne 3 de l'article 2 du présent arrêté, est remplacée par "dix ans d'ancienneté de service. »

Graden - Grades	Weddeschalen - Echelles de traitement	Vereiste anciënniteit - Ancienneté exigée
Kolom 1 - Colonne 1	Kolom 2 - Colonne 2	Kolom 3 - Colonne 3

A. Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel — A. Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat

Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (R.12) die op 31 juli 1995 niet tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart, vanaf 1.8.1995 : adjunct adviseur-hoofd van dienst (R.12) Inspecteur principal-chef de service (R.12) qui n'est pas employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique, avec effet au 1.8.1995 : conseiller adjoint-chef de service (R.12) Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (R.12) die op 31 juli 1995 tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart Inspecteur principal-chef de service (R.12) qui est employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique Adjunct-adviseur-hoofd van dienst (R.12) Conseiller adjoint-chef de service (R.12)	970.680 - 1.558.399 $11^2 \times 53.429$ (Cl. 24 a. - Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)	Zes maanden graadanciënniteit Six mois d'ancienneté de grade
Eerstaanwendend ingenieur van bruggen en wegen (R.11) (afgeschafte graad) Ingénieur principal des ponts et chaussées (R.11) (grade supprimé) Eerstaanwendend ingenieur (R.11) of ingenieur (R.10), vanaf 1.6.1997 : ingenieur (R.10) Ingénieur principal (R.11) ou ingénieur (R.10), avec effet au 1.6.1997 : ingénieur (R.10)	1.259.187 - 1.766.758 $3^2 \times 26.713$ $8^2 \times 53.429$ (Cl. 24 a. - Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)	Vier jaar niveauanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de niveau

Graden - Grades Kolom 1 - Colonne 1	Weddeschalen - Echelles de traitement Kolom 2 - Colonne 2	Vereiste anciënniteit - Ancienneté exigée Kolom 3 - Colonne 3
<p>Adjunct-rechtskundig adviseur (R.11) Conseiller juridique adjoint (R.11) Eerstaanwendend inspecteur (R.11) die op 31 juli 1995 niet tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart, vanaf 1.8.1995 : adjunct-adviseur (R.11) en vanaf 1.6.1997 : adjunct-adviseur (R.10) Inspecteur principal (R.11) qui n'est pas employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique, avec effet au 1.8.1995 : conseiller adjoint (R.11) et avec effet au 1.6.1997 : conseiller adjoint (R.10) Eerstaanwendend inspecteur (R.11) die op 31 juli 1995 tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart Inspecteur principal (R.11) qui est employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique Organisatieadviseur (R.11), adjunct-adviseur (R.11) of bestuurssecretaris (R.10), vanaf 1.6.1997 : adjunct-adviseur (R.10) Conseiller d'organisation (R.11), conseiller adjoint (R.11) ou secrétaire d'administration (R.10), avec effet au 1.6.1997 : conseiller adjoint (R.10)</p>	<p>894.104 - 1.441.751 3¹ x 35.618 9² x 48.977 (Cl. 24 a. - Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)</p>	<p>Vier jaar niveauanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de niveau</p>
<p>Industrieel ingenieur (R.10), vanaf 1.6.1997 : industrieel ingenieur (R.10) Ingénieur industriel (R.10), avec effet au 1.6.1997 : ingénieur industriel (R.10)</p>	<p>853.110 - 1.310.819 3¹ x 24.933 10² x 38.291 (Cl. 24 a. - Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.) Vanaf 1.6.1994 : Avec effet au 1.6.1994 : 898.575 - 1.394.575 3¹ x 24.933 11² x 38.291 (Cl. 24 a. - Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)</p>	<p>- ofwel vier jaar graadanciënniteit soit quatre ans d'ancienneté de grade - ofwel tien jaar anciënniteit in de weddeschaal van zijn graad voor zover de titularis uiterlijk op 1 januari 1972 in enigerlei hoedanigheid in dienst was bij een rijksbestuur soit dix ans d'ancienneté dans l'échelle de son grade pour autant que le titulaire, en quelque qualité que ce soit, était au service d'une administration de l'Etat au plus tard le 1^{er} janvier 1972</p>
<p>Vertaler-revisor (R.10), vanaf 1.6.1997 : vertaler-revisor (vlakke loopbaan in uitdoving) (R.10) Traducteur-réviseur (R.10), avec effet au 1.6.1997 : traducteur-réviseur (carrière plane en extinction) (R.10) Architect (R.10), vanaf 1.6.1997 : architect (R.10) Architecte (R.10), avec effet au 1.6.1997 : architecte (R.10) Inspecteur (R.10) die op 31 juli 1995 niet tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart, vanaf 1.8.1997 : bestuurssecretaris (R.10) en vanaf 1.6.1997 : adjunct-adviseur (R.10) Inspecteur (R.10) qui n'est pas employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique, avec effet au 1.8.1995 : secrétaire d'administration (R.10) et avec effet au 1.6.1997 : conseiller adjoint (R.10) Inspecteur (R.10) die op 31 juli 1995 tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart, vanaf 1.6.1997 : adjunct-adviseur (R.10) Inspecteur (R.10) qui est employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique, avec effet au 1.6.1997 : conseiller adjoint (R.10)</p>	<p>853.110 - 1.310.819 3¹ x 24.933 10² x 38.291 (Cl. 24 a. - Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.) Vanaf 1.6.1994 : Avec effet au 1.6.1994 : 898.575 - 1.394.575 3¹ x 24.933 11² x 38.291 (Cl. 24 a. - Kl. 24 j.) (N.1 - G.B.)</p>	<p>Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade</p>
<p>Directiesecretaris (R.26), vanaf 1.6.1997 : directiesecretaris (R.26) Secrétaire de direction (R.26), avec effet au 1.6.1997 : secrétaire de direction (R.26)</p>	<p>575.910 - 910.715 3¹ x 10.481 1² x 10.481 1² x 13.970 2² x 27.939 2² x 24.448 1² x 24.539 6² x 24.933 (Cl. 23 a. - Kl. 23 j.) (N.2+ - G.A.)</p>	<p>Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade</p>

Graden - Grades Kolom 1 - Colonne 1	Weddeschalen - Echelles de traitement Kolom 2 - Colonne 2	Vereiste anciënniteit - Ancienneté exigée Kolom 3 - Colonne 3
Adjunct-waterschout (R.24), vanaf 1.8.1995 : adjunct-waterschout (R.28) Commissaire maritime adjoint (R.24), avec effet au 1.8.1995 : commissaire maritime adjoint (R.28)		Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
a) die niet in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart a) non titulaire du brevet de capitaine au long cours	803.045 - 1.180.257 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463 (Cl. 24 a - Kl. 24 j.) (N.2 - G.A.) Vanaf 1.8.1995 Avec effet au 1.8.1995 803.045 - 1.180.257 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463 (Cl. 24 a - Kl. 24 j.) (N.2+ - G.A.)	
b) die in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart b) titulaire du brevet de capitaine au long cours	826.794 - 1.204.006 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463 (Cl. 24 a - Kl. 24 j.) (N.2 - G.A.) Vanaf 1.8.1995 Avec effet au 1.8.1995 826.794 - 1.204.006 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463 (Cl. 24 a - Kl. 24 j.) (N.2+ - G.A.)	
Hoofdscheepsmeter (R.24), vanaf 1.8.1995 : hoofdscheepsmeter (R.22) Jaugeur en chef (R.24), avec effet au 1.8.1995 : jaugeur en chef (R.22) Adjunct-inspecteur 1e klasse (R.24) bij de Algemene Diensten, het Bestuur van de Lucht- vaart, het Bestuur van het Vervoer te Land en de Dienst Wegveiligheid van het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infra- structuur, vanaf 1.8.1995 : hoofdcontroleur (Ver- voer te Land) (R.22) Inspecteur adjoint de 1re classe (R.24) aux Services généraux, à l'Administration de l'Aéronautique, l'Administration du Transport terrestre et le Service Sécurité routière de l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure, avec effet au 1.8.1995 : chef contrôleur (Transport terrestre) (R.22) Bestuurschef (R.22), voorheen organisatiemo- nitor 1e klasse (R.24), bestuurschef (R.24) of adjunct-inspecteur 1e klasse (R.24) bij het Algemeen Secretariaat, het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart en het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur met uitzondering van de Dienst Wegveiligheid Chef administratif (R.22), auparavant moni- teur d'organisation de 1re classe (R.24), chef administratif (R.24) ou inspecteur adjoint de 1re classe (R.24) au Secrétariat général, à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation et à l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure à l'exception du Service Sécu- rité routière	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907 (Cl. 20 a - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.)	Vier jaar anciënniteit in een graad die min- stens tot rang 22 behoort Quatre ans d'ancienneté dans un grade appar- tenant au moins au rang 22

Graden - Grades Kolom 1 - Colonne 1	Weddeschalen - Echelles de traitement Kolom 2 - Colonne 2	Vereiste anciënniteit - Ancienneté exigée Kolom 3 - Colonne 3
Adjunct-inspecteur 2e klasse (R.22), vanaf 1.8.1995 : controleur (Vervoer te Land) (R.20) Inspecteur adjoint de 2e classe (R.22), avec effet au 1.8.1995 : contrôleur (Transport terrestre) (R.20) Eerste scheepsmeter (R.22), vanaf 1.8.1995 : scheepsmeter (R.20) Jaugeur principal (R.22), avec effet au 1.8.1995 : jaugeur (R.20) Bestuursassistent (R.20), voorheen eerste technisch opsteller (R.22), onderbureauchef (R.22) (afgeschafte graad) of administratief adjunct (R.22) Assistant administratif (R.20), auparavant premier rédacteur technique (R.22), sous-chef de bureau (R.22) (grade supprimé) ou adjoint administratif (R.22)	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907 (Cl. 20 a. - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.)	Titularissen die geslaagd zijn voor een examen voor verhoging in een graad van rang 22 en die vier jaar anciënniteit tellen in een graad die tot die rang behoort Titulaires ayant satisfait à un examen d'avancement à un grade du rang 22 et comptant quatre ans d'ancienneté dans un grade appartenant à ce rang
Brigadier der zeevaartpolitie (R.22), vanaf 1.8.1995 : agent der zeevaartpolitie (R.20) Brigadier de la police maritime (R.22), avec effet au 1.8.1995 : agent de la police maritime (R.20)	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907 (Cl. 20 a. - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.)	Titularissen die geslaagd zijn voor het bevorderingsexamen tot die graad Titulaires lauréats de l'examen d'avancement à ce grade Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Eerste controleur (Luchtvaart) (R.22), vanaf 1.8.1995 : eerste controleur (Luchtvaart) (R.26) Contrôleur principal (Aéronautique) (R.22), avec effet au 1.8.1995 : contrôleur principal (Aéronautique) (R.26)	722.985 - 1.128.660 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.463 (Cl. 20 a. - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.) Vanaf 1.8.1995 : Avec effet au 1.8.1995 : 722.985 - 1.128.660 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.463 (Cl. 23 a. - Kl. 23 j.) (N.2+ - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Controleur (Luchtvaart) (R.20) Contrôleur (Aéronautique) (R.20) Agent der zeevaartpolitie (R.20), vanaf 1.8.1995 : agent der zeevaartpolitie (R.20) Agent de la police maritime (R.20), avec effet au 1.8.1995 : agent de la police maritime (R.20)	578.561 - 913.030 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907 (Cl. 20 a. - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Scheepsmeter (R.20), vanaf 1.8.1995 : scheepsmeter (R.20) Jaugeur (R.20), avec effet au 1.8.1995 : jaugeur (R.20)	570.098 - 904.567 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907 (Cl. 20 a. - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Speciaal controleur (R.34) bij alle besturen, met uitzondering van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart, vanaf 1.8.1995 : wegbrigadier (R.30) Contrôleur spécial (R.34) à toutes les administrations, à l'exception de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation, avec effet au 1.8.1995 : brigadier de la route (R.30) Klerk (R.30), voorheen hoofdklerk (R. 34) of speciaal controleur (R.34) bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart Commis (R.30), auparavant commis-chef (R. 34) ou contrôleur spécial (R.34) à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation	584.375 - 792.604 3 ¹ x 8.733 4 ² x 10.655 10 ² x 13.941 (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.3 - G.A.)	Twaalf jaar niveauanciënniteit Douze ans d'ancienneté de niveau

Graden - Grades Kolom 1 - Colonne 1	Weddeschalen - Echelles de traitement Kolom 2 - Colonne 2	Vereiste anciënniteit - Ancienneté exigée Kolom 3 - Colonne 3
Speciaal adjunct-controleur (R.32), vanaf 1.8.1995 : wegbrigadier (R.30) Contrôleur spécial adjoint (R.32), avec effet au 1.8.1995 : brigadier de la route (R.30) Klerk (R.30), voorheen eerste klerk (R.32) of klerk (R.30) Commis (R.30), auparavant commis principal (R.32) ou commis (R.30)	518.817 - 702.835 $3^1 \times 5.595$ $5^2 \times 11.141$ $8^2 \times 13.941$ (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.3 - G.A.)	Vier jaar niveauanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de niveau
Beambte (R.42), voorheen expeditionnair (R.42), hoofdkamerbewaarder (R.42) of telefonist(e) (R.42) Agent administratif (R.42), auparavant expéditionnaire (R.42), chef-huissier (R.42) ou téléphoniste (R.42)	519.421 - 609.071 $3^1 \times 4.342$ $2^2 \times 6.042$ $10^2 \times 6.454$ (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.4 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Beambte (R.42), voorheen klasseerder (R.42) of bode-kamerbewaarder (R.41) Agent administratif (R.42), auparavant classeur (R.42) ou messenger-huissier (R.41)	504.238 - 586.368 $3^1 \times 4.342$ $2^2 \times 4.342$ $10^2 \times 6.042$ (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.4 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade

B. Technisch personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel — B. Personnel technique soumis au statut des agents de l'Etat

Hoofdtechnicus (R.22), voorheen hoofdtekenaar (R.24) of eerste hydrografisch assistent (R.24) (afgeschafte graad) Chef technicien (R.22), auparavant dessinateur en chef (R.24) ou premier assistant de l'hydrographie (R.24) (grade supprimé)	812.184 - 1.178.672 $3^1 \times 10.676$ $2^2 \times 14.232$ $2^2 \times 28.463$ $10^2 \times 24.907$ (Cl. 20 a. - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.)	Zes maanden graadanciënniteit Six mois d'ancienneté de grade
Technicus (R.20), voorheen eerste tekenaar (Luchtvaart) (R.22) (afgeschafte graad) of eerste tekenaar (R.22) Technicien (R.20), auparavant dessinateur principal (Aéronautique) (R.22) (grade supprimé) ou dessinateur principal (R.22)	762.318 - 1.128.806 $3^1 \times 10.676$ $2^2 \times 14.232$ $2^2 \times 28.463$ $10^2 \times 24.907$ (Cl. 20 a. - Kl. 20 j.) (N.2 - G.A.)	Titularissen die geslaagd zijn voor een examen voor verhoging in een graad van rang 22 en die vier jaar anciënniteit tellen in een graad die tot die rang behoort Titulaires ayant satisfait à un examen d'avancement à un grade du rang 22 et comptant quatre ans d'ancienneté dans un grade appartenant à ce rang

C. Meesters-, vak- en dienstpersoneel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel
C. Personnel de maîtrise, de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat

Voorman-technicus (Luchtvaart) (R.34), vanaf 1.8.1995 : werktuigkundige (Luchtvaart) (R.30) Brigadier technicien (Aéronautique) (R.34), avec effet au 1.8.1995 : mécanicien (Aéronautique) (R.30) Vakman (R.30), voorheen voorman-technicus (Verkeerswezen) (R.34) Ouvrier spécialiste (R.30), auparavant brigadier technicien (Communications) (R.34)	632.981 - 842.800 $3^1 \times 8.733$ $4^2 \times 10.655$ $10^2 \times 14.100$ (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.3 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Eerste technicus (Luchtvaart) (R.32), vanaf 1.8.1995 : werktuigkundige (Luchtvaart) (R.30) Premier technicien (Aéronautique) (R.32), avec effet au 1.8.1995 : mécanicien (Aéronautique) (R.30) Vakman (R.30), voorheen eerste technicus (Verkeerswezen) (R.32) of meesterknecht 2e klasse (R.32) Ouvrier spécialiste (R.30), auparavant premier technicien (Communications) (R.32) ou contre-maître de 2e classe (R.32)	532.110 - 725.542 $3^1 \times 8.733$ $5^2 \times 11.141$ $8^2 \times 13.941$ (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.3 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade

Graden - Grades Kolom 1 - Colonne 1	Weddeschalen - Echelles de traitement Kolom 2 - Colonne 2	Vereiste anciënniteit - Ancienneté exigée Kolom 3 - Colonne 3
Technicus (Luchtvaart) (R.30), vanaf 1.8.1995 : werktuigkundige (Luchtvaart) (R.30) Technicien (Aéronautique) (R.30), avec effet au 1.8.1995 : mécanicien (Aéronautique) (R.30) Vakman (R.30), voorheen technicus (Verkeers- wezen) (R.30) Ouvrier spécialiste (R.30), auparavant techni- cien (Communications) (R.30)	517.075 - 701.093 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941 (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.3 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Geschoold arbeider (R.42), voorheen geschoold werkman B (R.42) (afgeschafte graad) of eerste vakman (R.43) (afgeschafte graad) Ouvrier qualifié (R.42), auparavant ouvrier qualifié B (R.42) (grade supprimé) ou premier ouvrier spécialiste (R.43) (grade supprimé)	557.307 - 646.957 3 ¹ x 4.342 2 ² x 6.042 10 ² x 6.454 (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.4 - G.A.)	Drie jaar graadanciënniteit of vijftien jaar niveauanciënniteit Trois ans d'ancienneté de grade ou quinze ans d'ancienneté de niveau
Geschoold arbeider (R.42), voorheen eerste werkman (Verkeerswezen) (R.43) Ouvrier qualifié (R.42), auparavant premier ouvrier (Communications) (R.43)	557.307 - 646.957 3 ¹ x 4.342 2 ² x 6.042 10 ² x 6.454 (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.4 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Geschoold arbeider (R.42), voorheen autobestuurder-mecanicien (R.42) of geschoold werkman C voor scheepswerk (R.42) (afge- schafte graad) Ouvrier qualifié (R.42), auparavant conduc- teur d'auto-mécanicien (R.42) ou ouvrier qua- lifié C pour entretien de navires (R.42) (grade supprimé)	545.666 - 635.316 3 ¹ x 4.342 2 ² x 6.042 10 ² x 6.454 (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.4 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Arbeider (R.40), voorheen hulparbeider B (R.40) (afgeschafte graad) of geschoold werkman A (R.41) (afgeschafte graad) Ouvrier (R.40), auparavant manoeuvre B (R.40) (grade supprimé) ou ouvrier qualifié A (R.41) (grade supprimé)	504.238 - 586.368 3 ¹ x 4.342 2 ² x 4.342 10 ² x 6.042 (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.4 - G.A.)	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade
Arbeider (R.40), voorheen eerstaanwendend hulparbeider (R.41) Ouvrier (R.40), auparavant manoeuvre princi- pal (R.41)	499.063 - 581.193 3 ¹ x 4.342 2 ² x 4.342 10 ² x 6.042 (Cl. 18 a. - Kl. 18 j.) (N.4 - G.A.) »	Vier jaar graadanciënniteit Quatre ans d'ancienneté de grade

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art 3. § 1. De wedde van de titularissen van een der volgende graden :

- speciaal adjunct-controleur (R.32), vanaf 1.8.1995 : wegbrigadier (R.30)
- klerk (R.30), voorheen eerste klerk (R.32)
- klerk (R.30), voorheen klerk (R.30)
- agent der zeevaartpolitie (afgeschafte graad) (R.30) wordt vastgesteld in de weddeschaal :

584.375 - 792.604
3¹ x 8.733
4² x 10.655
10² x 13.941
(Kl. 18 j.)
(N.3 - G.A.)

zodra zij aan de volgende voorwaarden voldoen :

- a) twaalf jaar niveauanciënniteit hebben;
- b) ten minste de beoordeling "goed" hebben;
- c) geslaagd zijn voor een beroepsproef, die jaarlijks wordt ingericht.

§ 2. De Minister of zijn gemachtigde, stelt de modaliteiten van de in § 1 vermelde beroepsproef vast en organiseert ze.

Mogen aan die proef deelnemen de kandidaten met ten minste de beoordeling "goed", die negen jaar niveauanciënniteit tellen. »

Art. 3. L'article 3 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 3. § 1^{er}. Le traitement des titulaires d'un des grades suivants :

- contrôleur spécial adjoint (R.32), avec effet au 1.8.1995 : brigadier de la route (R.30)
- commis (R.30), auparavant commis principal (R.32)
- commis (R.30), auparavant commis (R.30)
- agent de la police maritime (grade supprimé) (R.30) est fixé dans l'échelle :

584.375 - 792.604
3¹ x 8.733
4² x 10.655
10² x 13.941
(Cl. 18 a.)
(N.3 - G.A.)

dès qu'ils remplissent les conditions ci-après :

- a) avoir douze ans d'ancienneté de niveau;
- b) avoir au moins le signalement "bon";
- c) avoir satisfait à une épreuve professionnelle à organiser annuellement.

§ 2. Le Ministre ou son délégué, fixe les modalités de l'épreuve professionnelle visée au § 1^{er} et organise cette épreuve.

Peuvent participer à cette épreuve, les candidats ayant au moins le signalement "bon" et qui comptent neuf ans d'ancienneté de niveau. »

Art. 4. De artikelen 4 en 5 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 5. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. In afwijking van artikel 1 van dit besluit wordt de weddeschaal van de titularis van de graad van zendingsgelastigde (R.25), vanaf 1.8.1995 : zendingsgelastigde (R.29), die in deze graad tewerkgesteld was bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart van het voormalige Ministerie van Verkeerswezen, vastgesteld als volgt :

1.273.131 - 1.640.796
 $3^1 \times 24.907$
 $7^2 \times 38.291$
 $1^2 \times 24.907$
 (Kl. 24 j.)
 (N.2 - G.B.)

Vanaf 1.8.1995 :
 1.273.131 - 1.640.796
 $3^1 \times 24.907$
 $7^2 \times 38.291$
 $1^2 \times 24.907$
 (Kl. 24 j.)
 (N.2+ - G.B.)”

Art. 6. De artikelen 7 tot 20 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 7. Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 21. De personeelsleden titularis van de graad van eerstaanwendend ingenieur (R.11), vanaf 1.6.1997 : ingenieur (R.10), eerstaanwendend ingenieur van bruggen en wegen (R.11) (afgeschafte graad) en ingenieur (R.10), vanaf 1.6.1997 : ingenieur (R.10), die deel uitmaakten van het voormalige Ministerie van Openbare Werken of van het Wegenfonds, maken een definitieve keuze tussen het voordeel van de weddeschalen vervat in artikel 2 van dit besluit of het voordeel van de premie ingesteld in uitvoering van het koninklijk besluit van 14 januari 1969 betreffende produktiviteitspremies ten gunste van de burgerlijke ingenieurs bij het Ministerie van Openbare Werken, zoals het achteraf werd gewijzigd. »

Art. 8. Artikel 22 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 22. Voor de vaststelling van de wedde verbonden aan de graden van zeevaartinspecteur (R.29), zendingsgelastigde (R.29) en waterschout (R.29) vermeld in artikel 1 van dit besluit en van de wedde verbonden aan de graad van adjunct-waterschout (R.28) vermeld in de artikelen 1 en 2 van dit besluit, komen de diensten in aanmerking vanaf de leeftijd van 24 jaar voor de zeevaartinspecteur, de zendingsgelastigde, de waterschout en de adjunct-waterschout die uiterlijk op 31 juli 1995 gerechtigd was op de schaal behorend én tot niveau 2 én tot de klasse "24 jaar" en die op 1 augustus 1995 gerechtigd is op de schaal behorend tot niveau 2+ . »

Art. 9. Een artikel 22bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 22bis. Voor de vaststelling van de wedde verbonden aan de graden van verificateur-boekhouding 1e klasse (R.27) en hoofdcontroleur (Luchtvaart) (R.28) vermeld in artikel 1 van dit besluit en van de wedde verbonden aan de graad van eerste controleur (Luchtvaart) (R.26) vermeld in de artikelen 1 en 2 van dit besluit, komen de diensten in aanmerking vanaf de leeftijd van 20 jaar voor de verificateur-boekhouding 1e klasse, de hoofdcontroleur (Luchtvaart) en de eerste controleur (Luchtvaart) die uiterlijk op 31 juli 1995 gerechtigd was op de schaal behorend én tot niveau 2 én tot de klasse "20 jaar" en die op 1 augustus 1995 gerechtigd is op de schaal behorend tot niveau 2+ . »

Art. 10. Een artikel 22ter, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 22ter. De ambtenaar benoemd in de graad van agent der zeevaartpolitie (R.20), vanaf 1 augustus 1995 : agent der zeevaartpolitie (R.20), die geslaagd is voor een examen voor verhoging in graad in een geschrapte graad van rang 22, dat afgesloten is vóór 1 augustus 1995, wordt geacht laureaat te zijn van het examen voor verhoging in weddeschaal vanaf 1 augustus 1995 ingericht in de nieuwe graad van agent der zeevaartpolitie (R.20). »

Art. 4. Les articles 4 et 5 du même arrêté sont abrogés.

Art. 5. L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Par dérogation à l'article 1^{er} du présent arrêté l'échelle de traitement du titulaire du grade de chargé de mission (R.25), avec effet au 1.8.1995 : chargé de mission (R.29), qui était employé dans ce grade à l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure de l'ancien Ministère des Communications, est fixé comme suit :

1.273.131 - 1.640.796
 $3^1 \times 24.907$
 $7^2 \times 38.291$
 $1^2 \times 24.907$
 (Cl. 24 a.)
 (N.2 - G.B.)

Avec effet au 1.8.1995 :
 1.273.131 - 1.640.796
 $3^1 \times 24.907$
 $7^2 \times 38.291$
 $1^2 \times 24.907$
 (Cl. 24 a.)
 (N.2+ - G.B.)”

Art. 6. Les articles 7 à 20 du même arrêté sont abrogés.

Art. 7. L'article 21 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21. Les agents titulaires du grade d'ingénieur principal (R.11), avec effet au 1.6.1997 : ingénieur (R.10), d'ingénieur principal des pont et chaussées (R.11) (grade supprimé) et d'ingénieur (R.10), avec effet au 1.6.1997 : ingénieur (R.10), qui faisaient partie de l'ancien Ministère des Travaux publics ou du Fonds des Routes, font au choix définitif entre l'avantage des échelles de traitement prévues à l'article 2 du présent arrêté ou l'avantage de la prime instaurée en application de l'arrêté royal du 14 janvier 1969 relatif à des primes de productivité en faveur des ingénieurs civils du Ministère des Travaux publics, tel qu'il a été modifié ultérieurement. »

Art. 8. L'article 22 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 22. Pour la fixation du traitement lié aux grades d'inspecteur maritime (R.29), de chargé de mission (R.29) et de commissaire maritime (R.29) mentionnés à l'article 1 du présent arrêté et du traitement lié au grade de commissaire maritime adjoint (R.28) mentionné aux articles 1er et 2 du présent arrêté, les services sont admissibles à partir de l'âge de 24 ans, pour l'inspecteur maritime, le chargé de mission, le commissaire maritime et le commissaire maritime adjoint qui, au 31 juillet 1995 au plus tard, était titulaire de l'échelle relevant à la fois du niveau 2 et de la classe "24 ans" et qui au 1^{er} août 1995 est titulaire de l'échelle relevant du niveau 2+ . »

Art. 9. Un article 22bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 22bis. Pour la fixation du traitement lié aux grades de verificateur de comptabilité de 1re classe (R.27) et de contrôleur en chef (Aéronautique) (R.28) mentionnés à l'article 1 du présent arrêté et du contrôleur principal (Aéronautique) (R.26) mentionné aux articles 1er et 2 du présent arrêté, les services sont admissibles à partir de l'âge de 20 ans, pour le verificateur de comptabilité de 1re classe, le contrôleur en chef (Aéronautique) et le contrôleur principal (Aéronautique) qui, au 31 juillet 1995 au plus tard, était titulaire de l'échelle relevant à la fois du niveau 2 et de la classe "20 ans" et qui au 1^{er} août 1995 est titulaire de l'échelle relevant du niveau 2+ . »

Art. 10. Un article 22ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 22ter. L'agent nommé au grade d'agent de la police maritime (R.20), avec effet au 1^{er} août 1995 : agent de la police maritime (R.20), qui a réussi un examen d'avancement de grade à un grade rayé du rang 22, clôturé avant le 1^{er} août 1995, est censé être lauréat de l'examen d'avancement barémique organisé à partir du 1^{er} août 1995 dans le nouveau grade d'agent de la police maritime (R.20). »

Art. 11. Een artikel 22*quater*, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 22*quater*. De ambtenaar die geslaagd is voor een examen voor verhoging in graad tot de op 1 augustus 1995 geschrapte graad van brigadier der zeevaartpolitie of eerste scheepsmeter afgesloten na 1 augustus 1995, wordt, op de datum van het afsluiten van het proces-verbaal van dit examen, geacht laureaat te zijn van het examen voor verhoging in weddeschaal onderscheidenlijk vanaf 1 augustus 1995 ingericht in de nieuwe graad van agent der zeevaartpolitie (R.20) of scheepsmeter (R.20). »

Art. 12. Een artikel 23*bis*, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 23*bis*. Het koninklijk besluit van 24 juli 1974 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 augustus 1955 tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden en het bezoldigingsstelsel van het bijzonder personeel van het loodswezen van het Bestuur van het Zeewezen, wordt opgeheven met ingang van 1 januari 1994 voor wat betreft het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur. »

HOOFDSTUK II. — *Vaststelling van de geldelijke bepalingen
toepasselijk op de bijzondere graden
van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur*
Afdeling 1. — Organieke regeling

A. Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

Art. 13. § 1. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graden van zeevaartinspecteur (dek) (rang 10) en zendingsgelastigde (rang 10) wordt vastgesteld als volgt :

979.643 - 1.341.908
3¹ x 10.676
2² x 12.465
4² x 28.463
5² x 38.291
(Kl. 24 j.)
(N.1 - G.B.)

§ 2. De zeevaartinspecteur (dek) (rang 10) en de zendingsgelastigde (rang 10) die vier jaar graadanciënniteit hebben, genieten de weddeschaal 10 C.

§ 3. Aan de bijzondere graad van hoofdzeevaartinspecteur (dek) (rang 13) wordt de weddeschaal 13 A verbonden.

§ 4. De hoofdzeevaartinspecteur (dek) die ten minste drie jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 13 B bekomen.

Art. 14. § 1. Aan de bijzondere graad van waterschout (rang 10) wordt de weddeschaal 10 A verbonden.

§ 2. De waterschout (rang 10) die vier jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal 10 B.

§ 3. De waterschout (rang 10) die ten minste twaalf jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 10 C bekomen.

§ 4. Aan de bijzondere graden van hoofdwaterschout (rang 13) en van nautisch directeur (rang 13) wordt de weddeschaal 13 A verbonden.

§ 5. De hoofdwaterschout die ten minste drie jaar graadanciënniteit heeft en de nautisch directeur die ten minste drie jaar graadanciënniteit heeft, kunnen, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 13 B bekomen.

Art. 15. § 1. Aan de bijzondere graad van inspecteur (Luchtvaart) (rang 10) wordt de weddeschaal 10 A verbonden.

§ 2. De inspecteur (Luchtvaart) die vier jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal 10 B.

§ 3. De inspecteur (Luchtvaart) die ten minste twaalf jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 10 C bekomen.

Art. 11. Un article 22*quater*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 22*quater*. L'agent qui a réussi un examen d'avancement de grade aux grades rayés au 1^{er} août 1995 de brigadier de la police maritime ou de jaugeur principal clôturé après le 1^{er} août 1995, est censé, à la date de clôture du procès-verbal dudit examen, être lauréat de l'examen d'avancement barémique respectivement à partir du 1^{er} août 1995 organisé dans le nouveau grade d'agent de la police maritime (R.20) ou de jaugeur (R.20). »

Art. 12. Un article 23*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 23*bis*. L'arrêté royal du 24 juillet 1974 modifiant l'arrêté royal du 3 août 1955 déterminant les conditions de travail et le régime des rétributions du personnel spécial du pilotage de l'Administration de la marine, est abrogé le 1^{er} janvier 1994 en ce qui concerne le Ministère des Communications et de l'Infrastructure. »

CHAPITRE II. — *Fixation des dispositions pécuniaires
applicables aux grades particuliers
du Ministère des Communications et de l'Infrastructure*
Section 1^{re}. — Régime organique

A. Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat

Art. 13. § 1^{er}. L'échelle de traitement liée aux grades particuliers d'inspecteur maritime (pont) (rang 10) et de chargé de mission (rang 10) est fixée comme suit :

979.643 - 1.341.908
3¹ x 10.676
2² x 12.465
4² x 28.463
5² x 38.291
(Cl. 24 a.)
(N.1 - G.B.)

§ 2. L'inspecteur maritime (pont) (rang 10) et le chargé de mission (rang 10) qui comptent quatre ans d'ancienneté de grade, obtiennent l'échelle de traitement 10 C.

§ 3. L'échelle de traitement 13 A est liée au grade particulier d'inspecteur maritime en chef (pont) (rang 13).

§ 4. L'inspecteur maritime en chef (pont) qui compte au moins trois ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 13 B.

Art. 14. § 1^{er}. L'échelle de traitement 10 A est liée au grade particulier de commissaire maritime (rang 10).

§ 2. Le commissaire maritime (rang 10) qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 10 B.

§ 3. Le commissaire maritime (rang 10) qui compte au moins douze ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 10 C.

§ 4. L'échelle de traitement 13 A est liée aux grades particuliers de commissaire maritime en chef (rang 13) et de directeur nautique (rang 13).

§ 5. Le commissaire maritime en chef qui compte au moins trois ans d'ancienneté de grade et le directeur nautique qui compte au moins trois ans d'ancienneté de grade peuvent obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 13 B.

Art. 15. § 1^{er}. L'échelle de traitement 10 A est liée au grade particulier d'inspecteur (Aéronautique) (rang 10).

§ 2. L'inspecteur (Aéronautique) qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 10 B.

§ 3. L'inspecteur (Aéronautique) qui compte au moins douze ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 10 C.

Art. 16. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van zeevaartspecteur (machines) (rang 28) wordt vastgesteld als volgt :

979.643 - 1.341.908
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 12.465$
 $4^2 \times 28.463$
 $5^2 \times 38.291$
 (Kl. 24 j.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 17. § 1. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van controleur (Luchtvaart) (rang 26) wordt vastgesteld als volgt :

641.606 - 1.047.641
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 2. De controleur (Luchtvaart) die negen jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

741.168 - 1.147.203
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 3. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van eerstaanwendend controleur (Luchtvaart) (rang 28) wordt vastgesteld als volgt :

859.866 - 1.265.901
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 4. De eerstaanwendend controleur (Luchtvaart) die ten minste zes jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal bekomen die wordt vastgesteld als volgt :

904.248 - 1.281.790
 $3^1 \times 21.373$
 $11^2 \times 28.493$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 18. § 1. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van scheepvaartdeskundige (rang 26) wordt vastgesteld als volgt :

641.606 - 1.047.641
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 2. De scheepvaartdeskundige die negen jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

741.168 - 1.147.203
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 3. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van hoofdscheepvaartdeskundige (rang 28) wordt vastgesteld als volgt :

859.866 - 1.265.901
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 16. L'échelle de traitement liée au grade particulier d'inspecteur maritime (machines) (rang 28) est fixée comme suit :

979.643 - 1.341.908
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 12.465$
 $4^2 \times 28.463$
 $5^2 \times 38.291$
 (Cl. 24 a.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 17. § 1^{er}. L'échelle de traitement liée au grade particulier de contrôleur (Aéronautique) (rang 26) est fixée comme suit :

641.606 - 1.047.641
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 2. Le contrôleur (Aéronautique) qui compte neuf ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

741.168 - 1.147.203
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 3. L'échelle de traitement liée au grade particulier de contrôleur principal (Aéronautique) (rang 28) est fixée comme suit :

859.866 - 1.265.901
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 4. Le contrôleur principal (Aéronautique) qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

904.248 - 1.281.790
 $3^1 \times 21.373$
 $11^2 \times 28.493$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 18. § 1^{er}. L'échelle de traitement liée au grade particulier d'expert en navigation (rang 26) est fixée comme suit :

641.606 - 1.047.641
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 2. L'expert en navigation qui compte neuf ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

741.168 - 1.147.203
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 3. L'échelle de traitement liée au grade particulier de chef-expert en navigation (rang 28) est fixée comme suit :

859.866 - 1.265.901
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.493$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 4. De hoofdscheepvaartdeskundige die ten minste zes jaar graad-anciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal bekomen die wordt vastgesteld als volgt :

904.248 - 1.281.790
 $3^1 \times 21.373$
 $11^2 \times 28.493$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 19. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van officier-werktuigkundige A (rang 26) (afgeschafte graad) wordt vastgesteld als volgt :

805.058 - 1.098.929
 $3^1 \times 12.465$
 $12^2 \times 21.373$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 20. § 1. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van agent-technicus der zeevaartpolitie (rang 26) wordt vastgesteld als volgt :

655.680 - 997.261
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 2. De agent-technicus der zeevaartpolitie die negen jaar graad-anciënniteit heeft, geniet de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

780.127 - 1.146.615
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl 23 a. - Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 21. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van vliegtuigbestuurder (rang 22) wordt vastgesteld als volgt :

972.398 - 1.278.785
 $3^1 \times 24.907$
 $5^2 \times 38.291$
 $1^2 \times 40.211$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 22. § 1. Aan de bijzondere graad van agent der zeevaartpolitie (rang 20) wordt de weddeschaal 20 A verbonden.

§ 2. De agent der zeevaartpolitie die vier jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal 20 B.

§ 3. De agent der zeevaartpolitie die slaagt in het examen voor verhoging in weddeschaal, bekomt de weddeschaal 20 E.

§ 4. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van luitenant der zeevaartpolitie (rang 22) wordt vastgesteld als volgt :

780.127 - 1.146.615
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

§ 5. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graad van eerste luitenant der zeevaartpolitie (rang 22) wordt vastgesteld als volgt :

812.184 - 1.178.672
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

§ 4. Le chef-expert en navigation qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

904.248 - 1.281.790
 $3^1 \times 21.373$
 $11^2 \times 28.493$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 19. L'échelle de traitement liée au grade particulier d'officier-mécanicien A (rang 26) (grade supprimé) est fixée comme suit :

805.058 - 1.098.929
 $3^1 \times 12.465$
 $12^2 \times 21.373$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 20. § 1^{er}. L'échelle de traitement liée au grade particulier d'agent-technicien de la police maritime (rang 26) est fixée comme suit :

655.680 - 997.261
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

§ 2.- L'agent-technicien de la police maritime qui compte neuf ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

780.127 - 1.146.615
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 21. L'échelle de traitement liée au grade particulier de pilote d'avion (rang 22) est fixée comme suit :

972.398 - 1.278.785
 $3^1 \times 24.907$
 $5^2 \times 38.291$
 $1^2 \times 40.211$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 22. § 1^{er}. L'échelle de traitement 20 A est liée au grade particulier d'agent de la police maritime (rang 20).

§ 2. L'agent de la police maritime qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 20 B.

§ 3. L'agent de la police maritime qui réussit l'examen d'avancement barémique obtient l'échelle de traitement 20 E.

§ 4. L'échelle de traitement liée au grade particulier de lieutenant de la police maritime (rang 22) est fixée comme suit :

780.127 - 1.146.615
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

§ 5. L'échelle de traitement liée au grade particulier de premier lieutenant de la police maritime (rang 22) est fixée comme suit :

812.184 - 1.178.672
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 23. § 1. Aan de bijzondere graad van controleur (Vervoer te land) (rang 20) wordt de weddeschaal 20 A verbonden.

§ 2. De controleur (Vervoer te land) die vier jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal 20 B.

§ 3. De controleur (Vervoer te land) die slaagt voor het examen voor verhoging in weddeschaal, bekomt de weddeschaal 20 E.

§ 4. Aan de bijzondere graad van hoofdcontroleur (Vervoer te land) (rang 22) wordt de weddeschaal 22 A verbonden.

§ 5. De hoofdcontroleur (Vervoer te land) die ten minste zes jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 22 B bekomen.

Art. 24. § 1. Aan de bijzondere graad van scheepsmeter (rang 20) wordt de weddeschaal 20 A verbonden.

§ 2. De scheepsmeter die vier jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal 20 B.

§ 3. De scheepsmeter die slaagt voor het examen voor verhoging in weddeschaal, bekomt de weddeschaal 20 E.

§ 4. Aan de bijzondere graad van hoofdscheepsmeter (rang 22) wordt de weddeschaal 22 A verbonden.

§ 5. De hoofdscheepsmeter die ten minste zes jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 22 B bekomen.

Art. 25. § 1. Aan de bijzondere graad van adjunct-controleur (Luchtvaart) (rang 20) (afgeschafte graad) wordt de weddeschaal 20 A verbonden.

§ 2. De adjunct-controleur (Luchtvaart) (afgeschafte graad) die vier jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal 20 B.

§ 3. De bijzondere graad van adjunct-controleur (Luchtvaart) (afgeschafte graad) die negen jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

594.558 - 936.139
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 26. § 1. Aan de bijzondere graad van wegbrigadier (rang 30) wordt de weddeschaal 30 A verbonden.

§ 2. De wegbrigadier die vier jaar graad-anciënniteit heeft, geniet de weddeschaal 30 D.

§ 3. De wegbrigadier die ten minste zes jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 30 G bekomen.

§ 4. De wegbrigadier die ten minste negen jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 30 I bekomen.

§ 5. De wegbrigadier die ten minste twaalf jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 30 J bekomen.

B. Meesters-, vak- en dienstpersioneel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

Art. 27. § 1. Aan de bijzondere graad van werktuigkundige (Luchtvaart) (rang 30) wordt de weddeschaal 30 D verbonden.

§ 2. De werktuigkundige (Luchtvaart) die vier jaar graadanciënniteit heeft, geniet de weddeschaal 30 E.

§ 3. De arbeider of geschoold arbeider die geslaagd is voor het examen voor overgang naar het hoger niveau en die benoemd wordt in de graad van werktuigkundige (Luchtvaart) (rang 30), bekomt de weddeschaal 30 E.

§ 4. De werktuigkundige (Luchtvaart) die ten minste zes jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 30 G bekomen.

§ 5. De werktuigkundige (Luchtvaart) die ten minste negen jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 30 J bekomen.

§ 6. Aan de graad van hoofdwerktuigkundige (Luchtvaart) (rang 32) wordt de weddeschaal 32 B verbonden.

Art. 23. § 1^{er}. L'échelle de traitement 20 A est liée au grade particulier de contrôleur (Transport terrestre) (rang 20).

§ 2. Le contrôleur (Transport terrestre) qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 20 B.

§ 3. Le contrôleur (Transport terrestre) qui réussit l'examen d'avancement barémique obtient l'échelle de traitement 20 E.

§ 4. L'échelle de traitement 22 A est liée au grade particulier de chef contrôleur (Transport terrestre) (rang 22).

§ 5. Le chef contrôleur (Transport terrestre) qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 22 B.

Art. 24. § 1^{er}. L'échelle de traitement 20 A est liée au grade particulier de jaugeur (rang 20).

§ 2. Le jaugeur qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 20 B.

§ 3. Le jaugeur qui réussit l'examen d'avancement barémique obtient l'échelle de traitement 20 E.

§ 4. L'échelle de traitement 22 A est liée au grade particulier de jaugeur en chef (rang 22).

§ 5. Le jaugeur en chef qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 22 B.

Art. 25. § 1^{er}. L'échelle de traitement 20 A est liée au grade particulier de contrôleur adjoint (Aéronautique) (rang 20) (grade supprimé).

§ 2. Le contrôleur adjoint (Aéronautique) (grade supprimé) qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 20 B.

§ 3. Le grade particulier de contrôleur adjoint (Aéronautique) (grade supprimé) qui compte neuf ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

594.558 - 936.139
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 26. § 1^{er}. L'échelle de traitement 30 A est liée au grade particulier de brigadier de la route (rang 30).

§ 2. Le brigadier de la route qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 30 D.

§ 3. Le brigadier de la route qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 30 G.

§ 4. Le brigadier de la route qui compte au moins neuf ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 30 I.

§ 5. Le brigadier de la route qui compte au moins douze ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 30 J.

B. Personnel de maîtrise, de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat

Art. 27. § 1^{er}. L'échelle de traitement 30 D est liée au grade particulier de mécanicien (Aéronautique) (rang 30).

§ 2. Le mécanicien (Aéronautique) qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 30 E.

§ 3. L'ouvrier ou l'ouvrier qualifié qui a réussi un examen d'accession au niveau supérieur et qui est nommé au grade de mécanicien (Aéronautique) (rang 30) obtient l'échelle de traitement 30 E.

§ 4. Le mécanicien (Aéronautique) qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 30 G.

§ 5. Le mécanicien (Aéronautique) qui compte au moins neuf ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 30 J.

§ 6. L'échelle de traitement 32 B est liée au grade de chef-mécanicien (Aéronautique) (rang 32).

Afdeling 2. — Overgangsregeling

Art. 28. De wedde van de ambtenaren die, krachtens het koninklijk besluit van 22 juni 1998 houdende vereenvoudiging van de loopbanen van de ambtenaren van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, ambtshalve worden benoemd in een nieuw opgerichte graad, wordt vastgesteld in de weddeschaal van die graad overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde conversietabel, vanaf 1 januari 1994 zoals opgenomen in bijlage I, vanaf 1 augustus 1995 zoals opgenomen in bijlage II, vanaf 1 juni 1997 zoals opgenomen in bijlage III en vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit zoals opgenomen in bijlage IV.

A. Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

Art. 29. In afwijking van artikel 13, §§ 1 en 2, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van zendingsgelastigde, voorheen bekleed met de geschrapte graad van zendingsgelastigde (R.29) en die in de geschrapte graad van zendingsgelastigde (R.25) tewerkgesteld was bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart van het voormalige Ministerie van Verkeerswezen, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

1.273.131 - 1.640.796
 $3^1 \times 24.907$
 $11^2 \times 38.291$
 $11^2 \times 24.907$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 30. In afwijking van artikel 14, § 1, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van waterschout, voorheen bekleed met de geschrapte graad van waterschout (R.29) die niet in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

895.653 - 1.272.865
 $3^1 \times 21.373$
 $11^2 \times 28.463$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 31. In afwijking van artikel 14, § 1, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van waterschout, voorheen bekleed met de geschrapte graad van waterschout (R.29) die in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

919.409 - 1.296.621
 $3^1 \times 21.373$
 $11^2 \times 28.463$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 32. In afwijking van artikel 14, § 2, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van waterschout, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste waterschout (R.11), bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

1.000.957 - 1.548.604
 $3^1 \times 35.618$
 $9^2 \times 48.977$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 33. In afwijking van artikel 14, § 4, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van hoofdwaterschout, voorheen bekleed met de graad van hoofdwaterschout (R.13), bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

1.193.293 - 1.781.012
 $11^2 \times 53.429$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 34. In afwijking van artikel 14, § 4, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van nautisch directeur, voorheen bekleed met de graad van nautisch directeur (R.13), bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

1.193.293 - 1.781.012
 $11^2 \times 53.429$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Section 2. — Régime transitoire

Art. 28. Le traitement des agents qui, conformément à l'arrêté royal du 22 juin 1998 portant simplification de la carrière des agents du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, sont nommés d'office dans un nouveau grade créé, est fixé dans l'échelle de traitement de ce grade conformément au tableau de conversion, à partir du 1^{er} janvier 1994 comme repris à l'annexe I, à partir du 1^{er} août 1995 comme repris à l'annexe II, à partir du 1^{er} juin 1997 comme repris à l'annexe III et à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté comme repris à l'annexe IV.

A. Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat

Art. 29. Par dérogation à l'article 13, §§ 1^{er} et 2, l'agent nommé au grade de chargé de mission, revêtu auparavant du grade rayé de chargé de mission (R.29) et qui était employé dans le grade rayé de chargé de mission (R.25) à l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure de l'ancien Ministère des Communications, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

1.273.131 - 1.640.796
 $3^1 \times 24.907$
 $11^2 \times 38.291$
 $11^2 \times 24.907$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 30. Par dérogation à l'article 14, § 1^{er}, l'agent nommé au grade de commissaire maritime, revêtu auparavant du grade rayé de commissaire (R.29) qui n'est pas titulaire du brevet de capitaine au long cours, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

895.653 - 1.272.865
 $3^1 \times 21.373$
 $11^2 \times 28.463$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 31. Par dérogation à l'article 14, § 1^{er}, l'agent nommé au grade de commissaire maritime, revêtu auparavant du grade rayé de commissaire (R.29) qui est titulaire du brevet de capitaine au long cours, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

919.409 - 1.296.621
 $3^1 \times 21.373$
 $11^2 \times 28.463$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 32. Par dérogation à l'article 14, § 2, l'agent nommé au grade de commissaire maritime, revêtu auparavant du grade rayé de commissaire maritime principal (R.11), est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

1.000.957 - 1.548.604
 $3^1 \times 35.618$
 $9^2 \times 48.977$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 33. Par dérogation à l'article 14, § 4, l'agent nommé au grade de commissaire maritime en chef, revêtu auparavant du grade de commissaire maritime en chef (R.13), est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

1.193.293 - 1.781.012
 $11^2 \times 53.429$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 34. Par dérogation à l'article 14, § 4, l'agent nommé au grade de directeur nautique, revêtu auparavant du grade de directeur nautique (R.13), est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

1.193.293 - 1.781.012
 $11^2 \times 53.429$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 35. In afwijking van artikel 15, § 2, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van inspecteur (Luchtvaart), voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend inspecteur (R.11) en die op 31 juli 1995 in dienst was bij het Bestuur van de Luchtvaart van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

894.104 - 1.441.751
 $3^1 \times 35.618$
 $9^2 \times 48.977$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 36. In afwijking van artikel 15, § 3, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van inspecteur (Luchtvaart), voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (R.12) en die op 31 juli 1995 in dienst was bij het Bestuur van de Luchtvaart van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

970.680 - 1.558.399
 $11^2 \times 53.429$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 37. In afwijking van artikel 17, § 1, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van controleur (Luchtvaart), voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste controleur (Luchtvaart) (R.26) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was in de geschrapte graad van eerste controleur (Luchtvaart) (R.22) bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

722.985 - 1.128.660
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.463$
 (Kl. 23 j.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 38. In afwijking van artikel 21, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van vliegtuigbestuurder, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdvluchtbestuurder (R.25), bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

962.771 - 1.330.436
 $3^1 \times 24.907$
 $7^2 \times 38.291$
 $1^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 39. In afwijking van artikel 22, § 1, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van agent der zeevaartpolitie, die in dienst getreden is na 31 juli 1995 en vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

546.922 - 884.947
 $3^1 \times 10.676$
 $1^2 \times 10.676$
 $1^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 40. In afwijking van artikel 22, §§ 1 en 2, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van agent der zeevaartpolitie, voorheen bekleed met de geschrapte graad van agent der zeevaartpolitie (R.20) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

578.561 - 913.030
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $11^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 35. Par dérogation à l'article 15, § 2, l'agent nommé au grade d'inspecteur (Aéronautique), revêtu auparavant du grade rayé d'inspecteur principal (R.11) et qui était au 31 juillet 1995 en service à l'Administration de l'Aéronautique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

894.104 - 1.441.751
 $3^1 \times 35.618$
 $9^2 \times 48.977$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 36. Par dérogation à l'article 15, § 3, l'agent nommé au grade d'inspecteur (Aéronautique), revêtu auparavant du grade rayé d'inspecteur principal-chef de service (R.12) et qui était au 31 juillet 1995 en service à l'Administration de l'Aéronautique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

970.680 - 1.558.399
 $11^2 \times 53.429$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 37. Par dérogation à l'article 17, § 1, l'agent nommé au grade de contrôleur (Aéronautique), revêtu auparavant du grade rayé de contrôleur principal (Aéronautique) (R.26) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service dans le grade rayé de contrôleur principal (Aéronautique) (R.22) au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

722.985 - 1.128.660
 $3^1 \times 21.373$
 $12^2 \times 28.463$
 (Cl. 23 a.)
 (N.2+ - G.A.)

Art. 38. Par dérogation à l'article 21, l'agent nommé au grade de pilote d'avion, revêtu auparavant du grade rayé de chef pilote d'avion (R.25), est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

962.771 - 1.330.436
 $3^1 \times 24.907$
 $7^2 \times 38.291$
 $1^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 39. Par dérogation à l'article 22, § 1^{er}, l'agent nommé au grade d'agent de la police maritime, qui est entré en service après le 31 juillet 1995 et avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

546.922 - 884.947
 $3^1 \times 10.676$
 $1^2 \times 10.676$
 $1^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 40. Par dérogation à l'article 22, §§ 1^{er} et 2, l'agent nommé au grade d'agent de la police maritime, revêtu auparavant du grade rayé d'agent de la police maritime (R.20) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

578.561 - 913.030
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $11^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 41. In afwijking van artikel 22, § 3, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van agent der zeevaartpolitie, voorheen bekleed met de geschrapte graad van brigadier der zeevaartpolitie (R.22) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 42. In afwijking van artikel 23, § 3, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van controleur (Vervoer te Land), voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-inspecteur 2e klasse (R.22) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 43. In afwijking van artikel 23, § 4, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van hoofdcontroleur (Vervoer te Land), voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-inspecteur 1e klasse (R.24) bij de Algemene Diensten, het Bestuur van de Luchtvaart, het Bestuur van het Vervoer te Land en de Dienst Wegveiligheid van het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 44. In afwijking van artikel 24, § 1, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van scheepsmeter, die in dienst getreden is na 31 juli 1995 en vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

546.922 - 884.947
 $3^1 \times 10.676$
 $1^2 \times 10.676$
 $1^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 45. In afwijking van artikel 24, § 1, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van scheepsmeter, voorheen bekleed met de geschrapte graad van scheepsmeter (R.20) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

558.138 - 892.607
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $11^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 41. Par dérogation à l'article 22, § 3, l'agent nommé au grade d'agent de la police maritime, revêtu auparavant du grade rayé de brigadier de la police maritime (R.22) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 42. Par dérogation à l'article 23, § 3, l'agent nommé au grade de contrôleur (Transport terrestre), revêtu auparavant du grade rayé d'inspecteur adjoint de 2e classe (R.22) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 43. Par dérogation à l'article 23, § 4, l'agent nommé au grade de chef contrôleur (Transport terrestre), revêtu auparavant du grade rayé d'inspecteur adjoint de 1re classe (R.24) aux Services généraux, à l'Administration de l'Aéronautique, l'Administration du Transport terrestre et le Service Sécurité routière de l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 44. Par dérogation à l'article 24, § 1, l'agent nommé au grade de jaugeur, qui est entré en service après le 31 juillet 1995 et avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

546.922 - 884.947
 $3^1 \times 10.676$
 $1^2 \times 10.676$
 $1^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 45. Par dérogation à l'article 24, § 1^{er}, l'agent nommé au grade de jaugeur, revêtu auparavant du grade rayé de jaugeur (R.20) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

558.138 - 892.607
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $11^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 46. In afwijking van artikel 24, § 3, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van scheepsmeter, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste scheepsmeter (R.22) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 47. In afwijking van artikel 24, § 4, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van hoofdscheepsmeter, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdscheepsmeter (R.24) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 48. In afwijking van artikel 25, § 1, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van adjunct-controleur (Luchtvaart) (afgeschafte graad), voorheen bekleed met de geschrapte graad van controleur (Luchtvaart) (R.20) en die in dienst getreden is na 31 juli 1995 en vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

546.922 - 884.947
 $3^1 \times 10.676$
 $1^2 \times 10.676$
 $1^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 49. In afwijking van artikel 25, §§ 1 en 2, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van adjunct-controleur (Luchtvaart) (afgeschafte graad), voorheen bekleed met de geschrapte graad van controleur (Luchtvaart) (R.20) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

578.561 - 913.030
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $11^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 50. In afwijking van artikel 26, §§ 1 en 2, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van wegbrigadier, voorheen bekleed met de geschrapte graad van speciaal adjunct-controleur (R.32) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

518.817 - 702.835
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 46. Par dérogation à l'article 24, § 3, l'agent nommé au grade de jaugeur, revêtu auparavant du grade rayé de jaugeur principal (R.22) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 47. Par dérogation à l'article 24, § 4, l'agent nommé au grade de jaugeur en chef, revêtu auparavant du grade rayé de jaugeur en chef (R.24) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 48. Par dérogation à l'article 25, § 1^{er}, l'agent nommé au grade de contrôleur adjoint (Aéronautique) (grade supprimé), revêtu auparavant du grade rayé de contrôleur (Aéronautique) (R.20) et qui est entré en service après le 31 juillet 1995 et avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

546.922 - 884.947
 $3^1 \times 10.676$
 $1^2 \times 10.676$
 $1^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 49. Par dérogation à l'article 25, §§ 1^{er} et 2, l'agent nommé au grade de contrôleur adjoint (Aéronautique) (grade supprimé), revêtu auparavant du grade rayé de contrôleur (Aéronautique) (R.20) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

578.561 - 913.030
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $11^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 50. Par dérogation à l'article 26, §§ 1^{er} et 2, l'agent nommé au grade de brigadier de la route, revêtu auparavant du grade rayé de contrôleur spécial adjoint (R.32) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

518.817 - 702.835
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 51. In afwijking van artikel 26, §§ 1 tot 4, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van wegbrigadier, voorheen bekleed met de geschrapte graad van speciaal adjunct-controleur (R.32), die twaalf jaar niveauanciënniteit heeft, ten minste de beoordeling "goed" heeft en geslaagd is voor een beroepsproef, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

584.375 - 792.604
 3¹ x 8.733
 4² x 10.655
 10² x 13.941
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 52. In afwijking van artikel 26, § 4, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van wegbrigadier, voorheen bekleed met de geschrapte graad van speciaal controleur (R.34) bij alle besturen, met uitzondering van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart, en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

584.375 - 792.604
 3¹ x 8.733
 4² x 10.655
 10² x 13.941
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 53. In afwijking van artikel 26, § 4, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van wegbrigadier, voorheen bekleed met de geschrapte graad van speciaal controleur A (R.34) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

609.309 - 817.538
 3¹ x 8.733
 4² x 10.655
 10² x 13.941
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 54. De ambtenaar bekleed met de graad van agent der zeevaartpolitie (R.30) (afgeschafte graad), die twaalf jaar niveauanciënniteit heeft, ten minste de beoordeling "goed" heeft en geslaagd is voor een beroepsproef, wordt bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

584.375 - 792.604
 3¹ x 8.733
 4² x 10.655
 10² x 13.941
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 55. In afwijking van artikel 23, §§ 1 en 2 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, wordt de ambtenaar titularis van de graad van adjunct-adviseur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van bestuurssecretaris (R.10) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

894.104 - 1.441.751
 3¹ x 35.618
 9² x 48.977
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 56. In afwijking van artikel 23, § 2 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van adjunct-adviseur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van organisatieadviseur (R.11) of adjunct-adviseur (R.11) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

894.104 - 1.441.751
 3¹ x 35.618
 9² x 48.977
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 51. Par dérogation à l'article 26, §§ 1^{er} à 4, l'agent nommé au grade de brigadier de la route revêtu auparavant du grade rayé de contrôleur spécial adjoint (R.32), qui a douze ans d'ancienneté de niveau, au moins le signalement "bon" et qui a satisfait à une épreuve professionnelle, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

584.375 - 792.604
 3¹ x 8.733
 4² x 10.655
 10² x 13.941
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 52. Par dérogation à l'article 26, § 4, l'agent nommé au grade de brigadier de la route, revêtu auparavant du grade rayé de contrôleur spécial (R.34) à toutes les administrations, à l'exception de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation, et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

584.375 - 792.604
 3¹ x 8.733
 4² x 10.655
 10² x 13.941
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 53. Par dérogation à l'article 26, § 4, l'agent nommé au grade de brigadier de la route, revêtu auparavant du grade rayé de contrôleur spécial A (R.34) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

609.309 - 817.538
 3¹ x 8.733
 4² x 10.655
 10² x 13.941
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 54. L'agent revêtu du grade d'agent de la police maritime (R.30) (grade supprimé), qui a douze ans d'ancienneté de niveau, au moins le signalement "bon" et qui a satisfait à une épreuve professionnelle, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

584.375 - 792.604
 3¹ x 8.733
 4² x 10.655
 10² x 13.941
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 55. Par dérogation à l'article 23, §§ 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent titulaire du grade de conseiller adjoint, revêtu auparavant du grade rayé de secrétaire d'administration (R.10) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

894.104 - 1.441.751
 3¹ x 35.618
 9² x 48.977
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 56. Par dérogation à l'article 23, § 2 du même arrêté, l'agent titulaire du grade de conseiller adjoint, revêtu auparavant du grade rayé de conseiller d'organisation (R.11) ou de conseiller adjoint (R.11) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

894.104 - 1.441.751
 3¹ x 35.618
 9² x 48.977
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 57. In afwijking van artikel 23, § 2 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van adjunct-adviseur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-adviseur (R.11) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was in de geschrapte graad van eerstaanwendend inspecteur (R.11) bij één van de besturen, met uitzondering van het Bestuur van de Luchtvaart, van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

894.104 - 1.441.751
 $3^1 \times 35.618$
 $9^2 \times 48.977$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 58. In afwijking van artikel 23, § 2 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-rechtskundig adviseur (R.11) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

894.104 - 1.441.751
 $3^1 \times 35.618$
 $9^2 \times 48.977$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 59. In afwijking van artikel 23, § 3 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-adviseur-hoofd van dienst (R.12) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

970.680 - 1.558.399
 $11^2 \times 53.429$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 60. In afwijking van artikel 23, § 3 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-adviseur-hoofd van dienst (R.12) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was in de geschrapte graad van eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (R.12) bij één van de besturen, met uitzondering van het Bestuur van de Luchtvaart, van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

970.680 - 1.558.399
 $11^2 \times 53.429$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 61. In afwijking van artikel 25, §§ 1 en 2 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van ingenieur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van ingenieur (R.10) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

1.259.187 - 1.766.758
 $3^1 \times 26.713$
 $8^2 \times 53.429$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 62. In afwijking van artikel 25, § 2 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van ingenieur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend ingenieur (R.11) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

1.259.187 - 1.766.758
 $3^1 \times 26.713$
 $8^2 \times 53.429$
 (Kl. 24 j.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 57. Par dérogation à l'article 23, § 2 du même arrêté, l'agent titulaire du grade de conseiller adjoint, revêtu auparavant du grade rayé de conseiller adjoint (R.11) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service dans le grade rayé d'inspecteur principal (R.11) dans une des administrations, à l'exception de l'Administration de l'Aéronautique, du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

894.104 - 1.441.751
 $3^1 \times 35.618$
 $9^2 \times 48.977$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 58. Par dérogation à l'article 23, § 2 du même arrêté, l'agent nommé au grade de conseiller adjoint, revêtu auparavant du grade rayé de conseiller adjoint juridique (R.11) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

894.104 - 1.441.751
 $3^1 \times 35.618$
 $9^2 \times 48.977$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 59. Par dérogation à l'article 23, § 3 du même arrêté, l'agent nommé au grade de conseiller adjoint, revêtu auparavant du grade rayé de conseiller adjoint-chef de service (R.12) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

970.680 - 1.558.399
 $11^2 \times 53.429$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 60. Par dérogation à l'article 23, § 3 du même arrêté, l'agent nommé au grade de conseiller adjoint, revêtu auparavant du grade rayé de conseiller adjoint-chef de service (R.12) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service dans le grade rayé d'inspecteur principal-chef de service (R.12) dans une des administrations, à l'exception de l'Administration de l'Aéronautique, du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

970.680 - 1.558.399
 $11^2 \times 53.429$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 61. Par dérogation à l'article 25, §§ 1^{er} et 2 du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'ingénieur, revêtu auparavant du grade rayé d'ingénieur (R.10) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

1.259.187 - 1.766.758
 $3^1 \times 26.713$
 $8^2 \times 53.429$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 62. Par dérogation à l'article 25, § 2 du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'ingénieur, revêtu auparavant du grade rayé d'ingénieur principal (R.11) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

1.259.187 - 1.766.758
 $3^1 \times 26.713$
 $8^2 \times 53.429$
 (Cl. 24 a.)
 (N.1 - G.B.)

Art. 63. In afwijking van artikel 25, § 2, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar benoemd in de graad van ingenieur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwezend ingenieur van bruggen en wegen (R.11) (afgeschafte graad) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

1.259.187 - 1.766.758
 $3^1 \times 26.713$
 $8^2 \times 53.429$
 (Kl. 24 j.)
 (N. 1 - G.B.)

Art. 64. In afwijking van artikel 5, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van technisch opsteller (R.20), die minder dan vier jaar graadanciënniteit heeft en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

546.922 - 884.947
 $3^1 \times 10.676$
 $1^2 \times 10.676$
 $1^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 65. In afwijking van artikel 5, § 2, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van onderbureauchef (R.22) (afgeschafte graad), administratief adjunct (R.22) of eerste technisch opsteller (R.22) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 66. In afwijking van artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van bestuurschef, voorheen bekleed met de geschrapte graad van bestuurschef (R.24), organisatie-monitor 1e klasse (R.24) of adjunct-inspecteur 1e klasse (R.24) bij het Algemeen Secretariaat, het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart en het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur, met uitzondering van de Dienst Wegveiligheid, en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 67. In afwijking van artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van klerk (R.30) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

518.817 - 702.835
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 63. Par dérogation à l'article 25, § 2, du même arrêté, l'agent nommé au grade d'ingénieur, revêtu auparavant du grade rayé d'ingénieur principal des ponts et chaussées (R.11) (grade supprimé) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

1.259.187 - 1.766.758
 $3^1 \times 26.713$
 $8^2 \times 53.429$
 (Cl. 24 a.)
 (N. 1 - G.B.)

Art. 64. Par dérogation à l'article 5, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé de rédacteur technique (R.20), qui compte moins de quatre ans d'ancienneté de grade et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

546.922 - 884.947
 $3^1 \times 10.676$
 $1^2 \times 10.676$
 $1^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $9^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 65. Par dérogation à l'article 5, § 2, du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé de sous-chef de bureau (R.22) (grade supprimé), adjoint administratif (R.22) ou de premier rédacteur technique (R.22) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 66. Par dérogation à l'article 6, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade de chef administratif, revêtu auparavant du grade rayé de chef administratif (R.24), de moniteur d'organisation de 1^{re} classe (R.24) ou inspecteur adjoint de 1^{re} classe (R.24) au Secrétariat général, à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation et à l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure, à l'exception du service Sécurité routière, et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 67. Par dérogation à l'article 2, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de commis (R.30) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

518.817 - 702.835
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 68. In afwijking van artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste klerk (R.32) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

518.817 - 702.835
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 69. In afwijking van artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van klerk, voorheen bij het Ministerie van Economische Zaken bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwezend statistiekklerk (R.32), bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

513.690 - 686.188
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 8.837$
 $8^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 70. In afwijking van artikel 2 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van klerk (R.30) of eerste klerk (R.32), die twaalf jaar niveauanciënniteit heeft, ten minste de beoordeling "goed" heeft en geslaagd is voor een beroepsproef, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

584.375 - 792.604
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 71. In afwijking van artikel 2, §§ 2 tot 4, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdkerk (R.34) of speciaal controleur (R.34) bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

584.375 - 792.604
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 72. In afwijking van artikel 1, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van beambte, voorheen bekleed met de geschrapte graad van bode-kamerbewaarder (R.41) of klasseerder (R.42) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

504.238 - 586.368
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 4.342$
 $10^2 \times 6.042$
 (Kl. 18 j.)
 (N. 4 - G.A.)

Art. 73. In afwijking van artikel 1, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van beambte, voorheen bekleed met de geschrapte graad van expeditionair (R.42) of telefonist (R.42) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

519.421 - 609.071
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 6.042$
 $10^2 \times 6.454$
 (Kl. 18 j.)
 (N.4 - G.A.)

Art. 68. Par dérogation à l'article 2, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de commis principal (R.32) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

518.817 - 702.835
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 69. Par dérogation à l'article 2, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade de commis, revêtu auparavant au Ministère des Affaires économiques du grade rayé de commis principal de statistique (R.32), est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

513.690 - 686.188
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 8.837$
 $8^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 70. Par dérogation à l'article 2 du même arrêté, l'agent titulaire du grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de commis (R.30) ou de commis principal (R.32), qui a douze ans d'ancienneté de niveau, au moins le signalement "bon" et qui a satisfait à une épreuve professionnelle, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

584.375 - 792.604
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 71. Par dérogation à l'article 2, §§ 2 à 4, du même arrêté, l'agent titulaire du grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de commis-chef (R.34) ou de contrôleur spécial (R.34) à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

584.375 - 792.604
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 72. Par dérogation à l'article 1^{er}, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'agent administratif, revêtu auparavant du grade rayé de messenger-huissier (R.41) ou de classeur (R.42) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

504.238 - 586.368
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 4.342$
 $10^2 \times 6.042$
 (Cl. 18 a.)
 (N. 4 - G.A.)

Art. 73. Par dérogation à l'article 1^{er}, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'agent administratif, revêtu auparavant du grade rayé d'expeditionnaire (R.42) ou de téléphoniste (R.42) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

519.421 - 609.071
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 6.042$
 $10^2 \times 6.454$
 (Cl. 18 a.)
 (N.4 - G.A.)

Art. 74. In afwijking van artikel 1, § 1, en artikel 37 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van beambte, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdkamerbewaarder (R.42) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

519.421 - 609.071
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 6.042$
 $10^2 \times 6.454$
 (Cl. 18 a - Kl. 18 j.)
 (N.4 - G.A.)

B. Technisch personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

Art. 75. In afwijking van artikel 32, § 2, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, wordt de ambtenaar titularis van de graad van technicus, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste tekenaar (R.22), eerste tekenaar (Luchtvaart) (R.22) (afgeschafte graad) of controleur van werken (R.22) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 76. In afwijking van artikel 33, §§ 1 en 2, en artikel 48, §§ 4 en 5, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van hoofdtechnicus, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdtekenaar (R.24), eerste hydrografisch assistent (R.24) (afgeschafte graad) of eerstaanwezend controleur van werken (R.24) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

812.184 - 1.178.672
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 -G.A.)

C. Meesters-, vak- en dienstpersoneel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

Art. 77. In afwijking van artikel 27, §§ 1 en 2, wordt de ambtenaar titularis van de graad van werktuigkundige (Luchtvaart), voorheen bekleed met de geschrapte graad van technicus (Luchtvaart) (R.30) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

517.075 - 701.093
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 78. In afwijking van artikel 27, § 2, wordt de ambtenaar titularis van de graad van werktuigkundige (Luchtvaart), voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste technicus (Luchtvaart) (R.32) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

532.110 - 725.542
 $3^1 \times 8.733$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 74. Par dérogation à l'article 1^{er}, § 1^{er}, et à l'article 37 du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'agent administratif, revêtu auparavant du grade rayé de chef huissier (R.42) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

519.421 - 609.071
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 6.042$
 $10^2 \times 6.454$
 (Cl. 18 a.)
 (N.4 - G.A.)

B. Personnel technique soumis au statut des agents de l'Etat

Art. 75. Par dérogation à l'article 32, § 2, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent titulaire du grade de technicien, revêtu auparavant du grade rayé de dessinateur principal (R.22), dessinateur principal (Aéronautique) (R.22) (grade supprimé) ou contrôleur des travaux (R.22) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 76. Par dérogation à l'article 33, §§ 1^{er} et 2, et à l'article 48, §§ 4 et 5, du même arrêté, l'agent titulaire du grade de chef technicien, revêtu auparavant du grade rayé de dessinateur en chef (R.24), premier assistant de l'hydrographie (R.24) (grade supprimé) ou contrôleur principal des travaux (R.24) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

812.184 - 1.178.672
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 -G.A.)

C. Personnel de maîtrise, de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat

Art. 77. Par dérogation à l'article 27, §§ 1^{er} et 2, l'agent titulaire du grade de mécanicien (Aéronautique), revêtu auparavant du grade rayé de technicien (Aéronautique) (R.30) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

517.075 - 701.093
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 78. Par dérogation à l'article 27, § 2, l'agent titulaire du grade de mécanicien (Aéronautique), revêtu auparavant du grade rayé de premier technicien (Aéronautique) (R.32) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

532.110 - 725.542
 $3^1 \times 8.733$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 79. In afwijking van artikel 27, § 5, wordt de ambtenaar titularis van de graad van werktuigkundige (Luchtvaart), voorheen bekleed met de geschrapte graad van voorman-technicus (Luchtvaart) (R.34) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

632.981 - 842.800
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 14.100$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 80. In afwijking van artikel 36, § 1, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, wordt de ambtenaar titularis van de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschrapte graad van technicus (Verkeerswezen) (R.30) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

517.075 - 701.093
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 81. In afwijking van artikel 36, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste technicus (Verkeerswezen) (R.32) of meesterknecht 2e klasse (R.32) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

532.110 - 725.542
 $3^1 \times 8.733$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 82. In afwijking van artikel 36, § 4, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschrapte graad van voorman-technicus (Verkeerswezen) (R.34) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

632.981 - 842.800
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 14.100$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 83. In afwijking van artikel 34 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hulparbeider B (R.40) (afgeschafte graad) of geschoold werkman A (R.41) (afgeschafte graad) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

504.238 - 586.368
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 4.342$
 $10^2 \times 6.042$
 (Kl. 18 j.)
 (N.4 - G.A.)

Art. 84. In afwijking van artikel 34 van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend hulparbeider (R.41) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

499.063 - 581.193
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 4.342$
 $10^2 \times 6.042$
 (Kl. 18 j.)
 (N.4 - G.A.)

Art. 79. sw;8Par dérogation à l'article 27, § 5, l'agent titulaire du grade de mécanicien (Aéronautique), revêtu auparavant du grade rayé de brigadier technicien (Aéronautique) (R.34) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée

comme suit : 632.981 - 842.800
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 14.100$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 80. Par dérogation à l'article 36, § 1^{er}, de l'arrêté du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent titulaire du grade d'ouvrier spécialiste, revêtu auparavant du grade rayé de technicien (Communications) (R.30) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

517.075 - 701.093
 $3^1 \times 5.595$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 81. Par dérogation à l'article 36, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'ouvrier spécialiste, revêtu auparavant du grade rayé de premier technicien (Communications) (R.32) ou de contremaître de 2e classe (R.32) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

532.110 - 725.542
 $3^1 \times 8.733$
 $5^2 \times 11.141$
 $8^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 82. Par dérogation à l'article 36, § 4, du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'ouvrier spécialiste, revêtu auparavant du grade rayé de brigadier technicien (Communications) (R.34) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

632.981 - 842.800
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 14.100$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

Art. 83. Par dérogation à l'article 34 du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'ouvrier, revêtu auparavant du grade rayé de manoeuvre B (R.40) (grade supprimé) ou d'ouvrier qualifié A (R.41) (grade supprimé) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

504.238 - 586.368
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 4.342$
 $10^2 \times 6.042$
 (Cl. 18 a.)
 (N.4 - G.A.)

Art. 84. Par dérogation à l'article 34 du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'ouvrier, revêtu auparavant du grade rayé de manoeuvre principal (R.41) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

499.063 - 581.193
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 4.342$
 $10^2 \times 6.042$
 (Cl. 18 a.)
 (N.4 - G.A.)

Art. 85. In afwijking van artikel 35, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van geschoold arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van autobestuurder-mecanicien (R.42) of geschoold werkman C voor scheepswerk (R.42) (afgeschafte graad) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

545.666 - 635.316
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 6.042$
 $10^2 \times 6.454$
 (Kl. 18 j.)
 (N.4 - G.A.)

Art. 86. In afwijking van artikel 35, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de ambtenaar titularis van de graad van geschoold arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van geschoold werkman B (R.42) (afgeschafte graad), eerste vakman (R.43) (afgeschafte graad) of eerste werkman (Verkeerswezen) (R.43) en die uiterlijk op 31 juli 1995 in dienst was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bezoldigd in de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

557.307 - 646.957
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 6.042$
 $10^2 \times 6.454$
 (Kl. 18 j.)
 (N.4 - G.A.)

Afdeling 3. — Bijzondere bepalingen

Art. 87. § 1. Binnen een tijdsspanne van twee jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur die de nieuwe loopbanen integreert welke verbonden zijn met de niveaus 1 en 2+, wordt tweemaal een beroepsproef ingericht, waarvan de eerste moet afgenomen en afgesloten worden vóór 31 december 1998.

§ 2. Deze proef wordt ingericht voor de personeelsleden die, op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur die de nieuwe loopbanen integreert welke verbonden zijn met de niveaus 1 en 2+, titularis zijn van de graad van klerk en wegbrigadier en die uiterlijk op 1 januari 1994 in dienst waren bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur in om het even welke hoedanigheid, graad of niveau. Zij moeten ten minste een beoordeling "goed" hebben op het ogenblik van de inrichting van de beroepsproef. Voor de deelname aan deze beroepsproef is geen anciënniteitsvoorwaarde vereist.

§ 3. De Minister of zijn gemachtigde stelt de modaliteiten van de in § 1 vermelde beroepsproef vast en organiseert ze.

§ 4. De laureaten van de beroepsproef vermeld in § 1 bekomen de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

584.375 - 792.604
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 13.941$
 (Kl. 18 j.)
 (N.3 - G.A.)

§ 5. De laureaten van de beroepsproef bekomen de weddeschaal de eerste dag van de maand die volgt op de datum van het proces-verbaal.

Art. 88. In afwijking van artikel 22, §§ 1 tot 3, artikel 23, §§ 1 tot 3, en artikel 24, §§ 1 tot 3, van dit besluit en in afwijking van artikel 5 en artikel 32 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, bekomen de laureaten, bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, van een examen voor verhoging tot een geschrapte graad van de vroegere rang 22, waarvan het proces-verbaal werd afgesloten vóór 1 januari 1994, en die geen bevordering bekomen hebben tot een graad van de vroegere rang 22, de weddeschaal die wordt vastgesteld als volgt :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Kl. 20 j.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 85. Par dérogation à l'article 35, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'ouvrier qualifié, revêtu auparavant du grade rayé de conducteur d'auto-mécanicien (R.42) ou d'ouvrier qualifié C pour entretien de navires (R.42) (grade supprimé) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

545.666 - 635.316
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 6.042$
 $10^2 \times 6.454$
 (Cl. 18 a.)
 (N.4 - G.A.)

Art. 86. Par dérogation à l'article 35, § 1^{er}, du même arrêté, l'agent titulaire du grade d'ouvrier qualifié, revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier qualifié B (R.42) (grade supprimé), premier ouvrier spécialiste (R.43) (grade supprimé) ou premier ouvrier (Communications) (R.43) et qui était au plus tard le 31 juillet 1995 en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est rémunéré dans l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

557.307 - 646.957
 $3^1 \times 4.342$
 $2^2 \times 6.042$
 $10^2 \times 6.454$
 (Cl. 18 a.)
 (N.4 - G.A.)

Section 3. — Dispositions particulières

Art. 87. § 1^{er}. Dans les deux années qui suivent la date d'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure qui intègre les nouvelles carrières liées aux niveaux 1 et 2+, une épreuve professionnelle est organisée à deux reprises, dont la première doit être organisée et clôturée avant le 31 décembre 1998.

§ 2. Cette épreuve est organisée pour les agents qui, à la date d'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure qui intègre les nouvelles carrières liées aux niveaux 1 et 2+, sont titulaires du grade de commis ou de brigadier de la route et qui au plus tard le 1^{er} janvier 1994 étaient en service au Ministère des Communications et de l'Infrastructure dans un quelconque qualité, grade ou niveau. Ils doivent avoir au moins le signalement "bon" au moment de l'organisation de l'épreuve professionnelle. Pour participer à cette épreuve professionnelle une condition d'ancienneté n'est pas requise.

§ 3. Le Ministre ou son délégué fixe les modalités de l'épreuve professionnelle visée au § 1^{er} et organise cette épreuve.

§ 4. Les lauréats de l'épreuve professionnelle mentionnée au § 1^{er}, obtiennent l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

584.375 - 792.604
 $3^1 \times 8.733$
 $4^2 \times 10.655$
 $10^2 \times 13.941$
 (Cl. 18 a.)
 (N.3 - G.A.)

§ 5. Les lauréats de l'épreuve professionnelle obtiennent l'échelle de traitement le 1^{er} jour du mois qui suit celui de la date du procès-verbal.

Art. 88. Par dérogation à l'article 22, §§ 1^{er} à 3, l'article 23, §§ 1^{er} à 3, et l'article 24, §§ 1^{er} à 3, du présent arrêté et par dérogation à l'article 5 et l'article 32 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, les lauréats, au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, d'un examen d'avancement à un grade rayé de l'ancien rang 22, dont le procès-verbal a été dressé avant le 1^{er} janvier 1994, et qui n'ont pas obtenu une promotion à un grade de l'ancien rang 22, obtiennent l'échelle de traitement qui est fixée comme suit :

762.318 - 1.128.806
 $3^1 \times 10.676$
 $2^2 \times 14.232$
 $2^2 \times 28.463$
 $10^2 \times 24.907$
 (Cl. 20 a.)
 (N.2 - G.A.)

Art. 89. De ambtenaar benoemd in de graad van agent der zeevaartpolitie, voorheen bekleed met de geschrapte graad van agent der zeevaartpolitie (R.20), die geslaagd is voor een examen voor verhoging in graad in een geschrapte graad van rang 22, dat afgesloten is vóór 1 augustus 1995, wordt geacht laureaat te zijn van het examen voor verhoging in weddeschaal ingericht in de nieuwe graad van agent der zeevaartpolitie (R.20).

Art. 90. De ambtenaar die geslaagd is voor een examen voor verhoging in graad tot de geschrapte graad van brigadier der zeevaartpolitie of eerste scheepsmeter, afgesloten of in uitvoering tussen 1 augustus 1995 en de datum van inwerkingtreding van dit besluit, wordt, op de datum van het afsluiten van het proces-verbaal van dit examen, geacht laureaat te zijn van een examen voor verhoging in weddeschaal onderscheidenlijk ingericht in de nieuwe graad van agent der zeevaartpolitie (R.20) of scheepsmeter (R.20).

Art. 91. De personeelsleden met de graad van ingenieur, voorheen bekleed met de geschrapte graad van onderscheidenlijk ingenieur (R.10), eerstaanwezend ingenieur (R.11) of eerstaanwezend ingenieur van bruggen en wegen (R.11) (afgeschafte graad), die deel uitmaakten van het voormalige Ministerie van Openbare Werken of van het Wegenfonds, maken een definitieve keuze tussen het voordeel van de weddeschalen vervat onderscheidenlijk in artikel 61, 62 of 63 van dit besluit of het voordeel van de premie ingesteld in uitvoering van het koninklijk besluit van 14 januari 1969 betreffende produktiviteitspremies ten gunste van de burgerlijke ingenieurs bij het Ministerie van Openbare Werken, zoals het achteraf werd gewijzigd.

Art. 92. In afwijking van de artikelen 6, derde lid, 7, 21, eerste lid, en 24 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de ministeries, worden voor de zendingsgelastigde voorheen bekleed met de geschrapte graad van zendingsgelastigde (R.29), de zeevaartinspecteur (dek) voorheen bekleed met de geschrapte graad van zeevaartinspecteur (afdeling dek) (R.29), de waterschout voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-waterschout (R.28), waterschout (R.29) of eerste waterschout (R.11), de hoofdwaterschout, de nautisch directeur en de hoofdzeevaartinspecteur (dek), alle vroeger in groep A gepresteerde diensten integraal geacht te hebben behoord tot groep B.

Art. 93. In afwijking van artikel 7 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juli 1973, 14 september 1994 en 17 maart 1995, komen de diensten bepaald in artikel 14 van hetzelfde besluit, voor de ambtenaren in dienst op 31 december 1993 en voor alle vóór 1 januari 1994 gepresteerde diensten, in aanmerking vanaf de leeftijd van 20 jaar, voor de ambtenaar die gerechtigd was op een schaal behorend én tot niveau 2 én tot de klasse "20 jaar" en die vanaf 1 augustus 1995 gerechtigd is op een schaal behorend tot niveau 2+.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 94. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur die de nieuwe loopbanen integreert welke verbonden zijn met de niveaus 1 en 2+, met uitzondering van hoofdstuk I dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1994 en dat ophoudt uitwerking te hebben op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur die de nieuwe loopbanen integreert welke verbonden zijn met de niveaus 1 en 2+.

Art. 95. Het koninklijk besluit van 27 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, wordt opgeheven.

Art. 96. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Art. 89. L'agent nommé au grade d'agent de la police maritime, revêtu auparavant du grade rayé d'agent de la police maritime (R.20), qui a réussi un examen d'avancement de grade à un grade rayé du rang 22, clôturé avant le 1^{er} août 1995, est censé être lauréat de l'examen d'avancement barémique organisé dans le nouveau grade d'agent de la police maritime (R.20).

Art. 90. L'agent qui a réussi un examen d'avancement de grade aux grades rayés de brigadier de la police maritime ou de jaugeur principal, clôturé ou en cours entre le 1^{er} août 1995 et la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, est censé, à la date de clôture du procès-verbal dudit examen, être lauréat d'un examen d'avancement barémique respectivement organisé dans le nouveau grade d'agent de la police maritime (R.20) ou de jaugeur (R.20).

Art. 91. Les agents titulaires du grade d'ingénieur, revêtu auparavant du grade rayé respectivement d'ingénieur (R.10), d'ingénieur principal (R.11) ou d'ingénieur principal des pont et chaussées (R.11) (grade supprimé), qui faisaient partie de l'ancien Ministère des Travaux publics ou du Fonds des Routes, font au choix définitif entre l'avantage des échelles de traitement prévues respectivement à l'article 61, 62 ou 63 du présent arrêté ou l'avantage de la prime instaurée en application de l'arrêté royal du 14 janvier 1969 relatif à des primes de productivité en faveur des ingénieurs civils du Ministère des Travaux publics, tel qu'il a été modifié ultérieurement.

Art. 92. Par dérogation aux articles 6, alinéa 3, 7, 21, alinéa 1^{er}, et 24 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, pour le chargé de mission revêtu auparavant du grade rayé de chargé de mission (R.29), l'inspecteur maritime (pont) revêtu auparavant du grade rayé d'inspecteur maritime (section pont) (R.29), le commissaire maritime revêtu auparavant du grade rayé de commissaire maritime adjoint (R.28), commissaire maritime (R.29) ou commissaire maritime principal (R.11), le commissaire maritime en chef, le directeur nautique et l'inspecteur maritime en chef (pont), tous les services prestés auparavant dans le groupe A sont censés intégralement être prestés dans le groupe B.

Art. 93. Par dérogation à l'article 7 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 9 juillet 1973, 14 septembre 1994 et 17 mars 1995, les services prévus à l'article 14 du même arrêté, pour les agents en service le 31 décembre 1993 et pour tous les services prestés avant le 1^{er} janvier 1994, sont admissibles à partir de l'âge de 20 ans pour l'agent qui était titulaire d'une échelle relevant à la fois du niveau 2 et de la classe "20 ans" et qui à partir du 1^{er} août 1995 devient titulaire d'une échelle relevant du niveau 2+.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 94. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure qui intègre les nouvelles carrières liées aux niveaux 1 et 2+, à l'exception du chapitre Ier qui produit son effet à partir du 1^{er} janvier 1994 et qui cesse de produire ses effets à la date d'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure qui intègre les nouvelles carrières liées aux niveaux 1 et 2+.

Art. 95. L'arrêté royal du 27 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades partiuliers du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, est abrogé.

Art. 96. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Bijlage I
Conversietabel

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
I. ADMINISTRATIEF PERSONEEL			
NIVEAU 2			
Technisch opsteller	20/2 21/2	Bestuursassistent	20 A 20 B
Rekenplichtig opsteller	— 21/2	Bestuursassistent	— 20 B
Opsteller	— 21/2	Bestuursassistent	— 20 B
Administratief adjunct 2e klasse (afgeschafte graad)	21/2	Bestuursassistent	20 B
Eerste technisch opsteller	22/4 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Bestuursassistent	20 E 20 E
Onderbureaucheef (afgeschafte graad)	22/3 22/4 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Bestuursassistent	20 E 20 E 20 E
Administratief adjunct	22/3 22/4 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Bestuursassistent	20 E 20 E 20 E
Adjunct-inspecteur 1e klasse (*)	24/1 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Bestuurschef	22 A 22 A
Organisatiemonitor 1e klasse	24/1 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Bestuurschef	22 A 22 A

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
Bestuurschef	— 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Bestuurschef	— 22 A
(*) : bij het Algemeen Secretariaat, het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart en het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur met uitzondering van de Dienst Wegveiligheid.			
NIVEAU 3			
Klerk	— 518.817 - 702.835 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941 34/2	Klerk	— 30 C 30 C
Eerste klerk	— 518.817 - 702.835 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941 34/2	Klerk	— 30 C 30 C
Hoofdklerk	— 34/2	Klerk	— 30 H
Speciaal controleur (*)	34/1 34/2	Klerk	30 H 30 H
(*) : bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart.			
NIVEAU 4			
Bode-kamerbewaarder	41/1 42/3	Beambte	42 A 42 B
Klasseerder	— 42/3	Beambte	— 42 B
Typist(e)	— 499.063 - 581.193 3 ¹ x 4.342 2 ² x 4.342 10 ² x 6.042	Beambte	— 42 B

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
Ponser-mechanograaf	— 499.063 - 581.193 3 ¹ x 4.342 2 ² x 4.342 10 ² x 6.042	Beambte	— 42 B
Hoofdkamerbewaarder	42/1 42/3 43/4	Beambte	42 B 42 B 42 B
Expeditionair	— 43/4	Beambte	— 42 B
Telefonist(e)	— 43/4	Beambte	— 42 B
Hoofdbeampte	— 44/3	Beambte	— 42 D
II. TECHNISCH PERSONEEL			
NIVEAU 2			
Eerste technisch helper (afgeschafte graad)	21/1 566.920 - 901.389 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907	Technicus	20 B 20 B
Eerste tekenaar (Luchtvaart) (afgeschafte graad)	22/3 22/4 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Technicus	20 E 20 E 20E

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
Eerste tekenaar	— 22/4 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Technicus	— 20 E 20 E
Eerste hydrografisch assistent (afgeschafte graad)	24/3 812.184 - 1.178.672 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Hoofdtechnicus	22 A 22 A
Hoofdtkenaar	— 812.184 - 1.178.672 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Hoofdtechnicus	— 22 A
III. MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL			
NIVEAU 3			
Technicus (Verkeerswezen)	30/2 30/4	Vakman	30 D 30 E
Precisiewerkman D	30/3	Vakman	30 D
Eerste technicus (Verkeerswezen)	517.071 - 701.089 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941 532.110 - 725.542 3 ¹ x 8.733 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941	Vakman	30 E 30 E

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
Meesterknecht 2e klasse	— 532.110 - 725.542 3 ¹ x 8.733 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941	Vakman	— 30 E
Voorman-technicus (Verkeerswezen)	34/2 34/4	Vakman	30 J 30 J
NIVEAU 4			
Hulparbeider	— 42/1	Arbeider	— 40 B
Hulpwerkman (Verkeerswezen)	40/2 42/1	Arbeider	40 A 40 B
Hulparbeider B (afgeschafte graad)	40/2 42/3	Arbeider	40 A 40 B
Eerstaanwezend hulparbeider	— 499.063 - 581.193 3 ¹ x 4.342 2 ² x 4.342 10 ² x 6.042	Arbeider	— 40 B
Geschoold werkman A (afgeschafte graad)	41/2 42/3	Arbeider	40 B 40 B
Werkman (Verkeerswezen)	42/2 42/3	Geschoold arbeider	42 C 42 C
Geschoold werkman C voor scheepswerk (afgeschafte graad)	42/3 44/1	Geschoold arbeider	42 C 42 C
Autobestuurder-mecanicien	— 44/1	Geschoold arbeider	— 42 C
Geschoold werkman B (afgeschafte graad)	42/3 44/3	Geschoold arbeider	42 C 42 C

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
Eerste vakman (afgeschafte graad)	43/5 44/3	Geschoold arbeider	42 C 42 C
Eerste werkman (Verkeerswezen)	43/5 44/3	Geschoold arbeider	42 C 42 C
Eerste vakman A	44/1 44/3	Geschoold arbeider	42 E 42 E

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van 22 juni 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

—
Bijlage II

Conversietabel

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
I. ADMINISTRATIEF PERSONEEL			
NIVEAU 2			
Vliegtuigbestuurder	972.398 - 1.278.785 3 ¹ x 24.907 5 ² x 38.291 1 ² x 40.211	Vliegtuigbestuurder	972.398 - 1.278.785 3 ¹ x 24.907 5 ² x 38.291 1 ² x 40.211
Hoofdvliegtuigbestuurder	962.771 - 1.330.436 3 ¹ x 24.907 7 ² x 38.291 1 ² x 24.907	Vliegtuigbestuurder	972.398 - 1.278.785 3 ¹ x 24.907 5 ² x 38.291 1 ² x 40.211
Agent der zeevaartpolitie	20/2 578.561 - 913.030 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907	Agent der zeevaartpolitie	20 A 20 B

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
Brigadier der zeevaartpolitie	635.253 - 976.834 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 9 ² x 24.907	Agent der zeevaartpolitie	20 E
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		20 E
Luitenant der zeevaartpolitie	780.127 - 1.146.615 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Luitenant der zeevaartpolitie	780.127 - 1.146.615 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	812.184 - 1.178.672 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Eerste luitenant der zeevaartpolitie	812.184 - 1.178.672 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907
Adjunct-inspecteur 2e klasse	635.253 - 976.834 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 9 ² x 24.907	Controleur (Vervoer te land)	20 E
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		20 E
Adjunct-inspecteur 1e klasse (*)	718.547 - 1.085.035 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Hoofdcontroleur (Vervoer te land)	22 A
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		22 A
Scheepsmeter	20/2	Scheepsmeter	20 A
	570.098 - 904.567 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907		20 B

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
Eerste scheepsmeter	635.253 - 976.834 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 9 ² x 24.907	Scheepsmeter	20 E
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		20 E
Hoofdscheepsmeter	718.547 - 1.085.035 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Hoofdscheepsmeter	22 A
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		22 A
(*) : bij de Algemene Diensten, het Bestuur van de Luchtvaart, het Bestuur van het Vervoer te Land en de Dienst Wegveiligheid van het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur.			
NIVEAU 3			
Speciaal adjunct-controleur	519.421 - 686.609 3 ¹ x 5.595 5 ² x 7.775 8 ² x 13.941	Wegbrigadier	30 D
	518.817 - 702.835 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941		30 D
	34/2		30 D
Speciaal controleur (*)	582.591 - 790.820 3 ¹ x 8.733 4 ² x 10.655 10 ² x 13.941	Wegbrigadier	30 I
	34/2		30 I
Speciaal controleur A	34/3	Wegbrigadier	30 I
(*) : bij alle besturen, behalve bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart			

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
III. MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL			
NIVEAU 3			
Technicus (Luchtvaart)	519.421 - 686.609 3 ¹ x 5.595 5 ² x 7.775 8 ² x 13.941 30/4	Werktuigkundige (Luchtvaart)	30 D 30 E
Eerste technicus (Luchtvaart)	517.071 - 701.089 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941 532.110 - 725.542 3 ¹ x 8.733 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941	Werktuigkundige (Luchtvaart)	30 E 30 E
Voorman-technicus (Luchtvaart)	609.309 - 817.538 3 ¹ x 8.733 4 ² x 10.655 10 ² x 13.941 34/4	Werktuigkundige (Luchtvaart)	30 J 30 J

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van 22 juni 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Bijlage III
Conversietabel

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
I. ADMINISTRATIEF PERSONEEL			
NIVEAU 1			
Bestuurssecretaris, vóór 1.8.1995 : inspecteur (*)	— 898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291	Adjunct-adviseur	— 10 B
Bestuurssecretaris	— 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Adjunct-adviseur	— 10 B
Adjunct-adviseur, vóór 1.8.1995 : eerstaanwendend inspecteur (*)	— 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Adjunct-adviseur	— 10 B
Organisatieadviseur	— 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Adjunct-adviseur	— 10 B
Adjunct-adviseur	— 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Adjunct-adviseur	— 10 B
Ingenieur	— 1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.713 8 ² x 53.429	Ingenieur	— 10 E
Eerstaanwendend ingenieur	— 1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.713 8 ² x 53.429	Ingenieur	— 10 E
(*) : die op 31 juli 1995 niet tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart.			

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van 22 juni 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN
De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Bijlage IV
Conversietabel

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
I. ADMINISTRATIEF PERSONEEL			
NIVEAU 1			
Zeevaartinspecteur (afdeling dek)	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291	Zeevaartinspecteur (dek)	979.643 — 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291
Zendingsgelastigde	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291	Zendingsgelastigde	979.643 — 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291
Adjunct-waterschout		Waterschout	
a) die niet in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart	710.984 - 1.116.659 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.463		10 A
	803.045 - 1.180.257 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463		10 A
b) die in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart	734.268 - 1.139.943 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.463		10 A
	826.794 - 1.204.006 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463		10 A
Waterschout		Waterschout	
a) die niet in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart	895.653 - 1.272.865 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463		10 A
b) die in het bezit is van het brevet van kapitein ter lange omvaart	919.409 - 1.296.621 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463		10 A
Eerste waterschout	1.000.957 - 1.548.604 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Waterschout	10 B
Hoofdwaterschout	1.193.293 - 1.781.012 11 ² x 53.429	Hoofdwaterschout	13 A

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
Nautisch directeur	1.193.293 - 1.781.012 11 ² x 53.429	Nautisch directeur	13 A
Adjunct-adviseur (R.10), vóór 1.6.1997 : inspecteur (*)	— 898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291	Inspecteur (Luchtvaart)	10 A 10 B
Eerstaanwendend inspecteur (*)	898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Inspecteur (Luchtvaart)	10 B 10 B
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (*)	1.018.768 - 1.514.768 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 970.680 - 1.558.399 11 ² x 53.429	Inspecteur (Luchtvaart)	10 C 10 C
(*) : die op 31 juli 1995 tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart.			
Adjunct-rechtskundig adviseur	898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Adjunct-adviseur	10 B 10 B
Adjunct-adviseur - hoofd van dienst, vóór 1.8.1995 : eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (**)	1.018.768 - 1.514.768 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 970.680 - 1.558.399 11 ² x 53.429	Adjunct-adviseur	10 C 10 C
Adjunct-adviseur-hoofd van dienst	1.018.768 - 1.514.768 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 970.680 - 1.558.399 11 ² x 53.429	Adjunct-adviseur	10 C 10 C
Rechtskundig adviseur	1.115.290 - 1.703.009 11 ² x 53.429	Adviseur	13 A
Eerstaanwendend ingenieur van bruggen en wegen (afgeschafte graad)	1.143.431 - 1.610.918 3 ¹ x 24.933 9 ² x 43.632 1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.713 8 ² x 53.429	Ingenieur	10 E 10 E

Oude graad	Weddeschaal verbonden aan de oude graad	Nieuwe graad	Weddeschaal verbonden aan de nieuwe graad
Eerstaanwend ingenieur van bruggen en wegen - hoofd van dienst (afgeschafte graad)	1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.173 8 ² x 53.429	Ingenieur	10 F
Hoofdingenieur-directeur van bruggen en wegen (afgeschafte graad)	1.428.373 - 2.016.092 11 ² x 53.429	Ingenieur-directeur	13 D
(**) : die op 31 juli 1995 niet tewerkgesteld is bij het Bestuur van de Luchtvaart.			
NIVEAU 2 +			
Zeevaartinspecteur (afdeling machines)	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291	Zeevaartinspecteur (machines) (rang 28)	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291
Eerste controleur (Luchtvaart)	641.606 - 1.047.641 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493 722.985 - 1.128.660 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.463	Controleur (Luchtvaart)	641.606 - 1.047.641 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493 641.606 - 1.047.641 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493
Hoofdcontroleur (Luchtvaart)	859.866 - 1.265.901 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493	Eerstaanwend controleur (Luchtvaart)	859.866 - 1.265.901 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493
Verificateur-boekhouding 1e klasse	708.069 - 1.070.502 3 ¹ x 10.072 1 ² x 11.686 1 ² x 15.578 3 ¹ x 26.852 9 ² x 24.933	Boekhouder	26 H
NIVEAU 2			
Controleur (Luchtvaart)	20/2 578.561 - 913.030 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907	Adjunct-controleur (Luchtvaart) (afgeschafte graad)	20 A 20 B

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van 22 juni 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Annexe I

Tableau de conversion

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
I. PERSONNEL ADMINISTRATIF			
NIVEAU 2			
Rédacteur technique	20/2 21/2	Assistant administratif	20 A 20 B
Rédacteur comptable	— 21/2	Assistant administratif	— 20 B
Rédacteur	— 21/2	Assistant administratif	— 20 B
Adjoint administratif de 2e classe (grade supprimé)	21/2	Assistant administratif	20 B
Premier rédacteur technique	22/4 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Assistant administratif	20 E 20 E
Sous-chef de bureau (grade supprimé)	22/3 22/4 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Assistant administratif	20 E 20 E 20 E
Adjoint administratif	22/3 22/4 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Assistant administratif	20 E 20 E 20 E
Inspecteur adjoint de 1re classe (*)	24/1 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Chef administratif	22 A 22 A
Moniteur d'organisation de 1re classe	24/1 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Chef administratif	22 A 22 A

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
Chef administratif	— 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Chef administratif	— 22 A
(*) : au Secrétariat général, à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation et à l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure à l'exception du Service Sécurité routière.			
NIVEAU 3			
Commis	— 518.817 - 702.835 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941 34/2	Commis	— 30 C 30 C
Commis principal	— 518.817 - 702.835 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941 34/2	Commis	— 30 C 30 C
Commis-chef	— 34/2	Commis	— 30 H
Contrôleur spécial (*)	34/1 34/2	Commis	30 H 30 H
(*) : à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation.			
NIVEAU 4			
Messenger-huissier	41/1 42/3	Agent administratif	42 A 42 B
Classeur	— 42/3	Agent administratif	— 42 B
Dactylographe	— 499.063 - 581.193 3 ¹ x 4.342 2 ² x 4.342 10 ² x 6.042	Agent administratif	— 42 B
Poinçonneur-mécanographe	— 499.063 - 581.193 3 ¹ x 4.342 2 ² x 4.342 10 ² x 6.042	Agent administratif	— 42 B

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
Chef-huissier	42/1 42/3 43/4	Agent administratif	42 B 42 B 42 B
Expéditionnaire	— 43/4	Agent administratif	— 42 B
Téléphoniste	— 43/4	Agent administratif	— 42 B
Agent en chef	— 44/3	Agent administratif	— 42 D
II. PERSONNEL TECHNIQUE			
NIVEAU 2			
Premier aide technique (grade supprimé)	21/1 566.920 - 901.389 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907	Technicien	20 B 20 B
Dessinateur principal (Aéronautique) (grade supprimé)	22/3 22/4 762.318 - 1.128.806 31x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Technicien	20 E 20 E 20 E
Dessinateur principal	— 22/4 762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Technicien	— 20 E 20 E
Premier assistant de l'hydrographie (grade supprimé)	24/3 812.184 - 1.178.672 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Chef technicien	22 A 22 A
Dessinateur en chef	— 812.184 - 1.178.672 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Chef technicien	— 22 A

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
III. PERSONNEL DE MAITRISE, DE METIER ET DE SERVICE			
NIVEAU 3			
Technicien (Communications)	30/2 30/4	Ouvrier spécialiste	30 D 30 E
Ouvrier de précision D	30/3	Ouvrier spécialiste	30 D
Premier technicien (Communications)	517.071 - 701.089 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941 532.110 - 725.542 3 ¹ x 8.733 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941	Ouvrier spécialiste	30 E 30 E
Contremaître de 2e classe	— 532.110 - 725.542 3 ¹ x 8.733 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941	Ouvrier spécialiste	— 30 E
Brigadier technicien (Communications)	34/2 34/4	Ouvrier spécialiste	30 J 30 J
NIVEAU 4			
Manoeuvre	— 42/1	Ouvrier	— 40 B
Aide-ouvrier (Communications)	40/2 42/1	Ouvrier	40 A 40 B
Manoeuvre B (grade supprimé)	40/2 42/3	Ouvrier	40 A 40 B
Manoeuvre principal	— 499.063 - 581.193 3 ¹ x 4.342 2 [°] x 4.342 10 ² x 6.042	Ouvrier	— 40 B
Ouvrier qualifié A (grade supprimé)	41/2 42/3	Ouvrier	40 B 40 B
Ouvrier (Communications)	42/2 42/3	Ouvrier qualifié	42 C 42 C
Ouvrier qualifié C pour entretien de navires (grade supprimé)	42/3 44/1	Ouvrier qualifié	42 C 42 C
Conducteur d'auto-mecanicien	— 44/1	Ouvrier qualifié	— 42 C
Ouvrier qualifié B (grade supprimé)	42/3 44/3	Ouvrier qualifié	42 C 42 C

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
Premier ouvrier spécialiste (grade supprimé)	43/5 44/3	Ouvrier qualifié	42 C 42 C
Premier ouvrier (Communications)	43/5 44/3	Ouvrier qualifié	42 C 42 C
Premier ouvrier spécialiste A	44/1 44/3	Ouvrier qualifié	42 E 42 E

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du 22 juin 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Annexe II

Tableau de conversion

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
I. PERSONNEL ADMINISTRATIF			
NIVEAU 2			
Pilote d'avion	972.398 - 1.278.785 3 ¹ x 24.907 5 ² x 38.291 1 ² x 40.211	Pilote d'avion	972.398 - 1.278.785 3 ¹ x 24.907 5 ² x 38.291 1 ² x 40.211
Chef pilote d'avion	962.771 - 1.330.436 3 ¹ x 24.907 7 ² x 38.291 1 ² x 24.907	Pilote d'avion	972.398 - 1.278.785 3 ¹ x 24.907 5 ² x 38.291 1 ² x 40.211
Agent de la police maritime	20/2 578.561 - 913.030 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907	Agent de la police maritime	20 A 20 B

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
Brigadier de la police maritime	635.253 - 976.834 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 9 ² x 24.907	Agent de la police maritime	20 E
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		20 E
Lieutenant de la police maritime	780.127 - 1.146.615 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Lieutenant de la police maritime	780.127 - 1.146.615 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907
Premier lieutenant de la police maritime	812.184 - 1.178.672 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Premier lieutenant de la police maritime	812.184 - 1.178.672 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907
Inspecteur adjoint de 2e classe	635.253 - 976.834 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 9 ² x 24.907	Contrôleur (Transport terrestre)	20 E
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		20 E
Inspecteur adjoint de 1re classe (*)	718.547 - 1.085.035 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Chef contrôleur (Transport terrestre)	22 A
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		22 A
Jaugeur	20/2 570.098 - 904.567 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907	Jaugeur	20 A 20 B

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
Jaugeur principal	635.253 - 976.834 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 9 ² x 24.907	Jaugeur	20 E
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		20 E
Jaugeur en chef	718.547 - 1.085.035 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907	Jaugeur en chef	22 A
	762.318 - 1.128.806 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 2 ² x 28.463 10 ² x 24.907		22 A
(*) : aux Services généraux, à l'Administration de l'Aéronautique, l'Administration du Transport terrestre et le Service Sécurité routière de l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure.			
NIVEAU 3			
Contrôleur spécial adjoint	519.421 - 686.609 3 ¹ x 5.595 5 ² x 7.775 8 ² x 13.941	Brigadier de la route	30 D
	518.817 - 702.835 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941		30 D
	34/2		30 D
Contrôleur spécial (*)	582.591 - 790.820 3 ¹ x 8.733 4 ² x 10.655 10 ² x 13.941	Brigadier de la route	30 I
	34/2		30 I
Contrôleur spécial A	34/3	Brigadier de la route	30 I
(*) : à toutes les administrations, à l'exception de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation.			

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
III. PERSONNEL DE MAITRISE, DE METIER ET DE SERVICE			
NIVEAU 3			
Technicien (Aéronautique)	519.421 - 686.609 3 ¹ x 5.595 5 ² x 7.775 8 ² x 13.941 30/4	Mécanicien (Aéronautique)	30 D 30 E
Premier technicien (Aéronautique)	517.071 - 701.089 3 ¹ x 5.595 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941 532.110 - 725.542 3 ¹ x 8.733 5 ² x 11.141 8 ² x 13.941	Mécanicien (Aéronautique)	30 E 30 E
Brigadier technicien (Aéronautique)	609.309 - 817.538 3 ¹ x 8.733 4 ² x 10.655 10 ² x 13.941 34/4	Mécanicien (Aéronautique)	30 J 30 J

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du 22 juin 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Annexe III
Tableau de conversion

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
I. PERSONNEL ADMINISTRATIF			
NIVEAU 1			
Secrétaire d'administration, avant le 1.8.1995 : inspecteur (*)	— 898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291	Conseiller adjoint	— 10 B
Secrétaire d'administration	— 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Conseiller adjoint	— 10 B
Conseiller adjoint, avant le 1.8.1995 : inspecteur principal (*)	— 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Conseiller adjoint	— 10 B
Conseiller d'organisation	— 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Conseiller adjoint	— 10 B
Conseiller adjoint	— 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Conseiller adjoint	— 10 B
Ingénieur	— 1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.713 8 ² x 53.429	Ingénieur	— 10 E
Ingénieur principal	— 1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.713 8 ² x 53.429	Ingénieur	— 10 E
(*) : qui n'est pas employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du 22 juin 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Annexe IV

Tableau de conversion

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
I. PERSONNEL ADMINISTRATIF			
NIVEAU 1			
Inspecteur maritime (section pont)	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291	Inspecteur maritime (pont)	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291
Chargé de mission	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291	Chargé de mission	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291
Commissaire maritime adjoint a) non titulaire du brevet de capitaine au long cours	710.984 - 1.116.659 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.463 803.045 - 1.180.257 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463	Commissaire maritime	10 A
b) titulaire du brevet de capitaine au long cours	734.268 - 1.139.943 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.463 826.794 - 1.204.006 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463		10 A
			10 A
Commissaire maritime a) non titulaire du brevet de capitaine au long cours	895.653 - 1.272.865 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463	Commissaire maritime	10 A
b) titulaire du brevet de capitaine au long cours	919.409 - 1.296.621 3 ¹ x 21.373 11 ² x 28.463		10 A
Commissaire maritime principal	1.000.957 - 1.548.604 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Commissaire maritime	10 B
Commissaire maritime en chef	1.193.293 - 1.781.012 11 ² x 53.429	Commissaire maritime en chef	13 A
Directeur nautique	1.193.293 - 1.781.012 11 ² x 53.429	Directeur nautique	13 A

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
Conseiller adjoint (R.10), avant le 1.6.1997 : inspecteur (*)	— 898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291	Inspecteur (Aéronautique)	10 A 10 B
Inspecteur principal (*)	898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Inspecteur (Aéronautique)	10 B 10 B
Inspecteur principal-chef de service (*)	1.018.768 - 1.514.768 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 970.680 - 1.558.399 11 ² x 53.429	Inspecteur (Aéronautique)	10 C 10 C
(*) : qui est employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique.			
Conseiller juridique adjoint	898.575 - 1.394.575 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 894.104 - 1.441.751 3 ¹ x 35.618 9 ² x 48.977	Conseiller adjoint	10 B 10 B
Conseiller adjoint-chef de service, avant le 1.8.1995: inspecteur principal-chef de service (**)	1.018.768 - 1.514.768 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 970.680 - 1.558.399 11 ² x 53.429	Conseiller adjoint	10 C 10 C
Conseiller adjoint-chef de service	1.018.768 - 1.514.768 3 ¹ x 24.933 11 ² x 38.291 970.680 - 1.558.399 11 ² x 53.429	Conseiller adjoint	10 C 10 C
Conseiller juridique	1.115.290 - 1.703.009 11 ² x 53.429	Conseiller	13 A
Ingénieur principal des ponts et chaussées (grade supprimé)	1.143.431 - 1.610.918 3 ¹ x 24.933 9 ² x 43.632 1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.713 8 ² x 53.429	Ingénieur	10 E 10 E
Ingénieur principal des ponts et chaussées-chef de service (grade supprimé)	1.259.187 - 1.766.758 3 ¹ x 26.173 8 ² x 53.429	Ingénieur	10 F

Ancien grade	Echelle de traitement liée à l'ancien grade	Nouveau grade	Echelle de traitement liée au nouveau grade
Ingénieur en chef-directeur des ponts et chaussées (grade supprimé)	1.428.373 - 2.016.092 11 ² x 53.429	Ingénieur-directeur	13 D
(**) : qui n'est pas employé au 31 juillet 1995 à l'Administration de l'Aéronautique.			
NIVEAU 2+			
Inspecteur maritime (section machines)	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291	Inspecteur maritime (machines) (rang 28)	979.643 - 1.341.908 3 ¹ x 10.676 2 ² x 12.465 4 ² x 28.463 5 ² x 38.291
Contrôleur principal (Aéronautique)	641.606 - 1.047.641 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493 722.985 - 1.128.660 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.463	Contrôleur (Aéronautique)	641.606 - 1.047.641 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493 641.606 - 1.047.641 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493
Chef contrôleur (Aéronautique)	859.866 - 1.265.901 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493	Contrôleur principal (Aéronautique)	859.866 - 1.265.901 3 ¹ x 21.373 12 ² x 28.493
Vérificateur de comptabilité de 1re classe	708.069 - 1.070.502 3 ¹ x 10.072 1 ² x 11.686 1 ² x 15.578 3 ¹ x 26.852 9 ² x 24.933	Comptable	26 H
NIVEAU 2			
Contrôleur (Aéronautique)	20/2 578.561 - 913.030 3 ¹ x 10.676 2 ² x 14.232 11 ² x 24.907	Contrôleur adjoint (Aéronautique) (grade supprimé)	20 A 20 B

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du 22 juin 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

N. 98 — 1648

[S - C - 98/14141]

23 JUNI 1998. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de bijzondere bepalingen om bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur te voorzien in de uitvoering van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel

De Minister van Vervoer,

Gelet op de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport, inzonderheid op de artikelen 33, 35 en 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur van 12 en 27 december 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 25 september 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 17 november 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 november 1997;

Gelet op het advies van de Vaste Wervingssecretaris;

Gelet op het protocol van 6 mei 1998 waarin de conclusies van de onderhandeling binnen het Sectorcomité VI "Verkeer en Infrastructuur" worden vermeld;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is, teneinde de titularissen van de betrokken graden in hun nieuwe loopbaan niet te benadelen onverwijld over te gaan tot de aanpassing van de wijze waarop de aanwervingen en de bevorderingen van de personeelsleden dienen te geschieden,

Besluit :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur geschieden de benoemingen tot elk van de graden die zijn opgenomen in de bij dit besluit gevoegde bijlagen overeenkomstig de in die bijlagen vermelde bijzondere voorwaarden, onverminderd de reglementaire bepalingen van algemene aard betreffende de loopbaan van het Rijkspersoneel.

Art. 2. Voor de bevordering door verhoging in graad van de titularissen van de graad van ingenieur tot de graad van ingenieur-directeur bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart, wordt de diplomavereiste van scheepsbouwkundig ingenieur niet gesteld voor de ingenieurs die vóór 1 januari 1992 in dienst waren bij het Bestuur der Waterwegen van het voormalige Ministerie van Openbare Werken.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 31 december 1991 tot vaststelling van de bijzondere bepalingen om bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur te voorzien in de uitvoering van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur die de nieuwe loopbanen integreert welke verbonden zijn met de niveaus 1 en 2+.

Brussel, 23 juni 1998.

M. DAERDEN

F. 98 — 1648

[S - C - 98/14141]

23 JUIN 1998. — Arrêté ministériel fixant les dispositions particulières assurant au Ministère des Communications et de l'Infrastructure l'exécution de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat

Le Ministre des Transports,

Vu la loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la Régie des Transports maritimes, notamment les articles 33, 35 et 36;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 avril 1995;

Vu l'avis du Conseil de Direction du Ministère des Communications et de l'Infrastructure du 12 et 27 décembre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 25 septembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 17 novembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 novembre 1997;

Vu l'avis du Secrétaire permanent du Recrutement;

Vu le protocole du 6 mai 1998 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité VI "Communications et Infrastructure";

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire, afin de ne pas causer préjudice aux titulaires des grades concernés dans leur nouvelle carrière, d'adapter sans délai les modalités selon lesquelles doivent s'effectuer les recrutements et les promotions des membres du personnel,

Arrête :

Article 1^{er}. Au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, les nominations à chacun des grades mentionnés au annexes joints au présent arrêté ont lieu conformément aux conditions particulières figurant à ces annexes, sans préjudice des dispositions réglementaires d'ordre général régissant la carrière des agents de l'Etat.

Art. 2. Pour la promotion par avancement de grade des titulaires du grade d'ingénieur au grade d'ingénieur-directeur à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation, l'exigence du diplôme d'ingénieur en construction navale n'est pas requise pour les ingénieurs qui étaient au service de l'Administration des Voies hydrauliques de l'ancien Ministère des Travaux publics avant 1^{er} janvier 1992.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 31 décembre 1991 fixant les dispositions particulières assurant au Ministère des Communications et de l'Infrastructure l'exécution de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure qui intègre les nouvelles carrières liées aux niveaux 1 et 2+.

Bruxelles, le 23 juin 1998.

M. DAERDEN

Bijlage I

Hiërarchische rang	Graad	Wijze van toekenning	Toeganggevende graden	Bijzondere voorwaarden
<u>Administratief personeel</u>				
17	Secretaris-generaal	verhoging in graad	directeur-generaal	voor de verhoging in graad : 1° bij de Dienst Infrastructuur van het Bestuur van het Wegverkeer en van de Infrastructuur : diploma van burgerlijk ingenieur 2° bij de Dienst Vliegend Materieel van het Bestuur van de Luchtvaart : diploma van burgerlijk ingenieur 3° bij de Rechtskundige Dienst van de Algemene Diensten : diploma van doctor of licentiaat in de rechten
16	Directeur-generaal	verhoging in graad	adviseur-generaal	
15	Adviseur-generaal	verhoging in graad	graden van de rang 13	
13	Informaticus-directeur	verhoging in graad	informaticus	ten minste 12 jaar graadanciënniteit (toepassing van art. 19, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen).
13	Ingenieur-directeur	verandering van graad	adviseur, in dienst op 1 januari 1992, geslaagd voor een aanwervingsexamen van ingenieur en aangeworven in een graad waarvoor het diploma van burgerlijk ingenieur vereist was	voor de verandering van graad en de verhoging van graad : bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart : diploma van scheepsbouwkundig ingenieur
		verhoging in graad	ingenieur informaticus, in dienst op 1 januari 1992, die geslaagd is voor een aanwervingsexamen van ingenieur en die aangeworven werd in een graad waarvoor het diploma van burgerlijk ingenieur vereist was	
13	Industrieel ingenieur-directeur	verhoging in graad	industriële ingenieur	
13	Adviseur	verhoging in graad	adjunct-adviseur architect inspecteur (Luchtvaart)	
10	Informaticus	overgang naar het hoger niveau	programmeringsanalist en programmeur	
		aanwerving		
10	Ingenieur	aanwerving		
10	Industrieel ingenieur	aanwerving		
10	Vertaler-revisor	overgang naar het hoger niveau	eerstaanwend vertaler en vertaler	
		aanwerving		voor de werving : toepassing van art. 17, § 1, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de Rijksbesturen

Hiërarchische rang	Graad	Wijze van toekenning	Toeganggevend graden	Bijzondere voorwaarden
10	Inspecteur (Luchtvaart)	overgang naar het hoger niveau	eerstaanwend controleur (Luchtvaart) controleur (Luchtvaart)	voor de overgang naar het hoger niveau en de aanwerving : slagen voor het vergelijkend examen i.v.m. de administratieve en technische kennis aangepast aan de specificiteit van de functie
10	Adjunct-adviseur	aanwerving overgang naar het hoger niveau	graden van niveau 2+ en niveau 2, met uitzondering van eerstaanwend controleur (Luchtvaart), controleur (Luchtvaart) en adjunct-controleur (Luchtvaart) (afgeschafte graad)	
28	Eerstaanwend boekhouder	aanwerving verhoging in graad	boekhouder	
28	Eerstaanwend landmeter-expert onroerende goederen	verhoging in graad	landmeter-expert onroerende goederen	
28	Eerstaanwend controleur (Luchtvaart)	verhoging in graad	controleur (Luchtvaart)	
28	Programmeringsanalist	verhoging in graad	programmeur	
28	Eerstaanwend directiesecretaris	verhoging in graad	directiesecretaris	
28	Eerstaanwend vertaler	verhoging in graad	vertaler	
28	Eerstaanwend maatschappelijk assistent	verhoging in graad	maatschappelijk assistent	
26	Boekhouder	overgang naar het hoger niveau aanwerving	graden van de rangen 22 en 20	
26	Landmeter-expert onroerende goederen	aanwerving		
26	Controleur (Luchtvaart)	overgang naar het hoger niveau aanwerving	adjunct-controleur (Luchtvaart) (afgeschafte graad)	voor de overgang naar het hoger niveau : slagen voor het bijzonder overgangsexamen dat twee maal wordt ingericht binnen een tijdspanne van 2 jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit voor de werving : diploma uitgereikt door een inrichting voor hoger technisch onderwijs dat toegang verleent tot niveau 2+
26	Programmeur	overgang naar het hoger niveau aanwerving	graden van de rang 20, die ten minste vijf jaar tewerkgesteld zijn of waren in een centrum voor informatieverwerking programmeur 2e klasse (afgeschafte graad) hoofdoperateur-mechanograaf operateur-mechanograaf	voor de overgang naar het hoger niveau : - voor de afgeschafte graad van programmeur 2e klasse : op 22 december 1991 titularis zijn van deze graad - voor de graden van hoofdoperateur-mechanograaf en operateur-mechanograaf : op 22 december 1991 titularis zijn van één der geschrapte graden van operateur-mechanograaf tweede klasse, operateur-mechanograaf eerste klasse, hoofdoperateur-mechanograaf tweede klasse of hoofdoperateur-mechanograaf eerste klasse (toepassing van art. 31 en 32 van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen)

Hiërarchische rang	Graad	Wijze van toekenning	Toeganggevendegraden	Bijzondere voorwaarden
26	Directiesecretaris	overgang naar het hoger niveau	graden van niveau 2 klerk	voor de deelname in hoofde van de titularissen van de graad van klerk aan het vergelijkend examen voor overgang naar het hoger niveau : de ambtenaren die titularis waren van één der geschrapte graden uit de loopbaan van klerk-stenotypist of van klerk-typist, in dienst waren op 1 juli 1993 en op die datum een anciënniteit van ten minste drie jaar in niveau 3 hadden (toepassing van art. 35ter, § 5, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen)
26	Vertaler	aanwerving overgang naar het hoger niveau	graden van niveau 2	
26	Maatschappelijk assistent	aanwerving		
22	Vliegtuigbestuurder	aanwerving		in het bezit van de vergunning van beroepsvlieger met IFR-bevoegdheidsverklaring
22	Bestuurschef	verhoging in graad	bestuursassistent	
22	Hoofdcontroleur (Vervoer te land)	verhoging in graad	controleur (Vervoer te land)	
22	Hoofdscheepsmeter	verhoging in graad	scheepsmeter	
22	Eerste luitenant der zeevaartpolitie	verandering van graad	luitenant der zeevaartpolitie	ten minste zes jaar graadanciënniteit (toepassing van art. 66, derde lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel)
22	Luitenant der zeevaartpolitie	verhoging in graad	agent der zeevaartpolitie	
20	Controleur (Vervoer te land)	overgang naar het hoger niveau	graden van niveau 3	voor de overgang naar het hoger niveau en voor de aanwerving : in het bezit van een rijbewijs geldig voor de categorie B
20	Bestuursassistent	aanwerving overgang naar het hoger niveau	graden van niveau 3	
20	Scheepsmeter	aanwerving		
20	Agent der zeevaartpolitie	aanwerving		voor de werving : - in het bezit van een rijbewijs geldig voor de categorie B - de leeftijd van 30 jaar niet bereikt hebben
32	Hoofdoperateur-mechanograaf	verhoging in graad	o p e r a t e u r - mechanograaf	ten minste 9 jaar graadanciënniteit en slagen voor het examen voor verhoging in graad (toepassing van art. 30 van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen)
30	Wegbrigadier	aanwerving		voor de werving : in het bezit zijn van een rijbewijs geldig voor de categorie B
30	Klerk	overgang naar het hoger niveau aanwerving	graden van niveau 4	
42	Beambte	aanwerving		

Hiërarchische rang	Graad	Wijze van toekenning	Toeganggevendegraden	Bijzondere voorwaarden
<u>Technisch personeel</u>				
22	Hoofdtechnicus	verhoging in graad	technicus	
20	Technicus	aanwerving		
<u>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</u>				
32	Werkmeester	verhoging in graad	vakman	
32	Hoofdwerktuigkundige (Luchtvaart)	verhoging in graad	werktuigkundige (Luchtvaart)	slagen voor het bevorderingsexamen tot die graad
30	Vakman	overgang naar het hoger niveau aanwerving	graden van de rangen 40 en 42	voor de werving voor de Rijnvaartcommissie van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart : in het bezit zijn van het Rijnschipperspatent
30	Werktuigkundige (Luchtvaart)	overgang naar het hoger niveau aanwerving	graden van de rangen 40 en 42	
42	Geschoold arbeider	verhoging in graad aanwerving	arbeider	voor de functie van autobestuurder : - slagen voor het onderzoek naar de beroepsgeschiktheid i.v.m. automechanica - in het bezit zijn van een rijbewijs geldig voor de categorie B

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 juni 1998.

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

—
Bijlage II

Hiërarchische rang	Graad	Wijze van toekenning	Toeganggevendegraden	Bijzondere voorwaarden
<u>Administratief personeel</u>				
13	Vertaler-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)	verhoging in graad	vertaler-revisor (afgeschafte graad)	toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan (art. 17bis van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de Rijksbesturen)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 juni 1998.

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Annexe I

Rang hiérarchique	Grade	Mode d'attribution	Grades y donnant accès	Conditions particulières
<u>Personnel administratif</u>				
17	Secrétaire général	Avancement de grade	directeur général	Pour l'avancement de grade : 1° au Service Infrastructure de l'Administration de la Circulation routière et de l'Infrastructure : diplôme d'ingénieur civil 2° au Service Matériel volant de l'Administration de l'Aéronautique : diplôme d'ingénieur civil. 3° au Service Juridique des Services généraux : diplôme de docteur ou de licencié en droit
16	Directeur général	Avancement de grade	conseiller général	
15	Conseiller général	Avancement de grade	grades du rang 13	
13	Informaticien-directeur	Avancement de grade	informaticien	au moins 12 ans d'ancienneté de grade (application de l'art. 19, § 2, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat)
13	Ingénieur-directeur	Changement de grade	conseiller, en service au 1 ^{er} janvier 1992, ayant satisfait à un examen de recrutement d'ingénieur et ayant été recruté dans un grade qui exigeait le diplôme d'ingénieur civil	Pour le changement de grade et l'avancement de grade : à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation : diplôme d'ingénieur des constructions navales
		Avancement de grade	ingénieur l'informaticien qui était en service au 1 ^{er} janvier 1992, ayant satisfait à un examen de recrutement d'ingénieur et ayant été recruté dans un grade qui exigeait le diplôme d'ingénieur civil	
13	Ingénieur industriel-directeur	Avancement de grade	ingénieur industriel	
13	Conseiller	Avancement de grade	conseiller adjoint architecte inspecteur (Aéronautique)	
10	Informaticien	Accession au niveau supérieur	analyste de programmation programmeur	
10	Ingénieur	Recrutement		
10	Ingénieur industriel	Recrutement		
10	Traducteur-réviseur	Accession au niveau supérieur	traducteur principal traducteur	Pour le recrutement : application de l'art. 17, § 1 ^{er} , de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat
		Recrutement		

Rang hiérarchique	Grade	Mode d'attribution	Grades y donnant accès	Conditions particulières
10	Inspecteur (Aéronautique)	Accession au niveau supérieur	contrôleur principal (Aéronautique) contrôleur (Aéronautique)	Pour l'accession au niveau supérieur et le recrutement : avoir satisfait au concours en rapport avec les connaissances administratives et techniques adaptées aux spécificités de la fonction
10	Conseiller adjoint	Recrutement Accession au niveau supérieur	grades du niveau 2+ et du niveau 2, à l'exception du contrôleur principal (Aéronautique), contrôleur (Aéronautique) et contrôleur adjoint (Aéronautique) (grade supprimé)	
28	Comptable principal	Avancement de grade	comptable	
28	Géomètre-expert immobilier principal	Avancement de grade	géomètre-expert immobilier	
28	Contrôleur principal (Aéronautique)	Avancement de grade	contrôleur (Aéronautique)	
28	Analyste de programmation	Avancement de grade	programmeur	
28	Secrétaire de direction principal	Avancement de grade	secrétaire de direction	
28	Traducteur principal	Avancement de grade	traducteur	
28	Assistant social principal	Avancement de grade	assistant social	
26	Comptable	Accession au niveau supérieur	grades des rangs 22 et 20	
26	Géomètre expert immobilier	Recrutement		
26	Contrôleur (Aéronautique)	Accession au niveau supérieur	contrôleur adjoint (Aéronautique) (grade supprimé)	Pour l'accession au niveau supérieur : avoir satisfait à un examen spécial donnant accès à ce grade, organisé à deux reprises dans les deux années qui suivent l'entrée en vigueur du présent arrêté
		Recrutement		Pour le recrutement : posséder un diplôme délivré par un établissement d'enseignement technique supérieur, qui donne accès au niveau 2+
26	Programmeur	Accession au niveau supérieur	grades du rang 20, qui ont été affecté pendant cinq ans au moins dans un centre de traitement de l'information programmeur de 2e classe (grade supprimé) chef opérateur-mécanographe opérateur-mécanographe	Pour l'accession au niveau supérieur : - pour le grade supprimé de programmeur 2e classe : être titulaire de ce grade au 22 décembre 1991 - pour les grades de chef opérateur-mécanographe et opérateur-mécanographe : être titulaire au 22 décembre 1991 d'un des grades rayés d'opérateur-mécanographe de 2e classe, opérateur-mécanographe de 1re classe, chef opérateur-mécanographe de 2e classe ou chef opérateur-mécanographe de 1re classe (application de l'art. 31 et 32 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat)
		Recrutement		

Rang hiérarchique	Grade	Mode d'attribution	Grades y donnant accès	Conditions particulières
26	Secrétaire de direction	Accession au niveau supérieur	grades du niveau 2 commis	Pour la participation en raison des titulaires du grade de commis à l'examen d'accession au niveau supérieur : les fonctionnaires titulaires d'un des grades rayés de la carrière de commis-sténodactylographe ou de commis-dactylographe, en service au 1 ^{er} juillet 1993 et possédant une ancienneté à cette date d'au moins 3 ans dans le niveau 3 (application de l'art. 35ter, § 5, de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat)
26	Traducteur	Recrutement Accession au niveau supérieur	grades de niveau 2	
26	Assistant social	Recrutement		
22	Pilote d'avion	Recrutement		posséder la licence de pilote professionnel avec qualification IFR
22	Chef administratif	Avancement de grade	assistant administratif	
22	Chef contrôleur (Transport terrestre)	Avancement de grade	contrôleur (Transport terrestre)	
22	Jaugeur en chef	Avancement de grade	jaugeur	
22	Premier lieutenant de la police maritime	Changement de grade	lieutenant de la police maritime	au moins 6 ans d'ancienneté de grade (application de l'art. 66, troisième alinéa, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat)
22	Lieutenant de la police maritime	Avancement de grade	agent de la police maritime	
20	Contrôleur (Transport terrestre)	Accession au niveau supérieur	grades du niveau 3	Pour l'accession au niveau supérieur et pour le recrutement : posséder un permis de conduire valable pour la catégorie B
20	Assistant administratif	Recrutement Accession au niveau supérieur	grades de niveau 3	
20	Jaugeur	Recrutement		
20	Agent de la police maritime	Recrutement		Pour le recrutement : - posséder un permis de conduire valable pour la catégorie B - ne pas avoir atteint l'âge de 30 ans
32	Chef opérateur-mécanographe	Avancement de grade	o p é r a t e u r - mécanographe	au moins 9 ans d'ancienneté de grade et avoir satisfait à l'examen d'avancement de grade (application de l'art. 30 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat)
30	Brigadier de la route	Recrutement		Pour le recrutement : être en possession d'un permis de conduire valable pour la catégorie B
30	Commis	Accession au niveau supérieur Recrutement	grades de niveau 4	
42	Agent	Recrutement		

Personnel technique

Rang hiérarchique	Grade	Mode d'attribution	Grades y donnant accès	Conditions particulières
22 20	Chef technicien Technicien	Avancement de grade Recrutement	technicien	
<u>Personnel de maîtrise, de métier et de service</u>				
32	Chef d'atelier	Avancement de grade	ouvrier spécialiste	
32	Chef mécanicien (Aéronautique)	Avancement de grade	mécanicien (Aéronautique)	avoir satisfait à l'examen d'avancement de grade
30	Ouvrier spécialiste	Accession au niveau supérieur Recrutement	grades des rangs 40 et 42	Pour le recrutement à la Commission pour la navigation du Rhin à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation : en possession d'une patente de batelier du Rhin
30	Mécanicien (Aéronautique)	Accession au niveau supérieur Recrutement	grades des rangs 40 et 42	
42	Ouvrier qualifié	Avancement de grade Recrutement	ouvrier	Pour la fonction de conducteur d'automécanicien : - avoir satisfait à la vérification des aptitudes professionnelles en relation avec la mécanique automobile - être en possession d'un permis de conduire valable pour la catégorie B.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 juin 1998.

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Annexe II

Rang hiérarchique	Grade	Mode d'attribution	Grades y donnant accès	Conditions particulières
<u>Personnel administratif</u>				
13	Traducteur-directeur(carrière plane en extinction)	Avancement de grade	traducteur-réviseur (grade supprimé)	application du principe de la carrière plane (art. 17bis de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 juin 1998.

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 1649

[98/22358]

9 FEBRUARI 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 maart 1979 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stagemeesters en de stagediensten voor de specialiteiten van inwendige geneeskunde, pneumologie, gastro-enterologie, cardiologie en reumatologie

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonderheid op artikel 35^{sexies}, ingevoegd door de wet van 19 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheeskunde, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juni en van 8 november 1995;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 maart 1979 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stagemeesters en stagediensten voor de specialiteiten van inwendige geneeskunde, pneumologie, gastro-enterologie, cardiologie en reumatologie;

Gelet op het advies van de Hoge Raad van geneesheren-specialisten en van huisartsen uitgebracht op 6 september 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage bij het ministerieel besluit van 9 maart 1979 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stagemeester en stagediensten voor de specialiteiten van inwendige geneeskunde, pneumologie, gastro-enterologie, cardiologie en reumatologie wordt het punt 2 van het hoofdstuk IV, A, vervangen door de volgende bepaling : « De opleiding duurt ten minste zes jaar waarvan drie jaar basisopleiding in de inwendige geneeskunde en drie jaar hogere opleiding in de cardiologie ».

Art. 2. Voor de kandidaat die zijn opleiding begonnen is voor de inwerkingtreding van dit besluit, blijft het voornoemde ministerieel besluit van 9 maart 1979 van toepassing zoals het van kracht was vooraleer het werd gewijzigd bij dit besluit.

Brussel, 9 februari 1998.

M. COLLA

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 1649

[98/22358]

9 FEVRIER 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 9 mars 1979 fixant les critères spéciaux d'agrèation des médecins spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour les spécialités de la médecine interne, de la pneumologie, de la gastro-enterologie, de la cardiologie et de la rhumatologie

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 35^{sexies}, inséré par la loi du 19 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire, notamment l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux du 22 juin 1993 et du 8 novembre 1995;

Vu l'arrêté ministériel du 9 mars 1979 fixant les critères spéciaux d'agrèation des médecins spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour les spécialistes de la médecine interne, de la pneumologie, de la gastro-entérologie, de cardiologie et de la rhumatologie;

Vu l'avis du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes, rendu le 6 septembre 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Arrête :

Article 1^{er}. A l'annexe de l'arrêté ministériel du 9 mars 1979 fixant les critères spéciaux d'agrèation des médecins spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour les spécialités de la médecine interne, de la pneumologie, de la gastro-entérologie, de la cardiologie et de la rhumatologie, le point 2 du chapitre VI, A, est remplacé par la disposition suivante : « La durée de la formation est de six ans au minimum dont au moins trois années de formation de base en médecine interne et trois années de formation supérieure en cardiologie ».

Art. 2. Pour le candidat qui a commencé sa formation avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, l'arrêté ministériel précité du 9 mars 1979 reste applicable tel qu'il était en vigueur avant sa modification par le présent arrêté.

Bruxelles, le 9 février 1998.

M. COLLA

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 98 — 1650

[98/15105]

Protocol, opgemaakt te Brussel op 23 februari 1968, tot wijziging van het Internationaal Verdrag voor de eenmaking van bepaalde regelen inzake cognosementen, ondertekend te Brussel op 25 augustus 1924 (1);

Protocol, opgemaakt te Brussel op 21 december 1979, houdende wijziging van het Internationaal Verdrag voor de eenmaking van bepaalde regelen inzake cognosementen van 25 augustus 1924, zoals gewijzigd door het Wijzigingsprotocol van 23 februari 1968 (2). — Ondertekening door Ierland

Op 15 april 1998 is Zijne Excellentie de heer Eamonn Ryan, Ambassadeur van Ierland te Brussel, overgegaan tot de ondertekening van bovenvermelde Protocollen.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 23 november 1978.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 22 november 1983.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 98 — 1650

[98/15105]

Protocole fait à Bruxelles le 23 février 1968 portant modification de la Convention internationale pour l'unification de certaines règles en matière de connaissance, signée à Bruxelles le 25 août 1924 (1);

Protocole fait à Bruxelles le 21 décembre 1979 portant modification de la Convention internationale pour l'unification de certaines règles en matière de connaissance du 25 août 1924, telle qu'amendée par le Protocole de modification du 23 février 1968 (2). — Signature par l'Irlande

Le 15 avril 1998, Son Excellence M. Eamonn Ryan, Ambassadeur d'Irlande à Bruxelles, a procédé à la signature des Protocoles susmentionnés.

(1) Voir *Moniteur belge* du 23 novembre 1978.

(2) Voir *Moniteur belge* du 22 novembre 1983.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 98 — 1651

[C — 98/27379]

18 JUNI 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 mars 1995 modifiant le règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne les établissements permettant l'exercice d'activités sportives ou récréatives

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 5 mai 1888 relative à l'inspection des établissements dangereux, insalubres ou incommodes et à la surveillance des machines et chaudières à vapeur, modifiée par la loi du 22 juillet 1974 et du 22 décembre 1989;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par l'arrêté du Régent du 11 février 1946 et du 27 septembre 1947, notamment le Titre 1^{er}, Chapitre II, A, modifié par l'arrêté royal du 10 février 1970;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 mars 1995 modifiant le Règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne les établissements permettant l'exercice d'activités sportives ou récréatives;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vertu de l'article 6, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 mars 1995 susvisé, l'autorité compétente doit statuer dans les trois ans de l'entrée en vigueur de cet arrêté;

Que ce délai expire le 23 juin prochain;

Considérant qu'un certain nombre de dossiers pendants concernant les activités récréatives situées en zone agricole pour lesquels une autorisation d'exploiter est désormais envisageable et compatible avec la destination de la zone agricole ne pourront être traités avant la date susmentionnée;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 6, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 mars 1995 modifiant le Règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne des établissements permettant l'exercice d'activités sportives ou récréatives, le mot "trois" est remplacé par le mot "quatre".

Art. 2. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 18 juin 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 98 — 1651

[C — 98/27379]

18. JUNI 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. März 1995 zur Abänderung der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung bezüglich der Einrichtungen, die die Ausübung von Sport- oder Freizeitaktivitäten ermöglichen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 5. Mai 1888 über die Inspektion von gefährlichen, gesundheitsschädlichen oder unbequemen Einrichtungen und die Überwachung von Dampfmaschinen und -kesseln, abgeändert durch die Gesetze vom 22. Juli 1974 und vom 22. Dezember 1989;

Aufgrund der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung, genehmigt durch die Regentenerlasse vom 11. Februar 1946 und vom 27. September 1947, insbesondere Titel 1, Kapitel II, A, abgeändert durch den Königlichen Erlaß vom 10. Februar 1970;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. März 1995 zur Abänderung der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung bezüglich der Einrichtungen, die die Ausübung von Sport- und Freizeitaktivitäten ermöglichen;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß aufgrund des Artikels 6, Absatz 4 des oben erwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. März 1995 die zuständige Behörde innerhalb von drei Jahren nach dem Inkrafttreten dieses Erlasses einen Beschluß zu fassen hat;

Daß diese Frist am kommenden 23. Juni abgelaufen ist;

In der Erwägung, daß eine bestimmte Anzahl von schwebenden Akten bezüglich der in landwirtschaftlichen Gebieten stattfindenden Freizeitaktivitäten, für die künftig eine Betriebsgenehmigung in Betracht gezogen werden kann und die mit der Zweckbestimmung der landwirtschaftlichen Gebiete vereinbar sind, nicht vor dem oben erwähnten Datum behandelt werden können;

Auf Vorschlag des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 6, Absatz 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. März 1995 zur Abänderung der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung bezüglich der Einrichtungen, die die Ausübung von Sport- oder Freizeitaktivitäten ermöglichen, wird der Wortlaut "drei" durch den Wortlaut "vier" ersetzt.

Art. 2 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 18. Juni 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourisme und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

—
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 98 — 1651

[C - 98/27379]

18 JUNI 1998. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 maart 1995 tot wijziging van het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming wat betreft de inrichtingen voor sportbeoefening of recreatie-activiteiten

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 5 mei 1888 betreffende het toezicht op de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen en op de stoommachines en -ketels, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1974 en 22 december 1989;

Gelet op het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op Titel I, Hoofdstuk II, A, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 februari 1970;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 maart 1995 tot wijziging van het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming wat betreft de inrichtingen voor sportbeoefening of recreatie-activiteiten;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bevoegde overheid, krachtens artikel 6, vierde lid, van bovenbedoeld besluit van 9 maart 1995, zich moet uitspreken binnen een termijn van drie jaar na de inwerkingtreding van dit besluit;

Overwegende dat die termijn verstrijkt op 23 juni 1998;

Overwegende dat een aantal hangende dossiers betreffende recreatie-activiteiten in landbouwgebieden, waarvoor voortaan een exploitatievergunning kan worden verkregen die rekening houdt met de bestemming van die landbouwgebieden, niet vóór bovenvermelde datum behandeld kunnen worden;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 6, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering van 9 maart 1995 tot wijziging van het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming wat betreft de inrichtingen voor sportbeoefening of recreatie-activiteiten, wordt het cijfer "drie" vervangen door het cijfer "vier".

Art. 2. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 juni 1998.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 98/21197]

Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 9 februari 1998 worden benoemd of bevorderd, met rangineming op 15 november 1997 :

Leopoldsorde

Officier

De heer Pieret Paul E.A.J., Coördinatie-directeur, belast met de public relations bij « Belga ».

Ridder

De heer De Craecker Raymond R.M.J., hoofd redactiebeheer bij « Het Laatste Nieuws » en « De Nieuwe Gazet ».

Mevr. Dautrebande Renée A., zelfstandig journaliste.

De heer Maas Ovide, fotojournalist bij « Gazet van Antwerpen ».

De heer Vercruyse Eric, redactiesecretaris bij « Belga ».

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Officier

De heer Peuchot Raymond, journalist bij « La Semaine d'Anvers ».

Ridder

De heer Anspach Patrick, zelfstandig journalist.

Mevr. Stevenart Marguerite J.S., echtg Thonon, zelfstandig journaliste bij « L'Echo de la Bourse ».

De heer Turpin Adolphe J-F., fotoreporter, free lance journalist bij « Journal Touring Club ».

Mevr. Van Doorne Elisabeth G.A., gewezen gerechtelijk verslaggever voor « Het Volk ».

De heer Wauters Jean-Léon, hoofdredacteur bij « Dimanche Matin ».

Orde van Leopold II

Officier

Mevr. Doornaert Maria A., diplomatieke redactrice bij « De Standaard ».

De heer Thonon Pierre A.P.G., filmrecensent bij « L'Echo de la Bourse ».

Ridder

De heer Absil Fernand, redactiesecretaris bij « La Libre Belgique ».

De heer Berger Philippe, fotoreporter bij « Vers l'Avenir ».

Mevr. Bourdoux Marie-Claire, uitgave-verantwoordelijke bij « Le Soir ».

Mevr. Copers Anna M.Z., journaliste bij « Het Laatste Nieuws ».

De heer De Clercq Paul, zelfstandig journalist.

Mevr. Lefevre Gabrielle, redactiesecretaris bij « Le Soir Illustré ».

De heer Messiaen Robert O.J., eindredacteur bij « De Financieel Economische Tijd ».

De heer Van Camp Kamiel A., gewezen redacteur bij « De Bond ».

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[C - 98/21197]

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 9 février 1998, sont nommés ou promus, avec prise de rang le 15 novembre 1997 :

Ordre de Léopold

Officier

M. Pieret Paul E.A.J., directeur de la Coördination, chargé des relations publiques à « Belga ».

Chevalier

M. De Craecker Raymond R.M.J., chef de la rédaction à « Het Laatste Nieuws » et « De Nieuwe Gazet ».

Mme Dautrebande Renée A., journaliste indépendante.

M. Maas Ovide, journaliste-photographe à « Gazet van Antwerpen ».

M. Vercruyse Eric, secrétaire de rédaction à « Belga ».

Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Officier

M. Peuchot Raymond, journaliste à « La Semaine d'Anvers ».

Chevalier

M. Anspach Patrick, journaliste indépendant.

Mme Stevenart Marguerite J.S., épouse Thonon, journaliste indépendante à « L'Echo de la Bourse ».

M. Turpin Adolphe J-F., reporter-photographe, journaliste free lance au « Journal Touring Club ».

Mme Van Doorne Elisabeth G.A., ex-correspondante judiciaire pour « Het Volk ».

M. Wauters Jean-Léon, rédacteur en chef à « Dimanche Matin ».

Ordre de Léopold II

Officier

Mme Doornaert Maria A., rédactrice diplomatique à « De Standaard ».

M. Thonon Pierre A.P.G., critique de cinéma à « L'Echo de la Bourse ».

Chevalier

M. Absil Fernand, secrétaire de rédaction à « La Libre Belgique ».

M. Berger Philippe, reporter-photographe à « Vers l'Avenir ».

Mme Bourdoux Marie-Claire, chef d'édition au « Soir ».

Mme Copers Anna M.Z., journaliste à « Het Laatste Nieuws ».

M. De Clercq Paul, journaliste indépendant.

Mme Lefevre Gabrielle, secrétaire de rédaction au « Soir Illustré ».

M. Messiaen Robert O.J., rédacteur en chef à « De Financieel Economische Tijd ».

M. Van Camp Kamiel A., ex-rédacteur à « De Bond ».

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[98/09526]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 16 juni 1998 is de heer Wyckaert, P., substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen, aangewezen tot eerste substituut-arbeidsauditeur bij deze rechtbank, voor een nieuwe termijn van drie jaar met ingang van 1 maart 1998.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[98/09526]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 16 juin 1998, M. Wyckaert, P., substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Anvers, est désigné en qualité de premier substitut de l'auditeur du travail près ce tribunal, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 1er mars 1998.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

[98/16147]

**18 JUNI 1998. — Ministerieel besluit houdende erkenning
van de verenigingen die honden tatoeëren**

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, laatst gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de identificatie en de registratie van honden;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 februari 1998 betreffende de identificatie en de registratie van honden;

Gelet op de aanvragen ingediend door de verenigingen bedoeld in het artikel 1 van dit besluit;

Overwegende dat deze verenigingen voldoen aan de erkenningsvoorwaarden voorzien in het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de identificatie en de registratie van honden,

Besluit :

Artikel 1. In toepassing van artikel 4 van het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de identificatie en de registratie van honden, worden de volgende verenigingen erkend voor het verrichten van de identificatie van de honden door tatoeage :

— de « Nationale Vereniging voor Dierenbescherming » (N.A.V.E.D.) v.z.w., Jules Graindorlaan 5, te 1070 Brussel;

— het « Belgisch Nationaal Register tot identificatie van honden door middel van tatoeage » v.z.w., Visélaan 39, te 1170 Brussel;

— de « Koninklijke Maatschappij Sint-Hubertus » v.z.w., Giraudlaan 98, te 1030 Brussel;

— de « Kynologische Maatschappij V.O.E. » v.z.w., Bollewerpstraat 119, te 8770 Ingelmunster.

Art. 2. De erkenning van deze verenigingen kan worden ingetrokken wanneer deze de goede toepassing verhinderen van de bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 17 november 1994, inzonderheid door niet mee te werken met de vereniging belast met het beheer van het centraal register ter identificering van honden.

Art. 3. Dit besluit zal in werking treden op dezelfde datum als het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de identificatie en de registratie van honden.

Brussel, 18 juni 1998.

K. PINXTEN

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

[98/16147]

**18 JUIN 1998. — Arrêté ministériel portant agrément
des associations pratiquant le tatouage des chiens**

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, modifiée en dernier lieu par la loi du 4 mai 1995;

Vu l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif à l'identification et à l'enregistrement des chiens;

Vu l'arrêté ministériel du 5 février 1998 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens;

Vu les requêtes introduites par les associations visées à l'article 1er du présent arrêté;

Considérant que ces associations réunissent les conditions d'agrément prévues par l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif à l'identification et à l'enregistrement des chiens,

Arrête :

Article 1^{er}. En application de l'article 4 de l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif à l'identification et à l'enregistrement des chiens, sont agréées pour effectuer l'identification par tatouage des chiens, les associations suivantes :

— l'« Association nationale des Sociétés de Protection animale » (A.N.S.P.A.) asbl, boulevard Jules Graindor 5, à 1070 Bruxelles;

— le « Registre national Belge pour l'identification par tatouage de la population canine » asbl, avenue de Visé 39, à 1170 Bruxelles;

— la « Société royale Saint-Hubert » asbl, avenue Giraud 98, à 1030 Bruxelles;

— la « Société cynologique V.O.E. » asbl, Bollewerpstraat 119, à 8770 Ingelmunster.

Art. 2. L'agrément de ces associations pourra être retiré si celles-ci causent préjudice à la bonne application des dispositions de l'arrêté royal du 17 novembre 1994 précité, notamment en ne collaborant pas avec l'association chargée de la gestion du registre central d'identification des chiens.

Art. 3. Le présent arrêté entrera en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif à l'identification et à l'enregistrement des chiens.

Bruxelles, le 18 juin 1998.

K. PINXTEN

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[98/00418]

Politiecommissaris. — Ontslagverlening

Bij koninklijk besluit d.d. 10 juni 1998 wordt aan de heer Van De Keere, Roger, met ingang van 1 november 1997, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van politiecommissaris van de stad Brussel (arrondissement Brussel-Hoofdstad).

Hij wordt gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

[98/397]

Schepen. — Weddevermindering

Bij koninklijk besluit van 2 juni 1998 genomen krachtens artikel 19, § 1, 4e lid, van de nieuwe gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 28 december 1989, wordt aan de heer Joseph Wilputte, schepen van de gemeente Eigenbrakel, een weddevermindering toegestaan.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[98/00418]

Commissaire de police. — Démission

Par arrêté royal du 10 juin 1998, la démission offerte par M. Van De Keere, Roger, de ses fonctions de commissaire de police de la ville de Bruxelles (arrondissement de Bruxelles-Capitale) est acceptée à la date du 1er novembre 1997.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

[98/00397]

Echevin. — Réduction de traitement

Par arrêté royal du 2 juin 1998, pris en vertu de l'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, de la nouvelle loi communale, modifié par la loi du 28 décembre 1989, une réduction de son traitement d'échevin de la commune de Braine-l'Alleud est accordée à M. Joseph Wilputte.

[98/00405]

Vergunningen om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, gewijzigd door de wet van 30 december 1996.

Bij ministerieel besluit van 19 mei 1998 worden de volgende personen gemachtigd om het beroep van privé-detective, voor een periode van vijf jaar, uit te oefenen :

De heer Ernest Brône, gevestigd te 3870 Heers, Kerkstraat 18, onder het nummer 14.1268.05;

De heer Frans Tavernier, gevestigd te 9030 Gent, Kantstraat 4, onder het nummer 14.1274.05;

De heer Filip Ponnet, gevestigd te 9200 Dendermonde, Hullekenstraat 135, onder het nummer 14.1273.05.

—

Bij ministerieel besluit van 20 mei 1998 wordt de volgende persoon gemachtigd om het beroep van privé-detective, voor een periode van vijf jaar, uit te oefenen :

De heer Paul Sampers, gevestigd te 2170 Merksem, Bredabaan 841, onder het nummer 14.1272.05;

—

Bij ministerieel besluit van 27 mei 1998 worden de volgende personen gemachtigd om het beroep van privé-detective, voor een periode van vijf jaar, uit te oefenen :

De heer Ludo De Vocht, gevestigd te 2900 Schoten, Villerslei 182, onder het nummer 14.1277.05;

De heer Koenraad Vercauteren, gevestigd te 9120 Beveren, Grote Baan 110, onder het nummer 14.1276.05;

—

Bij ministerieel besluit van 29 mei 1998 worden de volgende personen gemachtigd om het beroep van privé-detective, voor een periode van vijf jaar, uit te oefenen :

De heer Norbert Vanheste, gevestigd te 8400 Oostende, Gerststraat 78A, onder het nummer 14.1278.05;

De heer Gérard Heusdains, gevestigd te 6110 Montigny-le-Tilleul, rue du Corby 188, onder het nummer 14.0102.05;

De heer Joseph De Muylder, gevestigd te 1000 Brussel, Laekenstraat 35, onder het nummer 14.0083.04, als bijberoep;

De heer Jean Labeye, gevestigd te 1000 Brussel, E. Jacquainlaan 53, onder het nummer 14.0103.05;

De heer Eric Claus, gevestigd te 6032 Mont-sur-Marchienne, rue des Déportés 2A, onder het nummer 14.0104.05;

De heer Jean-Paul Bagnée, gevestigd te 1331 Rosières, rue de Genval 37, onder het nummer 14.0105.05.

—

Bij ministerieel besluit van 2 juni 1998 worden de volgende personen gemachtigd om het beroep van privé-detective, voor een periode van vijf jaar, uit te oefenen :

De heer Eddy Speer, gevestigd te 7033 Cuesmes, rue des Sandrinettes 4, onder het nummer 14.0108.05;

De heer M. Philippe Dever, gevestigd te 1000 Brussel, Gulden Vlieslaan 87, onder het nummer 14.0107.05

—

Bij ministerieel besluit van 3 juni 1998 worden de volgende personen gemachtigd om het beroep van privé-detective, voor een periode van vijf jaar, uit te oefenen :

De heer Jean-Pierre Ducoron, gevestigd te 1471 Genappe, chaussée de Nivelles 271, onder het nummer 14.0111.05;

De heer Thierry De Preter, gevestigd te 1000 Brussel, E. Jacquainlaan 53, onder het nummer 14.0113.05;

De heer Paul Van Hentenrijk, gevestigd te 1300 Wavre, rue du Tilleul 39, onder het nummer 14.0110.05;

De heer Pol Rousseau, gevestigd te 7022 Hyon, avenue du Centenaire 46, onder het nummer 14.0109.05;

Mevr. Nathalie Ceulemans, gevestigd te 1060 Brussel, Afrikaansestraat 54/3, onder het nummer 14.0112.05;

De heer Bruno De Waele, gevestigd te 9870 Zulte, Statiestraat 120, onder het nummer 14.1275.05.

[98/00405]

Autorisations d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, modifiée par la loi du 30 décembre 1996

Par arrêté ministériel du 19 mai 1998, les personnes suivantes sont autorisées à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans :

M. Ernest Brône, établi Kerkstraat 18, à 3870 Heers, sous le numéro 14.1268.05;

M. Frans Tavernier, établi Kantstraat 4, à 9030 Gand, sous le numéro 14.1274.05;

M. Filip Ponnet, établi rue Hullekenstraat 135, à 9200 Dendermonde, sous le numéro 14.1273.05.

—

Par arrêté ministériel du 20 mai 1998, la personne suivante est autorisée à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans :

De heer Paul Sampers, établi Bredabaan 841, à 2170 Merksem, sous le numéro 14.1272.05;

—

Par arrêté ministériel du 27 mai 1998, les personnes suivantes sont autorisées à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans :

M. Ludo De Vocht, établi Villerslei 182, à 2900 Schoten, sous le numéro 14.1277.05;

M. Koenraad Vercauteren, établi Grote Baan 110, à 9120 Beveren, sous le numéro 14.1276.05;

—

Par arrêté ministériel du 29 mai 1998, les personnes suivantes sont autorisées à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans :

M. Norbert Vanheste, établi Gerststraat 78A, à 8400 Ostende, sous le numéro 14.1278.05;

M. Gérard Heusdains, établi rue du Corby 188, à 6110 Montigny-le-Tilleul, sous le numéro 14.0102.05;

M. Joseph De Muylder, établi Laekenstraat 35, à 1000 Bruxelles, sous le numéro 14.0083.04, à titre accessoire;

M. Jean Labeye, établi E. Jacquainlaan 53, à 1000 Bruxelles, sous le numéro 14.0103.05;

M. Eric Claus, établi rue des Déportés 2A, à 6032 Mont-sur-Marchienne, sous le numéro 14.0104.05;

De heer Jean-Paul Bagnée, établi rue de Genval 37, à 1331 Rosières, sous le numéro 14.0105.05.

—

Par arrêté ministériel du 2 juin 1998, les personnes suivantes sont autorisées à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans;

M. Eddy Speer, établi rue des Sandrinettes 4, à 7033 Cuesmes, sous le numéro 14.0108.05;

M. Philippe Dever, établi avenue de la Toison d'Or 87, à 1000 Bruxelles, sous le numéro 14.0107.05.

—

Par arrêté ministériel du 3 juin 1998, les personnes suivantes sont autorisées à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans :

M. Jean-Pierre Ducoron, établi chaussée de Nivelles 271, à 1471 Genappe, sous le numéro 14.0111.05;

M. Thierry De Preter, établi E. Jacquainlaan 53, à 1000 Bruxelles, sous le numéro 14.0113.05;

M. Paul Van Hentenrijk, établi rue du Tilleul 39, à 1300 Wavre, sous le numéro 14.0110.05;

M. Pol Rousseau, établi avenue du Centenaire 46, à 7022 Hyon, sous le numéro 14.0109.05;

Mme Nathalie Ceulemans, établi Afrikaansestraat 54/3, à 1060 Bruxelles, sous le numéro 14.0112.05;

M. Bruno De Waele, établi Statiestraat 120, à 9870 Zulte, sous le numéro 14.1275.05.

[98/00342]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Wijzigingen

Bij ministerieel besluit van 16 april 1998, tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 26 juli 1995 waarbij de heer Otto van Hövell tot Westerflieer vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Naamsestraat 16, 3800 Sint-Truiden » vervangen door de woorden « met vestigingsplaats te 3300 Tienen, Generaal Guffenstraat 13 ».

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 10 december 1997.

Bij ministerieel besluit van 23 april 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van het ministerieel besluit van 2 december 1997 waarbij de heer Yves Deman vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « E. Jacquainlaan 53 te 1000 Brussel » vervangen door de woorden « Bunderhoek 12 te Varsenare ».

Bij ministerieel besluit van 30 april 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 2 december 1997 waarbij de heer Renaat Clippeleir vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « E. Jacquainlaan 53 te 1000 Brussel » vervangen door de woorden « Aaigemdorp 90 te 9420 Erpe-Mere ».

Bij ministerieel besluit van 30 april 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 23 januari 1996 waarbij de heer Marc De Raere vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Ninovestraat 26 te 9420 Burst » vervangen door de woorden « Gulden Vlieslaan 87 te 1060 Brussel ».

Bij ministerieel besluit van 30 april 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 2 december 1997 waarbij de heer Joost Van Wassenhove vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Stroofstraat 12 te 1000 Brussel » vervangen door de woorden « Vogelwikkestraat 14 te 9940 Evergem ».

Bij ministerieel besluit van 30 april 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 12 maart 1998 waarbij de heer Pierre Paul Laurent vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Derbystraat 131 blok D te 9051 Gent » vervangen door de woorden « Hundelgemsesteenweg 306 te 9820 Merelbeke ».

Bij ministerieel besluit van 30 april 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 18 december 1996 waarbij de Mevr. Christel de Moerloose vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Wijngaardstraat 1 te 9750 Ouwegem-Zingem » vervangen door de woorden « Hundelgemsesteenweg 306 te 9820 Merelbeke ».

Bij ministerieel besluit van 30 april 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 6 november 1997 waarbij de heer Herwig Bauwens vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « E. Jacquainlaan 53 te 1000 Brussel » vervangen door de woorden « Herbakkersstraat 13 te 9900 Eeklo ».

Bij ministerieel besluit van 30 april 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 18 september 1996 waarbij de heer Raoul Casneuf vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Warande 31 » vervangen door de woorden « Melkerijstraat 28 ».

Dit ministerieel besluit heeft uitwerking met ingang van 15 januari 1998.

[98/00342]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé, en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Modifications

Par arrêté ministériel du 16 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 26 juillet 1995 autorisant M. Otto van Hövell tot Westerflieer à exercer la profession de détective privé, les mots « Naamsestraat 16, 3800 Saint-Trond » sont remplacés par les mots « ayant son lieu d'établissement sis à 3300 Tirlemont, Général Guffenstraat 13 ».

Le présent arrêté produit ses effets le 10 décembre 1997.

Par arrêté ministériel du 23 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 2 décembre 1997 autorisant M. Yves Deman à exercer la profession de détective privé, les mots « boulevard E. Jacquain 53 à 1000 Bruxelles » sont remplacés par les mots « Bunderhoek 12 à 8490 Varsenare ».

Par arrêté ministériel du 30 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 2 décembre 1997 autorisant M. Renaat Clippeleir à exercer la profession de détective privé, les mots « boulevard E. Jacquain 53 à 1000 Bruxelles » sont remplacés par les mots « Aaigemdorp 90 à 9420 Erpe-Mere ».

Par arrêté ministériel du 30 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 23 janvier 1996 autorisant M. Marc De Raere à exercer la profession de détective privé, les mots « Ninovestraat 26 à 9420 Burst » sont remplacés par les mots « rue de la Toison d'Or 87 à 1060 Bruxelles ».

Par arrêté ministériel du 30 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 2 décembre 1997 autorisant M. Joost Van Wassenhove à exercer la profession de détective privé, les mots « rue de l'Etuve 12 à 1000 Bruxelles » sont remplacés par les mots « Vogelwikkestraat 14 à 9940 Evergem ».

Par arrêté ministériel du 30 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 12 mars 1998 autorisant M. Pierre Paul Laurent à exercer la profession de détective privé, les mots « Derbystraat 131 Blok D à 9051 Gand » sont remplacés par les mots « Hundelgemsesteenweg 306 à 9820 Merelbeke ».

Par arrêté ministériel du 30 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 18 décembre 1996 autorisant Mme Christel de Moerloose à exercer la profession de détective privé, les mots « Wijngaardstraat 1 à 9750 Ouwegem-Zingem » sont remplacés par les mots « Hundelgemsesteenweg 306 à 9820 Merelbeke ».

Par arrêté ministériel du 30 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 6 novembre 1997 autorisant M. Herwig Bauwens à exercer la profession de détective privé, les mots « boulevard E. Jacquain 53 à 1000 Bruxelles » sont remplacés par les mots « Herbakkersstraat 13 à 9900 Eeklo ».

Par arrêté ministériel du 30 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 18 septembre 1996 autorisant M. Raoul Casneuf à exercer la profession de détective privé, les mots « Warande 31 » sont remplacés par les mots « Melkerijstraat 28 ».

Le présent arrêté ministériel produit ses effets à la date du 15 janvier 1998.

Bij ministerieel besluit van 30 april 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 18 december 1996 waarbij de heer Alain Draps vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Romeinsesteenweg 522/4 à 1853 Strombeek-Bever » vervangen door de woorden « Tweekerkenstraat 14 te 1000 Brussel ».

Bij ministerieel besluit van 5 mei 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 18 september 1995 waarbij de heer Benedikt Boone vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Hundelgemsesteenweg 586 » vervangen door de woorden « Leonce Volckaertdreef 13 ».

Bij ministerieel besluit van 11 mei 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 1 december 1996 waarbij de heer Carlos Lowie vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Spoorwegstraat 3 te 8730 Beernem » vervangen door de woorden « Emile Jacquainlaan 177 te 1130 Brussel ».

Bij ministerieel besluit van 11 mei 1998 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 5 december 1996 waarbij de heer Michel Derriks vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Wetstraat 76 te 1040 Brussel » vervangen door de woorden « Oftingenstraat 33 te 3570 Alken ».

[98/00340]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Weigeringen

Bij ministerieel besluit van 22 april 1998 wordt de heer Paul Zelphati, Dolezlaan 2, te 1180 Brussel, niet gemachtigd het beroep van privé-detective uit te oefenen.

Bij ministerieel besluit van 23 april 1998 wordt de heer Jean-Pierre De Witte, Jozef Loonssensstraat 3, te 1090 Brussel, niet gemachtigd het beroep van privé-detective uit te oefenen.

Bij ministerieel besluit van 23 april 1998 wordt de heer Louis Serraris, Grauwe Broederstraat 9, te 8600 Diksmuide, niet gemachtigd het beroep van privé-detective uit te oefenen.

Bij ministerieel besluit van 30 april 1998 worden de volgende personen niet gemachtigd het beroep van privé-detective uit te oefenen :

De heer Jos Guilliams, wonende te 3400 Landen, Hertog van Brabantlaan 21;

De heer Marc Van Hoeteghem, wonende te 9051 Gent, Kortrijksesteenweg 1110;

De heer Ferdinand Grieten, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Gorzendreef 1;

De heer André Nolmans, wonende te 1831 Diegem, Dr. Albert Schweitzerstraat 16.

Bij ministerieel besluit van 5 mei 1998 wordt de heer Yves Verleure, Groenestraat 7, te 8900 Ieper, niet gemachtigd het beroep van privé-detective uit te oefenen.

Par arrêté ministériel du 30 avril 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 18 décembre 1996 autorisant M. Alain Draps à exercer la profession de détective privé, les mots « Romeinsesteenweg 522/4 à 1853 Strombeek-Bever » sont remplacés par les mots « rue des Deux Eglises 14 à 1000 Bruxelles ».

Par arrêté ministériel du 5 mai 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 18 septembre 1995 autorisant M. Benedikt Boone à exercer la profession de détective privé, les mots « Hundelgemsesteenweg 586 » sont remplacés par les mots « Leonce Volckaertdreef 13 ».

Par arrêté ministériel du 11 mai 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 5 décembre 1996 autorisant M. Carlos Lowie à exercer la profession de détective privé, les mots « Spoorwegstraat 3 à 8730 Beernem » sont remplacés par les mots « boulevard Emile Jacquain 177 à 1130 Bruxelles ».

Par arrêté ministériel du 11 mai 1998, modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 5 décembre 1996 autorisant M. Michel Derriks à exercer la profession de détective privé, les mots « rue de Loi 76 à 1040 Bruxelles » sont remplacés par les mots « Oftingenstraat 33 à 3570 Alken ».

[98/00340]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Refus

Par arrêté ministériel du 22 avril 1998, M. Paul Zelphati, avenue Dolez 2, à 1180 Bruxelles, n'est pas autorisé à exercer la profession de détective privé.

Par arrêté ministériel du 23 avril 1998, M. Jean-Pierre De Witte, Josef Loonssensstraat 3, à 1090 Bruxelles, n'est pas autorisé à exercer la profession de détective privé.

Par arrêté ministériel du 23 avril 1998, M. Louis Serraris, Grauwe Broederstraat 9 à 8600 Diksmuide, n'est pas autorisé à exercer la profession de détective privé.

Par arrêté ministériel du 30 avril 1998, les personnes suivantes ne sont pas autorisées à exercer la profession de détective privé :

M. Jos Guilliams, domicilié à 3400 Landen, Hertog van Brabantlaan 21;

M. Marc Van Hoeteghem, domicilié à 9051 Gand, Kortrijksesteenweg 1110;

M. Ferdinand Grieten, domicilié à 2360 Oud-Turnhout, Gorzendreef 1;

M. André Nolmans, domicilié à 1831 Diegem, Dr. Albert Schweitzerstraat 16.

Par arrêté ministériel du 5 mai 1998, M. Yves Verleure, Groenestraat 7, à 8900 Ieper, n'est pas autorisé à exercer la profession de détective privé.

[98/00404]

Vernieuwing van de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Weigeringen

Bij ministerieel besluit van 4 juni 1998 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de heer Robert Amand, hebbende zijn vestigingsplaats te 7301 Hornu, rue de Valenciennes 7/1, niet vernieuwd.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 1998 wordt de vernieuwing van de vergunning om het privé-detective uit te oefenen, verleend aan de heer Gilbert Etienne, hebbende zijn vestigingsplaats te 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue de Claire Fontaine 145, geweigerd.

Het ministerieel besluit van 16 maart 1998 tot vernieuwing ten voorlopigen titel van de vergunning tot het uitoefenen van het beroep van privé-detective wordt opgeheven.

[98/00404]

Renouvellement de l'autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Refus

Par arrêté ministériel du 4 juin 1998, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à M. Robert Amand, ayant son lieu d'établissement sis rue de Valenciennes 7/1, à 7301 Hornu, n'est pas renouvelé.

Par arrêté ministériel du 4 juin 1998, le renouvellement de l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à M. Gilbert Etienne, ayant son lieu d'établissement sis rue de Claire Fontaine 145, à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, est refusé.

L'arrêté ministériel du 16 mars 1998 renouvelant à titre provisoire l'autorisation d'exercer la profession de détective privé est abrogé.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/12247]

Personeel. — Vaste benoeming

Bij koninklijk besluit van 18 maart 1998 werd Mevr. Ria Schoofs, met ingang van 6 februari 1998, tot rijksambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, met ranginneming op 1 september 1996.

[98/12233]

Personeel. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluit van 19 maart 1998 wordt de heer Harry Bocksteins, eerste attaché, met ingang van 1 mei 1997 door verhoging in graad bevorderd tot de graad van inspecteur-generaal.

Bij koninklijk besluit van 19 maart 1998 wordt de heer Willy Imbrechts, ingenieur-directeur, met ingang van 1 mei 1997 door verhoging in graad bevorderd tot de graad van inspecteur-generaal.

Bij koninklijk besluit van 19 maart 1998 wordt de heer Jean-Marie De Coninck, geneesheer-directeur, met ingang van 1 mei 1997 door verhoging in graad bevorderd tot de graad van inspecteur-generaal.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akten met individuele strekking kan bij de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel.

[98/12245]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 30 maart 1998, dat uitwerking heeft op 1 februari 1998, wordt Mevr. Eulalia Dourado Freyesleben, stagedoend adjunct-adviseur, tot rijksambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, met ranginneming op 1 februari 1997.

Bij koninklijk besluit van 30 maart 1998, dat uitwerking heeft op 1 februari 1998, wordt Mevr. Carine Joly, stagedoend adjunct-adviseur, tot rijksambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, met ranginneming op 1 februari 1997.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/12247]

Personnel. — Nomination à titre définitif

Par arrêté royal du 18 mars 1998, Mme Ria Schoofs, est nommée, à partir du 6 février 1998, en qualité d'agent de l'Etat, au grade de conseillère adjointe, avec prise de rang au 1er septembre 1996.

[98/12233]

Personnel. — Promotions

Par arrêté royal du 19 mars 1998, M. Harry Bocksteins, premier attaché, est promu par avancement de grade au grade d'inspecteur général, à partir du 1^{er} mai 1997.

Par arrêté royal du 19 mars 1998, M. Willy Imbrechts, ingénieur-directeur, est promu par avancement de grade au grade d'inspecteur général, à partir du 1^{er} mai 1997.

Par arrêté royal du 19 mars 1998, M. Jean-Marie De Coninck, médecin-directeur, est promu par avancement de grade au grade d'inspecteur général, à partir du 1^{er} mai 1997.

Un recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat, endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

[98/12245]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 30 mars 1998, produisant ses effets le 1er février 1998, Mme Eulalia Dourado Freyesleben, conseillère adjointe stagiaire, est nommée en qualité d'agent de l'Etat au grade de conseillère adjointe, avec prise de rang au 1er février 1997.

Par arrêté royal du 30 mars 1998, produisant ses effets le 1er février 1998, Mme Carine Joly, conseillère adjointe stagiaire, est nommée en qualité d'agent de l'Etat au grade de conseillère adjointe, avec prise de rang au 1er février 1997.

[97/12787]

Nationale Administratieve Commissie voorzien bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering. — Hernieuwing van een mandaat

Bij koninklijk besluit van 12 november 1997 wordt, met ingang van 11 oktober 1997 voor een periode van zes jaar, hernieuwd het hieronder vermelde mandaat van een plaatsvervangend lid van de Nationale Administratieve Commissie bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering :

In de Nederlandse Kamer :

Als vertegenwoordiger van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid :

De heer Eddy Verpoten,
Populierendreef 44-46,
2800 Mechelen.

In de Franse Kamer :

Als vertegenwoordigster van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid :

Mevr. Anne-Marie Colinet,
Rue Pont Neuf 9
6000 Charleroi.

[97/12787]

Commission administrative nationale visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. — Renouvellement d'un mandat

Par arrêté royal du 12 novembre 1997, pour une période de six ans à partir du 11 octobre 1997, sont renouvelés les mandats de membres suppléants de la Commission administrative nationale visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage repris ci-dessous :

Dans la Chambre néerlandaise :

Comme représentant du Ministre de l'Emploi et du Travail :

M. Eddy Verpoten,
Populierendreef 44-46,
2800 Mechelen.

Dans la Chambre française :

Comme représentante du Ministre de l'Emploi et du Travail :

Mme Anne-Marie Colinet,
Rue Pont Neuf 9
6000 Charleroi.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 98/27382]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 8 juin 1998 approuve les modifications apportées aux statuts de la société coopérative « Finest » par son assemblée générale ordinaire du 23 décembre 1997.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C - 98/27382]

Lokale Behörden

Durch Ministerialerlaß vom 8. Juni 1998 werden die durch die in der gewöhnlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1997 tagenden Mitglieder verabschiedeten Abänderungen der Satzungen der Genossenschaft « Finest » genehmigt.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[98/31170]

**Bureau voor Arbeidsbemiddeling tegen betaling
voor Schouwspelartiesten
Intrekking van de exploitatievergunning**

Bij ministerieel besluit van 24 maart 1998 wordt de exploitatievergunning voor een voor arbeidsbemiddeling tegen betaling voor Schouwspelartiesten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de heer Leroy, Roger, ingetrokken.

Deze intrekking is geldig met ingang van 24 maart 1998.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[98/31170]

**Bureau de placement payant pour Artistes de Spectacle
Retrait de la licence d'exploitation**

Par arrêté ministériel du 24 mars 1998, la licence d'exploitation d'un bureau de placement payant pour artistes de spectacle dans la Région de Bruxelles-Capitale a été retirée à M. Leroy, Roger.

Ce retrait est valable à partir du 24 mars 1998.

[98/31221]

**Uitzendbureaus
Weigering van de voorafgaande toelating**

Bij ministerieel besluit van 8 april 1998 wordt de voorafgaande toelating om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geweigerd aan de N.V. Gordon-Gill Europe.

Deze weigering is geldig met ingang van 8 april 1998.

[98/31222]

Uitzendbureaus. — Voorafgaande toelatingen

Bij ministerieel besluit van 8 april 1998 wordt de voorafgaande toelating om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegekend aan de N.V. Tence Interim.

Die toelating is geldig, met ingang van 15 december 1997, voor de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 3 december 1981 waarbij de activiteit van de uitzendbureaus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan een voorafgaande toelating wordt onderworpen, zonder één jaar te boven te gaan.

Bij ministerieel besluit van 8 april 1998 wordt de voorafgaande toelating om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegekend aan de N.V. Axis Interim.

Die toelating is geldig, met ingang van 1 januari 1998, voor de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 3 december 1981 waarbij de activiteit van de uitzendbureaus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan een voorafgaande toelating wordt onderworpen, zonder één jaar te boven te gaan.

[98/31248]

Bij ministerieel besluit van 20 april 1998 wordt de voorafgaande toelating om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Brusselse Hoofdstedelijk gewest toegekend aan de N.V. Lem Interim.

Die toelating is geldig met ingang van 1 juni 1998 voor de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 3 december 1981 waarbij de activiteit van de uitzendbureaus in het Brussels Hoofdstedelijk gewest aan een voorafgaande toelating wordt onderworpen, zonder één jaar te boven te gaan.

[98/31221]

**Entreprises de travail intérimaire
Refus de l'autorisation préalable**

Par arrêté ministériel du 8 avril 1998, l'autorisation préalable d'exercer l'activité d'entreprise de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale a été refusée à la S.A. Gordon-Gill Europe.

Ce refus est valable à partir du 8 avril 1998.

[98/31222]

Entreprises de travail intérimaire. — Autorisations préalables

Par arrêtés ministériel du 8 avril 1998, l'autorisation préalable d'exercer l'activité d'entreprise de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale a été accordée à la S.A. Tence Interim.

Cette autorisation est valable à partir du 15 décembre 1997 pour la durée de validité de l'arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à l'autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale sans pouvoir excéder un an.

Par arrêtés ministériel du 8 avril 1998, l'autorisation préalable d'exercer l'activité d'entreprise de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale a été accordée à la S.A. Axis Interim.

Cette autorisation est valable à partir du 1er janvier 1998 pour la durée de validité de l'arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à l'autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale sans pouvoir excéder un an.

[98/31248]

Par arrêté ministériel du 20 avril 1998, l'autorisation préalable d'exercer l'activité d'entreprise de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale a été accordée à la S.A. Lem Interim.

Cette autorisation est valable à partir du 1^{er} juin 1998 pour la durée de validité de l'arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à l'autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la région de Bruxelles-Capitale sans pouvoir excéder un an.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[98/19023]

Controledienst voor de Verzekeringen

Akte tot goedkeuring van een gedeeltelijke overdracht van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming

Bij beslissing van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 25 mei 1998, wordt de overeenkomst goedgekeurd waardoor de onderneming « Zurich, Verzekeringsmaatschappij » (administratief codenummer 0072), vennootschap naar Zwitsers recht, waarvan de uitbatingszetel in België is gevestigd Wetstraat 76, te 1040 Brussel, op datum van 3 april 1998, het geheel van de rechten en verplichtingen overdraagt van de verzekeringsportefeuille cascovrachtwagens, aan de onderneming « Transeurop Assur » (nieuwe benaming: « Zurich Universal ») (administratief codenummer 0983), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Nieuwelandenweg 5, te 2030 Antwerpen.

De door de Controledienst goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen). (19023)

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[98/19023]

Office de Contrôle des Assurances

Acte d'approbation d'une cession partielle des droits et obligations d'une entreprise d'assurances

Par décision du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances en date du 25 mai 1998, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « Zurich, Compagnie d'Assurances » (code administratif numéro 0072), société de droit suisse, dont le siège d'exploitation en Belgique est situé rue de la Loi 76, à 1040 Bruxelles, cède, à la date du 3 avril 1998, l'ensemble des droits et obligations du portefeuille d'assurances corps de véhicules-camions, à l'entreprise « Transeurop Assur » (nouvelle dénomination: « Zurich Universal ») (code administratif numéro 0983), société anonyme, dont le siège social est situé Van Nieuwelandenweg 5, à 2030 Antwerpen.

La cession approuvée par l'Office est réalisée valablement à l'égard de tous les assurés et de tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (19023)

Conseil de la concurrence — Décision du 26 mai 1998, n° 98-C/C-10

En cause,

Bodycote International Plc, dont le siège est sis à Hulley Road, Hurdsfield, Macclesfield, Cheshire SK 10 2 SG, UK
Hulley Road, Hurdsfield,
Macclesfield, Cheshire SK 10 2 SG, UK

et

HIT S.A., dont le siège est sis à 69680 Chassieu, France,
rue des Frères Lumière 25
France

Vu la notification en date du 12 février 1998 de la concentration résultant de l'acquisition par la société Bodycote International Plc de la société anonyme HIT;

Vu les pièces du dossier et le rapport du Service de la concurrence déposés le 27 février 1998;

Entendu les parties et le Service à l'audience du 10 mars 1998;

Vu la décision du Conseil de la concurrence du 13 mars 1998 d'engager la procédure prévue au § 3 de l'article 33 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique;

Vu le rapport complémentaire du Service de la concurrence déposé le 24 avril 1998;

Vu le mémoire en réponse communiqué par les parties notifiantes le 13 mai 1998;

Entendu les parties notifiantes et le Service de la concurrence le 26 mai 1998.

1. Parties en cause

Bodycote International, l'acquéreur, est une société holding dont les filiales sont présentes dans une douzaine de pays et divers secteurs : traitement thermique, pression isostatique à chaud, aciers spéciaux, test de matériaux, « coating », fabrication d'équipement. En 1996, le traitement thermique des métaux a représenté plus d'un tiers (36 %) des activités du holding.

En Belgique, Bodycote est présente avec deux sociétés : Bodycote IMT, à Sint-Niklaas, est spécialisée dans la pression isostatique à chaud, qui n'est pas un marché affecté par l'opération, et Staalharderij Neve à Neder-Over-Hembeek (Bruxelles), active dans le traitement thermique, qui fait partie du groupe Bodycote depuis le début de l'année 1997, suite à l'acquisition, par Bodycote International, du groupe suédois Brukens Thermotreat AB, dont Neve faisait partie.

La société française HIT, société-cible, est essentiellement présente (environ 90 % de ses activités) dans le traitement thermique. Ses filiales étrangères sont peu nombreuses : Espagne, Belgique et plus récemment Italie, Tchéquie et, en joint-venture, Chine.

En Belgique, HIT est présente depuis 1991 avec l'acquisition de deux petites entreprises de traitement thermique (Herstal et Anderlecht-Bruxelles); en 1996, HIT acquiert deux autres entreprises à Nivelles et Mont-sur-Marchienne et regroupe ses quatre sièges d'exploitation dans une nouvelle société appelée le Traitement Thermique Belge (TTB), filiale à 100 % de HIT.

Il s'agit d'entreprises au sens de l'article 1 a) de la loi du 5 août 1991.

2. Mécanisme et but de l'opération projetée

L'opération a débuté par une convention d'acquisition signée entre Bodycote international et les actionnaires majoritaires de HIT. La levée de conditions suspensives prévues dans la convention a rendu l'opération effective. Suite à cela, et conformément aux exigences de la législation française, une offre publique d'achat a alors été lancée sur les actions restantes de HIT détenues par le public.

Il s'agit d'une concentration au sens de l'article 9, § 1er, b) de la loi du 5 août 1991.

(...)

3. Marché concerné et champ d'application de la loi

Le marché concerné est celui du traitement thermique dans le secteur des métaux, c'est-à-dire le traitement par chaleur de pièces et objets métalliques très divers, suivi d'un refroidissement contrôlé, ce qui permet de les renforcer et d'accroître ainsi leurs qualités et leur durabilité. Les principaux secteurs économiques clients sont l'aéronautique, l'automobile, les motoristes, la construction mécanique, l'outillage.

Il existe divers procédés technologiques qui sont, selon les parties, « complémentaires, même s'il existe un degré d'interchangeabilité entre certaines de ces techniques ». Les sociétés présentes dans le secteur maîtrisent plusieurs techniques même si elles ne sont pas présentes dans toutes.

Le chiffre d'affaires mondial de Bodycote Internationale est, pour 1996, de 5,8 milliards BEF; celui de HIT, pour la même année, est de 3,4 milliards BEF.

Les parties disposent clairement sur le marché concerné de plus de 25 % de parts de marché.

Quant au marché géographique concerné, il s'agit de l'ensemble du territoire belge.

La concentration dont question tombe donc dans le champ d'application de la loi.

4. Délai de notification

D'une part, la concentration notifiée le 12 février 1998 résulte d'une convention d'acquisition entre Bodycote International et les actionnaires majoritaires de HIT, détenant 66,9 % des actions, signée le 30 septembre 1997.

La convention est soumise à trois conditions suspensives dont l'essentiel a trait à l'approbation par l'assemblée générale de Bodycote de l'opération et à la désignation de certaines personnes aux postes d'administrateur.

Ces conditions étaient réalisées le 18 décembre 1997, rendant la concentration effective en ce que les actions de HIT ont depuis lors été cédées suite à l'OPA.

Les parties ont, ainsi qu'elles l'admettent dans leur mémoire en réponse, sans attendre la décision du Conseil et sans l'autorisation du Conseil, pris des mesures qui entravent la réversibilité de la concentration en méconnaissance de l'article 12, § 4 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, notamment en procédant à la désignation de nouveaux administrateurs, ce qui implique l'exercice des droits de vote liés aux titres acquis, ce qu'elles ont confirmé à l'audience.

Le Conseil considère qu'il y a lieu d'infliger aux parties une amende visée aux articles 36, § 1er et 38 de la loi du 5 août 1991.

D'autre part, la date de référence pour l'application de l'article 12, § 1er de la loi est le 18 décembre 1997. La notification a été déposée le 12 février 1998. Le délai légal pour le dépôt de la notification a donc été dépassé de sept semaines.

Ce retard peut s'expliquer par la difficulté que les parties ont éprouvée afin de récolter les informations relatives à la valeur globale du marché belge et leurs parts respectives dans ce marché.

L'existence et la nature de ces difficultés ont été confirmées par les difficultés que le Service a lui-même éprouvées pour récolter et vérifier ces mêmes informations. En effet, ce n'est qu'après une enquête approfondie et une instruction complémentaire que le Service a pu définir avec certitude la valeur globale du marché et déterminer les parts respectives des parties.

Le Conseil, faisant siennes ces observations, considère qu'il n'y a pas lieu d'infliger aux parties l'amende visée par l'article 37, § 2 de la loi du 5 août 1991.

5. Analyse concurrentielle

Il apparaît de l'examen du dossier que l'opération d'acquisition de la société française HIT par le groupe Bodycote International aura pour conséquence l'apparition, par l'addition des parts de marché des anciens n° 1 et 2 du secteur, d'un leader incontesté du marché belge du traitement thermique des métaux et ceci non seulement grâce à la part de marché détenue conjointement, mais aussi eu égard aux perspectives de croissance de la nouvelle entité ou encore au nombre de sièges d'exploitation détenus par les parties. Il convient d'examiner sous l'angle de la configuration du marché, de la possibilité d'entrée de concurrents sur ce marché et du comportement des clients si la position dominante des parties leur permet d'adopter un comportement indépendant sur le marché.

a) Configuration du marché

Outre la société hollandaise Mamesta, présente sur le marché belge, filiale du groupe hollandais Aalberts Industries, quatre principaux concurrents belges sont recensés. Deux de ces concurrents estimaient entre (...) la part de marché des parties notifiantes après concentration.

Il résulte de l'enquête effectuée par le Service qu'après concentration, la part de marché combinée des parties notifiantes, loin d'atteindre la disproportion susvisée, s'élève avec certitude à (...)

Si ces dernières occupent clairement une position prépondérante, les sociétés concurrentes ne sont pas pour autant marginalisées.

Quatre sociétés se positionnent entre 7,3 % et 10,2 % de parts de marché. Parmi celles-ci, l'une semble émerger comme la concurrente principale, pas seulement parce qu'elle devient deuxième du marché, mais aussi par le fait qu'elle maîtrise de nombreux procédés, qu'elle est également un producteur in-house et qu'elle fait partie d'un grand groupe industriel.

b) Ouverture du marché

Il résulte de l'enquête effectuée par le Service que le marché s'avère relativement ouvert et qu'une concurrence étrangère peut s'exercer sur le marché belge, même sans implantation locale.

La structure concurrentielle du marché du traitement thermique en Belgique est en effet appelée à se modifier. Alors que l'instruction de la première phase n'avait pas pu accrédiiter la probable entrée de deux grands acteurs européens de ce marché en Belgique, l'instruction présente permet indubitablement de tirer, avec certitude, une conclusion opposée.

Les parties notifiantes prétendaient dans leur notification, qu'il y avait une forte probabilité que la société anglaise Senior Engineering Group Plc d'une part, et la société néerlandaise Aalberts Industries NV de l'autre, dont la filiale Mamesta est déjà présente sur le marché belge via des exportations, pénètrent le marché belge « dans les cinq années à venir » et « probablement via une acquisition d'un opérateur existant ».

Les affirmations des parties ont reçu une complète confirmation, l'une des sociétés parlant d'une entrée possible via une acquisition, l'autre spécifiant le délai de l'opération.

Même si ces entrées se réalisaient uniquement par acquisitions, et donc sans modification immédiate des parts de marché, la substitution d'une petite ou d'une moyenne entreprise par son insertion éventuelle dans un puissant groupe européen modifiera les données du paysage concurrentiel en Belgique. La concurrence s'en trouvera renforcée entre différents acteurs, certes peu nombreux à ce niveau, mais quand même au nombre de sept (la nouvelle entité, les deux sociétés dont question ainsi que les quatre sociétés se positionnant actuellement entre 7,3 et 10,02 %).

c) Comportement des clients

D'une part, les principaux clients sont des entreprises qui font partie de grands groupes industriels internationaux et qui, de par leur importance, jouissent d'un grand pouvoir de négociation, ou qui en sont eux-mêmes sous-traitants.

D'autre part, une caractéristique du secteur du traitement thermique est le fait qu'il comprend d'une part des opérateurs indépendants, tels les parties notifiantes, qui offrent donc des services aux tiers et, d'autre part, des industriels des principaux secteurs économiques, concernés par cette technique et qui disposent au sein de leurs unités de production, de leur propre capacité de traitement thermique (par exemple, mais pas exclusivement, dans l'automobile). Ces importantes sociétés pratiquant le traitement thermique pour leur propre compte sont appelées les « opérateurs in-house », qui sont à la fois opérateur et client, et n'hésitent pas à procéder à de nouveaux investissements pour leur permettre de ne plus dépendre du marché de la sous-traitance.

Cette caractéristique relativise fortement les craintes émises : une manipulation du marché ne pourrait que pousser certains donneurs d'ordre à intégrer ou à réintégrer certaines tâches actuellement confiées en sous-traitance.

Il ressort des réponses apportées par des opérateurs que la réintégration ou l'intégration de la part de grosses sociétés du secteur n'est pas que de l'ordre du possible, mais bien de celui de la réalité. L'instruction a démontré que la position des parties notifiantes, comme celle de leurs concurrents sur le marché, ne leur permet certainement pas, vis-à-vis de ce type de clientèle, n'importe quelle pratique au niveau commercial.

Cette caractéristique globale de la clientèle et cette dimension particulière qu'offre la possibilité de certains donneurs d'ordre de transférer leur production, viennent fortement relativiser la puissance que l'on aurait tendance à attribuer aux parties, au seul vu de leur position incontestée du leader du marché. Ces caractéristiques du marché ne permettent pas, en tout état de cause, aux parties notifiantes d'afficher sur le marché un comportement indépendant.

6. Conclusion

La position actuelle de leader incontesté du marché acquise par l'entreprise issue de la concentration ne lui permet pas d'adopter à l'égard de celui-ci un comportement indépendant qui pourrait ouvrir la voie à des pratiques restrictives de concurrence et à un abus de position dominante.

Par ces motifs,

Le Conseil de la concurrence,

1. décide, par application des articles 36, § 1er, 38 et 46, § 1er de la loi du 5 août 1991, de condamner Bodycote International Plc, dont le siège est sis à Hulley Road, Hurdsfield, Macclesfield, Cheshire SK 10 2 SG, UK, à une amende d'un million de francs belges;
2. décide, par application de l'article 33, § 2, 2b que la concentration, bien que tombant dans le champ d'application de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, ne soulève pas de doutes sérieux quant à son admissibilité et donc, de ne pas s'y opposer.

Ainsi statué le 26 mai 1998 par la chambre du Conseil de la concurrence composée de M. Bernard Dauchot, président de la chambre, Mme Marie-Claude Grégoire, MM. Aurelio Pappalardo et Eric Balate, membres.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/12428]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werkgevers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Dendermonde, ter vervanging van de heer Gilbert Uyttersprot, vanaf 29 juli 1998

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[98/12430]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende, van het Nederlandse taalstelsel, bij de arbeidsrechtbank te Brussel, ter vervanging van Mevr. De Belder, Lieve

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[98/12426]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij de arbeidsrechtbank te Dendermonde t.v.v. de heer De Beukelaer, Nicolaas

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[98/12437]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank te Tongeren, ter vervanging van de heer Vincent Millan Millares

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/12428]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives d'employeurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Termonde, en remplacement de M. Gilbert Uyttersprot, à partir du 29 juillet 1998

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction, conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[98/12430]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives de travailleurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur employé, appartenant au régime linguistique néerlandais, au tribunal du travail de Bruxelles, en remplacement de Mme Lieve De Belder

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction, conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[98/12426]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives de travailleurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur employé au tribunal du travail de Termonde, en remplacement de M. Nicolaas De Beukelaer

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction, conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[98/12437]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives de travailleurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au tribunal du travail de Tongres, en remplacement de M. Vincent Millan Millares

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[98/12435]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. — Openstaande plaats van een werkend raadshoofd in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij het arbeidshof te Antwerpen, ter vervanging van de heer Stanny Van Ostaeyen

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[98/12435]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives de travailleurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur ouvrier à la cour du travail d'Anvers, en remplacement de M. Stanny Van Ostaeyen

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction, conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Wetgevende Kamers — Chambres législatives

BELGISCHE SENAAT

[S - C - 98/19637]

Plenaire vergaderingen

Agenda

Donderdag 2 juli 1998 :

a) 's ochtends te 10 uur :

1. Evocatieprocedure : Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs.

2. Wetsontwerp tot wijziging van artikel 327bis van het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

3. Evocatieprocedure : Wetsontwerp tot wijziging van sommige wettelijke bepalingen inzake financiële instrumenten en effectenclearingstelsels.

4. Vragen om uitleg :

a) van de h. Jean-François Istasse aan de Minister van Financiën, over "de onderhandelingen met het oog op de herziening van het dubbelbelastingverdrag tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland";

b) van de h. Paul Hatry aan de Minister van Financiën, over "de rechtsgrond voor de verplichting die aan particulieren wordt opgelegd om hun facturen gedurende vijf jaar bij te houden".

b) 's namiddags te 15 uur :

1. Inoverwegingneming van voorstellen.

2. Mondelinge vragen.

Vanaf 16 u. 30 m.:

Naamstemmingen over het geheel van de afgehandelde wetsontwerpen.

3. Vragen om uitleg :

a) van Mevr. Paula Sémer aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging, over "ernstige gezondheidsproblemen die mogelijk veroorzaakt worden door blootstelling aan radars";

b) van de h. Jacques Devolder aan de Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, over "de ozonbestrijding";

c) van de h. Philippe Mahoux aan de Minister van Justitie, over "de dossiers van Rwandese onderdanen tegen wie in België een onderzoek is ingesteld";

d) van Mevr. Erika Thijs aan de Staatssecretaris voor Ontwikkelingsamenwerking, over "de onderhandelingen tussen de EU en de ACS-landen".

SENAT DE BELGIQUE

[S - C - 98/19637]

Séances plénières

Ordre du jour

Jeudi 2 juillet 1998 :

a) le matin à 10 heures :

1. Procédure d'évocation : Projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements.

2. Projet de loi modifiant l'article 327bis du Code judiciaire et la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

3. Procédure d'évocation : Projet de loi modifiant diverses dispositions légales en matière d'instruments financiers et de systèmes de compensation de titres.

4. Demandes d'explications :

a) de M. Jean-François Istasse au Ministre des Finances, sur "les négociations pour la révision de la convention entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne en vue d'éviter les doubles impositions";

b) de M. Paul Hatry au Ministre des Finances, sur "la base légale pour fonder l'obligation pour les particuliers de conserver leurs factures pendant cinq ans".

b) l'après-midi à 15 heures :

1. Prise en considération de propositions.

2. Questions orales.

A partir de 16 h 30 m :

Votes nominatifs sur l'ensemble des projets de loi dont la discussion est terminée.

3. Demandes d'explications :

a) de Mme Paula Sémer au Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale, sur "les ennuis sérieux de santé qui peuvent être causés par l'exposition aux radars";

b) de M. Jacques Devolder au Ministre de la Santé publique et des Pensions, sur "la lutte contre la pollution par l'ozone";

c) de M. Philippe Mahoux au Ministre de la Justice, sur "les dossiers de ressortissants rwandais faisant l'objet d'une enquête en Belgique";

d) de Mme Erika Thijs au Secrétaire d'Etat à la Coopération et Développement, sur "les négociations entre l'UE et les pays ACP".

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

FACULTE UNIVERSITAIRE
DES SCIENCES AGRONOMIQUES DE GEMBLOUX

Nominations

Par décision du conseil d'administration du 27 mars 1998 :

Robert Renaville, est nommé en qualité d'agrégé à la date du 1^{er} janvier 1998;

Danièle Dradin est nommée en qualité de conseiller adjoint à la date du 1^{er} janvier 1998. (19627)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Rovo-Invest, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 17, 3920 Alken**

H.R. Tongeren 73157 — NN 449.127.519

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 juli 1998, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris-revisor. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 januari 1998. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor. 6. Allerlei. (18929)

**Coso, naamloze vennootschap,
Vierhoevenstraat 86, 2950 Kapellen**

H.R. Antwerpen 275276 – BTW 426.083.089

Jaarvergadering op 10 juli 1998, te 14 uur, ten zetel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (18930)

**Art & Pierre, société anonyme,
Place de Nimy 1, 7020 Mons (Nimy)**

R.C. Mons 116912 – T.V.A. 435.030.152

L'assemblée générale extraordinaire se réunira en l'étude de Me Hambye, notaire à Mons, rue du Gouvernement 29, en date du 10 juillet 1998, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Révocation, démission, nomination des administrateurs. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Représentation de la S.A. Art & Pierre aux conseil d'administration et assemblée générale de la S.A. Bar & fils. 4. Rémunération du directeur/administrateur délégué. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 31 des statuts. Dépôt des titres cinq jours au moins avant la date de l'assemblée dans une agence BBL. (18931)

**Benelpart, société anonyme,
rue de la Montagne 11/1, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 514226 – T.V.A. 436.412.403

Les actionnaires de la société Benelpart S.A. sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 10 juillet 1998, à 10 heures, au siège social, rue de la Montagne 11/1, à 1000 Bruxelles.

L'ordre du jour de cette assemblée est établi comme suit :

1. Révocation d'un administrateur.
2. Nomination d'administrateurs et rémunération.

Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de révoquer le mandat de M. Edwin van der Bruggen, avec effet immédiat. Le conseil propose également à l'assemblée générale de nommer M. Dominique Beulier et Mme Françoise Allard aux fonctions d'administrateur, et ce avec effet immédiat. Le mandat des nouveaux administrateurs ne sera pas rémunéré.

Conformément à l'article 33 des statuts, les actionnaires doivent informer le conseil d'administration, par lettre ou procuration, de leur intention d'assister à l'assemblée générale cinq jours ouvrables avant la date de l'assemblée, et doivent indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

(18932)

Le conseil d'administration.

**Defiges, société anonyme,
avenue Adolphe Lacomblé 59-61, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 498522 – T.V.A. 432.523.592

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social le vendredi 10 juillet 1998, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1997.
3. affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.

Pour y assister, prière de se conformer à l'article 20 des statuts en déposant les titres au siège social, cinq jours francs avant l'assemblée. (18933)

**Sofipac, société anonyme,
rue de la Montagne 11/1, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 591571 — T.V.A. 400.349.088

Les actionnaires de Sofipac S.A. sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 10 juillet 1998, à 11 heures, au siège social, rue de la Montagne 11/1, à 1000 Bruxelles.

L'ordre du jour de cette assemblée est établi comme suit :

1. Révocation d'un administrateur.
2. Nomination d'administrateurs et rémunération.

Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de révoquer le mandat de M. Edwin van der Bruggen, avec effet immédiat. Le conseil propose également à l'assemblée générale de nommer M. Dominique Beulier et Mme Françoise Allard aux fonctions d'administrateurs, et ce avec effet immédiat. Le mandat des nouveaux administrateurs ne sera pas rémunéré.

L'admission à l'assemblée générale est subordonnée soit à l'inscription de l'actionnaire sur le registre des actions nominatives de la société, soit au dépôt des actions au porteur au siège social au plus tard trois jours ouvrables avant l'assemblée générale.

(18934)

Le conseil d'administration.

Scaldis Saint-Martin, société anonyme,
rue de la Hurtrie 36, 7600 Péruwelz
R.C. Tournai 61643 — T.V.A. 426.451.392

L'assemblée générale extraordinaire tenue le 15 juin 1998 n'étant pas en nombre, les actionnaires sont priés d'assister à une seconde assemblée générale extraordinaire de la société le vendredi 10 juillet 1998, à 9 h 30 m, en l'étude du notaire Ludovic Du Faux, à Mouscron, rue de la Station 80, laquelle délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions représentées, sur l'ordre du jour suivant :

1. Augmentation de capital à concurrence de F 13 750 000, pour le porter de F 1 250 000 à F 15 000 000, par incorporation de réserves disponibles, pour un même montant, sans création d'actions nouvelles.

2. Réglementation de l'exercice du droit de souscription préférentielle en cas d'augmentation de capital en espèces lorsque les actions sont grevées d'usufruit.

3. Modification de l'article 10 des statuts, en insérant après les mots « trois membres au moins » le texte suivant : « sauf dans les cas où la loi admet moins de trois administrateurs. »

4. Modifications aux statuts pour les adapter aux résolutions prises, ainsi qu'aux lois actuellement en vigueur, plus particulièrement en ce qui concerne les points suivants :

- introduction de l'Euro;
- suppression de la limitation du droit de vote;
- possibilité par le conseil d'administration de voter par écrit;
- introduction de la possibilité de voter par correspondance;
- introduction de la possibilité pour la société d'acquiescer ses propres actions par décision du conseil d'administration.

Se conformer à l'article 23 des statuts.

(18935) Le conseil d'administration.

Sesbel, société anonyme,
rue de Coquelet 18, 5000 Namur
R.C. Namur 64182 — T.V.A. 446.458.831

Assemblée extraordinaire, vendredi 10 juillet 1998, à 10 heures, en l'étude de Me Remon, notaire à Jambes, rue Mazy. — Ordre du jour : Mise en liquidation volontaire de la société avec désignation d'un liquidateur et d'un vérificateur aux comptes. (18936)

Compagnie immobilière de Hesbaye, société anonyme,
route de la Hesbaye 441, 5310 Branchon

R.C. Namur 56566 — T.V.A. 431.947.631

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juillet 1998, à 15 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge légale. 5. Modifications des statuts. 6. Divers.

Dépôt des titres : cinq jours francs avant l'assemblée au siège social. (18937)

Agesim, société anonyme,
avenue du Cor de Chasse 99, à 1170 Bruxelles
R.C. Bruxelles 389406

L'assemblée générale ordinaire du 27 mai 1998 n'ayant pu être tenue, MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire le 10 juillet 1998, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et des comptes de résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharges aux administrateurs. 5. Démission et nomination d'administrateurs. 6. Décision quant à la poursuite des activités. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (18938)

Intercomfina, société anonyme,
Siège social : rue Marché aux Herbes 105, bte 11, 1000 Bruxelles
R.C. Bruxelles 1221 — T.V.A. 403.230.087

Suite à la décision du conseil d'administration du 17 juin 1998, l'assemblée générale du 18 juin 1998 a été reportée à la date du 9 juillet 1998. MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société qui se tiendra le jeudi 9 juillet 1998, à 15 heures, au siège social situé à 1000 Bruxelles, rue Marché aux Herbes 105, bte 11.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1997.
2. Proposition d'approuver les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1997.
3. Proposition d'affecter le résultat de l'exercice 1997 tel que proposé par le conseil d'administration.
4. Proposition de donner décharge aux administrateurs pour leur gestion exercée pendant l'exercice 1997.
5. Proposition de donner décharge au commissaire-réviseur pour sa mission exercée pendant l'exercice 1997.
6. Démission d'administrateurs.
7. Proposition du renouvellement du mandat d'administrateurs.
8. Proposition de la nomination d'un commissaire-réviseur.
9. Divers.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires devront se conformer aux prescriptions de l'article 24 des statuts.

Les titres au porteur devront être déposés cinq jours francs au moins avant la date de l'assemblée, sans frais, au siège social de la société. Les dépôts d'actions en vue de l'assemblée générale du 18 juin 1998 resteront valables pour l'assemblée du 9 juillet 1998.

(18939) Le conseil d'administration.

Garage de la Barrière Hinck, société anonyme,
Siège social : Sainte-Ode (Amberloup), Barrière Hinck 65

R.C. Neufchâteau 12406 — T.V.A. 414.702.615

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale des associés qui se tiendra le vendredi 10 juillet 1998, à 16 heures, en l'étude du notaire Daniel Pirlet, rue des Trinitaires 11, à 6600 Bastogne.

Ordre du jour :

Modifications aux statuts.

Modification du siège social.

Le siège social de la société est établi à Sainte-Ode, Barrière Hinck 5 (nouvelle numérotation).

Augmentation de capital par incorporation de réserves.

Augmentation de capital à concurrence d'un million (1 000 000) de francs, pour le porter d'un million cinq cent mille (1 500 000) francs à deux millions cinq cent mille (2 500 000) francs, par incorporation de réserves au capital, sans création d'actions nouvelles.

Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital.

Modification des articles suivants des statuts :

Article 2. Remplacer la première phrase par le texte suivant : « Le siège social est établi à Sainte-Ode, Barrière Hinck 5. »

Article 5. Cet article est remplacé comme suit :

« Le capital social est fixé à la somme de deux millions cinq cent mille (2 500 000) francs. Il est représenté par mille cinq cents (1 500) actions de capital, sans mention de valeur nominale. »

Article 6. Il y a lieu d'ajouter, en fin d'article :

« Aux termes du procès-verbal d'assemblée générale clôturé par le notaire Daniel Pirllet à Bastogne, en date du 19 juin 1998, le capital social de la société a été porté d'un million cinq cent mille (1 500 000) francs à deux millions cinq cent mille (2 500 000) francs. »

Article 12. Suppression de la clause suivante : « Les réunions ont obligatoirement lieu au siège social. »

Adoption d'un nouvel article :

Article 28. « Dès la mise en circulation de l'Euro, la nouvelle monnaie unique de l'Union européenne, le conseil d'administration aura la faculté de l'utiliser comme monnaie d'expression du capital social et d'amender, le cas échéant, les statuts. »

Cette décision sera publiée par la société aux annexes au *Moniteur belge*.

(18940)

Le conseil d'administration.

**Malmar, naamloze vennootschap,
Eddastraat 41, 9042 Gent**

H.R. Gent 157893 — BTW 440.443.148

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 10 juli 1998, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Voorlezen verslag van de raad van bestuur.
2. Aanstelling van een commissaris-revisor.
3. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (18941)

**Arts Advertising Associated, société anonyme,
boulevard Edmond Machtens 79, bte 22, 1080 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 499022 — T.V.A. 432.544.180

Extrait du conseil d'administration du 4 juin 1998 tenu à l'issue de l'assemblée générale statutaire. Le dividende net de FB 7 500, est attribué aux actionnaires contre remise du coupon 11 et payable à partir du 30 juin 1998 aux guichets de la B.B.L., avenue Karreveld 1, 1080 Bruxelles. (18942)

**Impalu, naamloze vennootschap,
Seraphin de Grootestraat 109, 2100 Antwerpen**

Uitbetaling dividend

De raad van bestuur heeft beslist het dividend over het boekjaar 1996-1997 betaalbaar te stellen vanaf 30 juni 1998.

Het dividend bedraagt 720 frank netto per aandeel en is betaalbaar bij de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid N.V., en haar agentschappen, tegen afgifte van coupon 4.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Luc Anthonis, gedelegeerd bestuurder. (19019)

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs
Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Stad Ieper

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Ieper maakt bekend dat er een aanleg van werfreserve wordt uitgeschreven voor de functie van gespecialiseerd werkmans bij de regie stedelijke waterdienst (M/V).

De kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma van lager secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld.

De functiebeschrijving, het examenprogramma en bijkomende informatie zijn te bekomen op de personeelsdienst, Sint-Jacobsstraat 1, 8900 Ieper, of op eenvoudig telefonisch verzoek op het nummer 057/22 85 55, binnenpost 315-318.

De kandidaatstelling dient vergezeld van een uitgebreid *curriculum vitae*, gestuurd bij aangetekende brief aan het college van burgemeester en schepenen, stadhuis, Grote Markt 34, 8900 Ieper.

De uiterste inschrijvingsdatum is gesteld op vrijdag 17 juli 1998, om 12 uur; hiervoor wordt de postafstempeling in aanmerking genomen.

In het kader van het gemeentelijk gelijke-kansenbeleid worden vrouwen aangemoedigd zich in te schrijven voor het examen. (18943)

Stad Diest

Aanwerving van : één voltijds administratief deskundige (M/V), in statutair verband (B1-B3 weddeniveau), ten behoeve van de technische uitvoeringsdienst.

Takenpakket :

Dagdagelijkse leiding van de technische uitvoeringsdienst, wat inhoudt :

coördinatie tussen de technische uitvoeringsdienst en de overige stadsdiensten;

opstellen en opvolgen van de werkplanning en werkverdeling;

verantwoordelijkheid over de bestellingen en het magazijn;

opmaken van de begroting m.b.t. de werken in eigen beheer.

Aanwervingsvoorwaarden :

1. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde functie;

2. de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3. aan de dienstplichtwetten voldoen;

4. lichamelijk geschikt zijn;

5. onderdaan van een EU-lidstaat;

6. ten minste 18 jaar zijn op datum van 17 juli 1998;

7. op datum van 17 juli 1998 houder zijn van :

A. hetzij een diploma van hoger onderwijs van het korte type in één van de volgende richtingen :

hetzij bedrijfsbeheer, optie rechtspraktijk;

hetzij kandidaat in de bestuurswetenschappen;

hetzij kandidaat in de rechten;

hetzij sociaal werk, optie personeelswerk;

B. hetzij een eindexamen van een bestuurschool;

8. slagen in het aanwervingsexamen, hetgeen bestaat uit een schriftelijk en mondeling gedeelte;

9. om aan het aanwervingsexamen te mogen deelnemen, moeten de kandidaten op de dag van het afsluiten van de inschrijvingen, zijnde vrijdag 17 juli 1998, het bewijs leveren dat zij geslaagd zijn in de gevulde opleiding via een kopie van hun diploma;

10. de kandidatuurstelling dient schriftelijk gesteld en met aangetekende zending, dewelke de uiterlijke poststempel van donderdag 16 juli 1998 dient te dragen, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt 1, te 3290 Diest.

11. verdere informatie alsmede het examenprogramma zijn te verkrijgen bij de stedelijke personeelsdienst, alle werkdagen van 9 tot 12 uur (tel. : 013/35 32 43). (18944)

Gemeente Grobbendonk

Het college van burgemeester en schepenen van Grobbendonk deelt mede dat volgende betrekking vacant is :

1 betrekking van systeemverantwoordelijke - informaticus A1, in het gesco-statuut.

Schriftelijke kandidaturen met een kopie van het diploma dienen uiterlijk bij het gemeentebestuur van en te Grobbendonk toe te komen op 31 augustus 1998.

Voor verdere inlichtingen kan men terecht bij : gemeentebestuur Grobbendonk, dienst personeel, tel. : 014/50 78 74, 014/50 78 74. (18945)

Stad Kortrijk

Wervingsexamen van jeugddeskundige (B1-3) (M/V)

Situering :

Voor de opvolging en verdere ontwikkeling van een dynamisch jeugdbeleid wordt een bijkomende jeugddeskundige aangeworven.

Taak :

De jeugddeskundige staat onder meer in voor de begeleiding en opvolging van de jeugdwerking. Dit behelst onder andere de opvolging van jeugdwerkbeleidsplannen, planning, organisatie en coördinatie van diverse activiteiten.

Profiel :

diploma : sociaal assistent - optie sociaal cultureel werk, of

hoger onderwijs van één cyclus - richting orthopedagogie;

slagen voor een gewoon examen;

voldoen aan de andere wettelijke voorwaarden.

In het gelijke-kansenplan worden vrouwen aangemoedigd om deel te nemen aan het examen.

Kandidaturen : enkel door het bijzonder inschrijvingsformulier aangetekend, met een afschrift van het vereiste diploma, op te sturen naar het college van burgemeester en schepenen, personeelsdienst-examensecretariaat, Grote Markt 54, 8500 Kortrijk, ten laatste op 31 juli 1998.

Info en inschrijvingsformulieren : personeelsdienst-examensecretariaat, Groeningestraat 36, 8500 Kortrijk, tel. : 056/23 92 32 - 23 92 52. (18946)

Gemeente Avelgem

Ten behoeve van de gemeentelijke openbare bibliotheek gaat het gemeentebestuur van Avelgem over tot de aanwerving en het aanleggen van een wervingsreserve van een (m/v) (deeltijds) bibliotheekassistent.

Profiel : u bent houder van een getuigschrift hoger secundair onderwijs en van de akte van bekwaamheid; u heeft kennis van PC-gebruik, tekstverwerking en van dactylografie; u bent bereid zaterdagdienst en minimum twee avonddiensten te verrichten.

Aanbod : een gevarieerde en uitdagende functie in vast dienstverband.

Interesse ? De uitgebreide functiebeschrijving, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden en het inschrijvingsformulier kan u op eenvoudig verzoek bekomen bij de personeelsdienst (T;a.v. Mevr. Greta Messeeuw), Kortrijkstraat 8, 8580 Avelgem, tel. 056/64 41 87.

De inschrijvingslijsten worden afgesloten op 24 juli 1998. (18947)

Gemeente Zwevegem

Het gemeentebestuur van Zwevegem wenst binnenkort over te gaan tot de aanwerving van diverse personeelsleden in statutair verband en wil een wervingsreserve aanleggen voor toekomstige vacatures van een aantal functies.

Aanwerving van :

1 technisch medewerker (sportdienst), niveau C1-C3;

1 technisch medewerker (veiligheid), niveau C1-C3;

1 technisch assistent (algemene technische dienst), niveau D1-D3;

2 technisch beambten (algemene technische dienst), niveau E1-E3;

2 technisch beambten (schoonmaak), niveau E1-E3.

Aanleggen wervingsreserve voor de functie van :

1 bestuurssecretaris natuur- en groenbeheer (algemene technische dienst), niveau A1-A3;

1 technisch ambtenaar (algemene technische dienst), niveau B1-B3;

1 boekhouder (financiële dienst), niveau B1-B3.

Toelatingsvoorwaarden :

een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

aan de dientplichtwetten voldoen;

lichamelijk geschikt zijn.

Aanwervingsvoorwaarden :

de leeftijd van 18 jaar bereikt en deze van 50 jaar niet hebben bereikt;

houder zijn van een diploma voor het overeenkomstig niveau;

slagen in een aanwervingsexamen.

Kandidatuurstellingen gebeuren door middel van het inschrijvingsformulier (uiterste inschrijvingsdatum : 15 juli 1998).

Het inschrijvingsformulier en bijkomende inlichtingen zijn te bekomen bij de personeelsdienst van het gemeentebestuur Zwevegem, Otegemstraat 100, tel. 056/76 55 47 of 76 55 44. (18948)

Openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Wevelgem

Het O.C.M.W.-Wevelgem schrijft een aanwervingsexamen uit met het oog op de aanwerving, in vast dienstverband van een verpleegkundige.

1. Kandidaturen;

De kandidaturen worden gesteld op een formulier dat kan worden bekomen bij het O.C.M.W.-Wevelgem en dienen uiterlijk op vrijdag 21 augustus 1998, bij aangetekend schrijven, gericht te worden aan : de heer voorzitter van het O.C.M.W., O.C.M.W.-Wevelgem, Deken Jonckheerestraat 9, 8560 Wevelgem.

2. Algemene voorwaarden :

de Belgische nationaliteit of een nationaliteit als onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie bezitten;

van goed zedelijk gedrag zijn; het goed zedelijk gedrag kan onder meer worden aangetoond door een getuigschrift afgeleverd door het gemeentebestuur (politie). Wanneer er ongunstige vermeldingen op voorkomen, mag de kandidaat een verklarende nota voorleggen;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

voor de mannelijke kandidaten : aan de dienstplichtwetten voldoen;

de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben;

lichamelijke geschikt zijn.

3. Diploma :

De kandida(a)t(e) moet in het bezit zijn van het diploma van gebrevetteerde verpleegkundige.

4. Weddeschaal :

C3-C4.

5. Functiebeschrijving :

De verpleegkundige is verantwoordelijk, hetzij tijdens de dag- of de nachtdienst, voor de uitvoering van de totaalzorg van de bewoner op psychisch, sociaal en fysisch vlak. Daarbij wordt er gerapporteerd aan de hoofdverpleegkundige over de toestand van de bewoner en voorstellen gedaan om deze toestand meer te doen aansluiten bij de wens van de bewoner. Hij/zij werkt mee aan het implementeren van de noodzakelijke vernieuwingen in de werking van de groep verpleging-verzorging. Tevens is hij/zij verantwoordelijk voor de begeleiding op verzorgend en verplegend vlak aan de bewoner en zijn familie vanaf de opname tot en met de stervensbegeleiding.

6. Examen :

Het examenprogramma is samengesteld uit een mondelinge en schriftelijke proef.

7. Wervingsreserve :

Alle geslaagde kandidaten worden opgenomen in een wervingsreserve, met ingang vanaf de datum waarop het proces-verbaal van het laatste examengedeelte is afgesloten, die geldig is voor een aanwerving van een voltijdse als voor een deeltijdse betrekking in vast dienstverband of in contractueel verband, in beide rusthuizen van het O.C.M.W. en dit voor de duur van twee jaar, met de mogelijkheid tot verlenging met 1 jaar.

8. Inschrijvingsformulier, examenprogramma en bijkomende inlichtingen :

O.C.M.W.-Wevelgem, Personeelsdienst, Deken Jonckheerstraat 9, 8560 Wevelgem, tel. (056) 41 06 91. (18949)

Universitair Ziekenhuis Gent

Het Universitair Ziekenhuis Gent is één van de belangrijkste verzorgingsinstellingen van België.

Als openbare instelling van de Vlaamse Gemeenschap paren we traditie aan innovatie, combineren we professionalisme met uitstraling.

Daarvoor zorgen meer dan 3 000 enthousiaste, gekwalificeerde medewerkers : medici, paramedici en verpleegkundigen, maar ook universitair geschoolden in andere disciplines, administratief en technisch personeel.

Het U.Z.-Gent organiseert binnenkort vergelijkende aanwervingsselecties voor de hiernavermelde medische functies, in contractueel dienstverband (als resident) en in dienstverband (als adjunct-kliniekhoofd) :

Resident (revalidatiearts) bij het centrum voor locomotorische en neurologische revalidatie;

resident bij de afdeling pathologische anatomie;

resident bij de afdeling intensieve zorgen;

resident of adjunct-kliniekhoofd bij de afdeling anesthesie;

resident bij de afdeling hart- en vaatziekten;

resident bij de afdeling spoedopname.

Het U.Z.-Gent organiseert binnenkort vergelijkende aanwervingsexamens voor de hiernavermelde functies, in contractueel dienstverband (met mogelijkheid tot een latere aanstelling in vast dienstverband) :

arbeidstherapeut;

orthoptist;

psychologisch assistent.

De inschrijvingsformulieren en alle verdere inlichtingen zijn te verkrijgen bij de afdeling Personeel van het U.Z.-Gent, De Pintelaan 185, te 9000 Gent, (tel. 09/240 41 22).

Uiterste inschrijvingsdatum : vrijdag 28 augustus 1998, te 16 uur. (18950)

Vlaamse Interuniversitaire Raad

In het kader van de kwaliteitszorg universitair onderwijs wordt een voltijdse opdracht van beperkte duur voor een stafmedewerker vacant verklaard.

Een voltijdse opdracht van tijdelijke duur

Taakomschrijving :

De stafmedewerker zal in het kader van het VL.I.R.-secretariaat instaan voor de uitvoering van het project « Vergelijkende studie van kwaliteitszorgsystemen ». De taak van betrokkene zal, onder de supervisie van de werkgroep « Onderwijs » en in samenwerking met de stafmedewerkers kwaliteitszorg, in het bijzonder bestaan uit :

de inventarisatie van en studiewerk rond bestaande systemen van kwaliteitszorg in het hoger onderwijs en vergelijkende studies die in dit kader reeds zijn gebeurd;

de organisatie van gespreksrondes met diegenen die binnen de universiteiten het nauwst bij de kwaliteitszorg zijn betrokken, en met externe deskundigen;

het formuleren van voorstellen tot wijziging aan het stelsel van externe kwaliteitszorg op basis van de resultaten van het onderzoek.

Vereisten :

houder zijn van een academisch diploma van de tweede cyclus;

vertrouwd zijn met kwaliteitszorg in het universitair onderwijs en/of universitair beleid;

ervaring hebben met kwalitatief onderzoek;

vertrouwd zijn met het gebruik van PC voor tekstverwerking en andere courante toepassingen;

over een zeer goede kennis van het Nederlands en goede kennis van het Engels en van het Frans beschikken;

over goede organisatie- en communicatievaardigheden beschikken.

Bezoldiging :

Overeenkomstig de salaris- en weddeschalen van toepassing voor het personeel van de Vlaamse Gemeenschap, in functie van de kwalificaties en binnen de perken van de financiële mogelijkheden.

De aanstelling gebeurt hetzij rechtstreeks, hetzij na terbeschikkingstelling van een personeelslid dat momenteel in een wetenschappelijke of administratieve functie verbonden is aan een universiteit of een openbare administratie.

Indiensttreding : zo snel mogelijk.

Duur van de opdracht : drie maanden, verlengbaar tot max. zes maanden.

Plaats van tewerkstelling : VL.I.R.-secretariaat, Bolwerksquare 1A, 1050 Brussel.

Kandidaturen moeten, gestaafd met een *curriculum vitae* (vnl. gevolgde studies met studieresultaten en ervaring), worden toegestuurd aan de voorzitter van de VL.I.R., Egmonstraat 5, 1000 Brussel, uiterlijk op 8 juli 1998.

De selectie van de daartoe uitgenodigde kandidaten zal doorgaan op het adres van de VL.I.R., op vrijdag 17 juli 1998.

Voor meer inlichtingen aangaande deze opdracht kan men zich wenden tot Mevr. Annemie Van Linthout, op het nr. 02/549 55 10. (18951)

C.H.U. Brugmann

Personnel médical. — Vacance de place

Une place de médecin résidant à plein temps au département de médecine interne (clinique de néphrologie) de l'Hôpital Brugmann (date de prise d'effet au 1^{er} octobre 1998).

Cette fonction est accessible aux femmes et aux hommes.

Conditions :

Les conditions générales et particulières d'accès à cette place à remplir au 31 juillet 1998 (date de clôture de l'appel) peuvent être obtenues sur simple demande au service du personnel du C.H.U. Brugmann, place A. Van Gehuchten 4, à 1020 Bruxelles (tél. 02/477 28 46).

Appartenance scientifique :

Les médecins du cadre hospitalier sont membres de la communauté universitaire. Ils sont rattachés à la Faculté de médecine de l'U.L.B. ou de la « V.U.B. », selon le cas.

Les candidatures sont à adresser par écrit et avant le 31 juillet 1998 au soir, au C.H.U. Brugmann, service du personnel, place 4, 1020 Bruxelles. (18952)

U.V.C. Brugmann

Medisch personeel. — Vacature van betrekking

Een betrekking van voltijdse geneesheer-resident bij het departement voor interne geneeskunde (kliniek voor nefrologie) van het Ziekenhuis Brugmann (aanvangnemend op 1 oktober 1998).

Deze functie is toegankelijk voor vrouwen en mannen.

Voorwaarden :

De algemene en bijzondere toetredingsvoorwaarden voor deze betrekking, te vervullen op 31 juli 1998 (afsluitingsdatum van de oproep), kunnen verkregen worden op gewone aanvraag te richten tot de personeelsdienst van het U.V.C. Brugmann, A. Van Gehuchtenplein 4, te 1020 Brussel (tel. 02/477 28 46).

Wetenschappelijke aanhorigheid :

De geneesheren van het ziekenhuiskader zijn lid van de universitaire gemeenschap. Zij zijn verbonden aan de Faculteit van geneeskunde van de V.U.B. of van de « U.L.B. » naar gelang het geval.

De kandidaatstellingen dienen schriftelijk en vóór 31 juli 1998 's avonds gestuurd te worden naar het U.V.C. Brugmann, personeelsdienst, A. Van Gehuchtenplein 4, 1020 Brussel. (18952)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bankbreuk – Banqueroute

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van 30 april 1998, gewezen bij verstek, betekend op 25 mei 1998, op onbekende woonst, heeft de vijfde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Smeekens, Martinus, bierhandelaar, geboren te Breda (NL) op 4 september 1961, laatst wonende te Kalmthout, Achterbroeksteenweg 221, thans zonder gekende woonplaats, Nederlander,

als zaakvoerder van de C.V. D.H.B. (Dranken Handel Brasschaat), met maatschappelijke zetel (volgens H.R. Antwerpen) te Brasschaat, Veldstraat 81 (volgens eigen verklaring te Kalmthout, Achterbroeksteenweg 221), export en groothandel in bier, limonade en drinkwater, H.R. Antwerpen 270581, op bekentenis failliet verklaard ingevolge vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 13 april 1994;

als feitelijk zaakvoerder van de C.V. Distribution and Handling Belgium, afgekort D.H.B., met maatschappelijke zetel te Antwerpen (Borgerhout), Lt. Nayaertplein 30, onderneming voor goederenvervoer langs de weg, H.R. Antwerpen 294205, op dagvaarding in staat van faillissement verklaard ingevolge vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 18 mei 1995,

hoofdens de vermengde feiten :

valsheid in geschriften met gebruik; inbreuk artikel 489^{ter} Sw; inbreuk 489^{bis} Sw; verduistering; inbreuk op Wetboek der inkomstenbelastingen (2 feiten); inbreuk op wet m.b.t. boekhouding en jaarrekeningen van ondernemingen;

veroordeeld tot :

een gevangenisstraf van tien maanden met vijf jaar uitstel, uitgezonderd tot zes maanden effectief.

De feiten werden gepleegd te Brasschaat en elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, tussen 26 juni 1989 en 19 mei 1995.

De rechtbank beveelt de publicatie van onderhavig vonnis bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

Tegen dit vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Antwerpen, 16 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan het openbaar ministerie : de griffier-hoofd van dienst, (get.) J. De Graeve. (18953)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, verleend op 15 juni 1998, werd Van Himbeek, Hortense Victoire Lucienne, voorheen wonende te 2018 Antwerpen,

Belgiëlei 75A, geboren te Antwerpen op 23 juni 1928, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), R.V.T. Sint-Bavo, Sint-Bavostraat 29, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Olyslager, Georgette Louise Martha, echtgenote van Jean-Claude Desvignes, van Franse nationaliteit, geboren te Antwerpen op 14 juni 1949, assistente PDG Alcatel France, wonende te F-31270 Frouzins, avenue Surcouf 20.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 mei 1998.

Antwerpen, 24 juni 1998.

De hoofdgriffier, (get.) Sijmons, Adriana. (61522)

Vrederechthet van het kanton Berchem-Antwerpen

Wij, Alberic De Roeck, vrederechter in het gerechtelijk kanton Berchem-Antwerpen, bijgestaan door Arthur Jespers, hoofdgriffier van dit rechtsgebied.

Om die redenen :

verklaren de vordering toelaatbaar en gegrond;

wijzen Mr. Christel Peeters, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Kapucinessenstraat 19, aan als voorlopig bewindvoerder over de goederen van de te beschermen persoon, Vanleene, Maria, geboren te Antwerpen op 4 januari 1914, ongehuwd, verblijvende in het rust- en verzorgingstehuis Sint-Anna, te 2600 Berchem (Antwerpen), Floraliënlaan 400;

dragen aan die voorlopige bewindvoerder op alle inkomsten, van welke aard ook, en alle schuldvorderingen van die voornoemde persoon te innen, diens schulden binnen de perken daarvan te voldoen en tevens alle andere daden, welke ook, van behoud van en van beheer over diens goederen te verrichten behoudens dan die welke krachtens artikel 488bis, f, § 3, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek een bijzonder machtiging vereisen;

kennen aan die voorlopige bewindvoerder als vergoeding een bedrag toe gelijk aan drie procent van de inkomsten van die te beschermen persoon en stellen hem vrij van de verplichting die persoon op de hoogte te brengen van de handelingen die hij verricht;

stellen vast dat alle akten van rechtspleging in het Nederlands werden opgesteld bij toepassing van artikel 5 van de wet van 15 juni 1935.

Aldus gegeven in raadkamer, op woensdag 24 juni 1998.

(Get.) A. Jespers; (get.) A. De Roeck.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Jespers. (61523)

Vrederechthet van het kanton Beveren

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Beveren, verleend op 17 juni 1998, werd dame De Vylder, Elisabeth, geboren te Beveren op 13 september 1919, wonende en verblijvende te 9120 Beveren (Melsele), rustoord Briels, Kerkplein 8, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Koen D'Hondt, advocaat te 9120 Beveren, Kasteeldreef 77.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) M. Van Mulders. (61524)

Vrederechthet van het kanton Genk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Genk, verleend op 22 juni 1998, werd Moermans, Maria Ludovica Catharina, geboren te Genk op 29 april 1921, gedomicilieerd te 3600 Genk, Schaapsdries 2, rusthuis Herfstvreugde, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Paulussen, Jean Pierre, operateur, wonende te 3740 Bilzen, Tipstraat 91.

Genk, 23 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs. (61525)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Genk, verleend op 22 juni 1998, werd Arits, Maria, geboren te Neeroeteren op 5 februari 1917, gedomicilieerd te 3665 As, Beukenstraat 28, doch verblijvende in de kliniek André Dumont, te 3600 Genk (Waterschei), Stalenstraat 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Callaars, Johannes, arbeider Ford, wonende te 3668 Niel-bij-As, Onze-Lieve-Vrouwestraat 36.

Genk, 23 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs. (61526)

Vrederechthet van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 15 juni 1998, werd Vandenberghe, Josephine, geboren te Oombergen op 24 januari 1908, verblijvende te 1501 Halle (Buizingen), « Roos der Koningin », Nachtegaalstraat 211, gedomicilieerd te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Europalaan 3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Roobaert, Marcel, advocaat-plaatsvervangend vrederechter, wonende te 1500 Halle, Vastingstraat 8.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Deproost, Jean. (61527)

Vrederechthet van het eerste kanton Hasselt

De beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt van 22 juni 1998, gewezen op verzoekschrift, neergelegd op 13 juni 1998, verklaart Solleman, Louise, geboren te Seraing op 23 december 1919, gedomicilieerd te 3500 Hasselt, rusthuis Zonnestraat, Zeven Septemberlaan 13, niet in staat haar goederen te beheren en voegt haar toe als voorlopig bewindvoerder : Smeets, Jeanette, dochter van betrokkene, wonende te 3500 Hasselt, Zwaluwlaan 18.

Voor eensluidend uittreksel : de gedelegeerd adjunct-griffier, (get.) C. Vanheusden. (61528)

Vrederechthet van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, d.d. 12 juni 1998, verleend op verzoekschrift d.d. 18 mei 1998, neergelegd ter griffie d.d. 20 mei 1998, werd Fabry, Carine, geboren op 23 januari 1969, verblijvende in het OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, 3621 Rekem (Lanaken), gedomicilieerd te 3600 Genk, Asbergstraat 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Didden, Maurice, psycholoog, wonende Daalbroekstraat 54, 3630 Maasmechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) R. Coun. (61529)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 12 juni 1998, werd Philippens, Carla, geboren te Genk op 14 oktober 1976, wonende te 3500 Hasselt, Sint-Truidersteenweg 315/3, verblijvende in het P.Z. Sancta Maria, Melveren-Centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lambeets, Geert, advocaat, wonende te 3800 Sint-Truiden, Leopold II-sstraat 47.

Sint-Truiden, 24 juni 1998.

De griffier, (get.) Derwael, Marina. (61530)

Vrederegerecht van het kanton Wolvtertem

Bij beschikking van 12 juni 1998, van de vrederechter van het kanton Wolvtertem, werd Mevr. Lauwens, Amelia, geboren te Grimbergen op 15 januari 1911, en wonende te 1850 Grimbergen, Heilig Hart Instituut, Veldkantstraat 30, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Ceuster, Jean, gepensioneerd, en wonende te 1800 Vilvoorde, Roger de Grimberghestraat 3.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Donder, N. (61531)

Bij beschikking van 12 juni 1998, van de vrederechter van het kanton Wolvtertem, werd Mevr. Philips, Marie-Thérèse, geboren te Oudergem op 5 september 1929, en wonende te 1990 Hoeilaart, E. Schierstraat 22, doch verblijvende in de Sint-Alexiuskliniek te Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. J. D'Hollander, advocaat, met kantoor te Wemmel, de Limburg Stirumlaan 62.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Donder, N. (61532)

Bij beschikking van 12 juni 1998, van de vrederechter van het kanton Wolvtertem, werd de heer Vunck, Philippe, geboren te Ronse op 8 juni 1961, en wonende te Grimbergen, Sint-Alexiuskliniek, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. J. D'Hollander, advocaat, met kantoor te Wemmel, de Limburg Stirumlaan 62.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Donder, N. (61533)

Bij beschikking van 12 juni 1998, van de vrederechter van het kanton Wolvtertem, werd Mevr. Ral, Lydia, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 9 februari 1959, en wonende te 1000 Brussel, Verenigingsstraat 52, doch verblijvende te 1850 Grimbergen, Sint-Alexiuskliniek, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. J. D'Hollander, advocaat, met kantoor te Wemmel, de Limburg Stirumlaan 62.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Donder, N. (61534)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 15 mai 1998, la nommée Mlle Marie-Claire Bilomba Kalomba, née le 26 mai 1976, domiciliée à Berchem-Sainte-Agathe, Parc Jean Monnet 1072, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Mme Marthe Bilomba, sa sœur, domiciliée à Berchem-Sainte-Agathe, Parc Jean Monnet 1072, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 22 avril 1998.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (61535)

Justice de paix du canton de Beaumont

Par son ordonnance du 23 juin 1998, sur requête du 30 avril 1998, M. le juge de paix du canton de Beaumont a déclaré incapable de gérer ses biens : Mme Balteaux, Aline, épouse de Vray, Robert, née le 17 mai 1912, domiciliée à 6560 Erquelinnes, rue de Maubeuge 86, mais résidant à 6500 Beaumont, chaussée de Charleroi 11, Résidence « Sainte-Claire », et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire : Me Jean-Michel Lambot, avocat, à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de la Montagne 253.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Paola Scottini. (61536)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 8 mai 1998, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 juin 1998, Mme Ista, Juliette, domiciliée rue des Meuniers 209, à 4460 Grâce-Hollogne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Longrée, Pascal, domicilié rue de la Fontaine 12, à 4690 Bassenge.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (61537)

Justice de paix du canton de Grivegnée

Suite à la requête déposée le 26 mai 1998, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège), rendue le 24 juin 1998, Mme Laermans, Joséphine, Hollandaise, née le 16 janvier 1917, à Tirlemont, veuve, domiciliée rue des Crépales 18, à 4500 Huy, résidant Centre hospitalier hutois, rue des Trois Ponts 2, à 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Danloy, Géraldine, avocat, dont les bureaux sont établis rue des bons Enfants 31, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien, Liline. (61538)

Justice de paix du canton de Leuze

Par ordonnance du 15 juin 1998 de M. le juge de paix du canton de Leuze, la nommée Delahaye, Marie-Madeleine, née le 21 juillet 1924, domiciliée à Leuze-en-Hainaut (Willaupuis), Institut Saint-Joseph, rue du Roi Chevalier 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Emmanuel Gilliaux, avocat, dont le cabinet est sis à Tournai, boulevard Walter de Marvis 16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Claude Delbecq. (61539)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 16 juin 1998, la nommée Chainiaux, Claire, née le 5 septembre 1923, domiciliée à La Bouverie, rue du Grand Trait, résidant actuellement à Schaerbeek, avenue Louis Bertrand 36, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Rigaux, Luc, avocat, dont le cabinet est établi à 1082 Bruxelles, place Docteur Schweitzer 18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) André Janssens. (61540)

Justice de paix du premier canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 5 juin 1998, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Verviers, rendue le 23 juin 1998, Mlle Collin, Catherine, née le 7 novembre 1960 à Thimister, domiciliée rue de la Libération 54, 4860 Pepinster a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Zimmermann, Brigitte, avocat, domiciliée rue des Ecoles 14, 4830 Limbourg.

Pour extrait conforme : le greffier en chef (signé) Heinrichs, Chantal. (61541)

Suite à la requête déposée le 5 juin 1998, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Verviers, rendue le 23 juin 1998, Mme Halleux, Marie Catherine dite Flore, née le 5 mai 1906 à Soiron, domiciliée rue de la Moinerie 31, 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Zimmermann, Brigitte, avocat, domiciliée rue des Ecoles 14, 4830 Limbourg.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (61542)

Suite à la requête déposée le 5 juin 1998, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Verviers, rendue le 23 juin 1998, Mme Halleux, Marie-Jeanne Catherine, veuve Muniken, née le 3 août 1921 à Soiron, veuve, domiciliée résidence Bon Air, rue de la Moinerie 31, 4800 Petit-Rechain, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Zimmerman, Brigitte, avocat, domiciliée rue des Ecoles 14, 4830 Limbourg.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (61543)

Justice de paix du canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du canton de Wavre, en date du 17 juin 1998, le nommé Poncelet, Arnault, né à Neuilly (France) le 26 août 1972, résidant et domicilié actuellement avenue Adèle 48, 1310 La Hulpe, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Courtois, Anne, graphologue, avenue Adèle 48, 1310 La Hulpe.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) V. Smekens. (61544)

Justice de paix du canton de Wellin

Suite à la requête déposée le 12 mai 1998, par ordonnance du juge de paix du canton de Wellin, rendue le 23 juin 1998, M. Chaidron, Louis, né le 9 mai 1997 à Paliseul, domicilié rue de Guhaumont, à 6880 Jehonville, mais résidant au Val des Seniors, à 6921 Chanly, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Chaidron, Lucie, pensionnée, domiciliée rue des Chasseurs Ardennais 27, à 6880 Bertrix.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe déléguée, (signé) Dethier, Danièle. (61545)

Vrederecht van het kanton Asse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Asse, verleend op 19 juni 1998 werd een einde gesteld aan de opdracht van Centen, Elise, zelfstandige, wonende te 1785 Merchtem, Hof te Hammelaan 14, als voorlopig bewindvoerder over Huyghe, Marthe, plaats en datum van geboorte Anderlecht op 25 mei 1919.

De beschermde persoon is overleden te Anderlecht op 13 mei 1998.

Voor eensluidend afschrift, de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Nico Bruylant. (61546)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du 19 juin 1998, il a été mis fin au mandat de Laurenceau, Bernard, domicilié avenue Henru Dunant 15, 1140 Bruxelles, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Champagne, Yvonne, née à Virton le 31 octobre 1907, demeurant en dernier lieu à 5170 Profondeville (Lesve), rue Baty des Foulons 44, décédée à Profondeville le 18 juin 1998.

Le greffier en chef, (signé) Paul Watelet. (61547)

Vrederecht van het kanton Genk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Genk, verleend op 22 februari 1996 werd Redouane, Abdeslam, geboren te Genk op 14 augustus 1973, en gedomocilieerd te 3600 Genk, Spoorwegstraat 82 niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en breeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. Omer Ozberber, advocaat, Eikenlaan 61A.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Genk, verleend op 11 juni 1998, werd de voorlopige bewindvoerder, Mr. Omer Ozberber, advocaat te 3600 Genk, er kantoorhoudende Eikenlaan 61A vervangen door Mr. Paul Deckers, advocaat te 3600 Genk, er kantoorhoudende Collegelaan 14/3, als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Redouane, Abdeslam, geboren te Genk op 14 augustus 1973, en wonende te 3600 Genk, Spoorwegstraat 82.

Genk, 23 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs. (61548)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Suivant acte n° 98/1023 au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 22 juin 1998, Mme Carine Van Damme, avocat, rue Pierre Theunis 1, bte 71, à 1030 Bruxelles, agissant en qualité d'administrateur provisoire de M. Appaerts, Didier, né le 5 novembre 1959 à Ixelles, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de feu son père, M. Omer Appaerts, décédé le 3 décembre 1997 à Uccle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. le notaire Louis Langhendries, chaussée de Waterloo 1263, à 1180 Bruxelles.

(Signé) C. Van Damme-Valvekens, avocat. (18954)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 24 juni 1998, heeft Cukrowicz, Serge, geboren te Berchem op 20 juni 1959, wonende te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijs-wijklaan 140, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Cukrowicz, Salomon Isaac, geboren te Antwerpen op 28 maart 1925, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen-1, Mechelsesteenweg 152, en overleden te Meerbusch (Duitsland) op 13 april 1998.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Rik Vandekerckhove, te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 202.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 24 juni 1998.

De griffier, (get.) N. Vermeylen. (18955)

Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 24 juni 1998, heeft Mr. Pieter Calus, advocaat te 8020 Ruddervoorde, Torhoutsestraat 344, handelend als gevolmachtigde van Wybo, Gerard, geboren te Torhout op 9 maart 1939, en zijn echtgenote, Spriet, Christiane, geboren te Torhout op 3 februari 1944, samenwonende te 8020 Ruddervoorde, Westkantstraat 23, beiden handelend in eigen naam, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Wybo, Christof André, geboren te Torhout op 13 december 1973, in leven laatst wonende te 8820 Torhout, Oostendestraat 162, en overleden te Torhout op 2 januari 1998.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Pieter Calus, voornoemd.

Brugge, 24 juni 1998.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter. (18956)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Op 25 juni 1998, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, voor ons, Marc De Vriese, eerstaanwezend adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen : Mr. Sabbe, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 9280 Lebbeke, Koning Albert I-straat 92, handelend in de hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder — zij werd hiertoe aangesteld ingevolge beschikking verleend op 2 december 1997 (vrederechter van het kanton Dendermonde) — over de persoon en de goederen van Meerschout, Medard, geboren te Gent op 6 januari 1925, wonende te 9200 Dendermonde, Rootjensweg 77.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Bogaert, Roger Gustaaf, geboren te Sint-Amandsberg op 23 maart 1931, in leven laatst wonende te 9041 Gent, Wolfputstraat 68, en overleden te Lourdes (Frankrijk) op 8 september 1996.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking gehouden op 4 februari 1998 onder het voorzitterschap van Mevr. Anne Marie Baro, vrederechter van het kanton Dendermonde, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon de nalatenschap van wijlen Bogaert, Roger Gustaaf, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen te harer studie, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, eerstaanwezend adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) A. Sabbe; M. De Vriese.

(18957)

Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van 19 juni 1998 werd de voorlopige opschorting van betaling gedurende een observatieperiode van twee maanden, ingaande op 19 juni 1998 en verlengd tot 23 oktober 1998, verleend aan :

N.V. Delta Building Company, algemene bouwonderneming beperkt tot coördinatie van werkzaamheden uitgevoerd door onderaannemers, onderneming voor grondwerken, voor het bouwen, herstellen en onderhouden van wegen, onderneming voor rioleringswerken, voor het aanleggen van speelpleinen, sportvelden, parken en tuinen, onderneming voor boringen, peilingen en uitdiepingen; onderneming voor fundering, voor het heien van palen en damplanken en voor versterkingswerken van de bodem volgens allerlei methodes; onderneming voor draineringswerken, onderneming voor het bouwen van stellingen, alsmede voor het invoegen en reinigen van gevels, onderneming voor chapewerken, onderneming voor het plaatsen van afsluitingen; onderneming voor warmte- en geluidsisolering; onderneming voor het plaatsen van plastic, kunststoffen en kunststoffen schrijnwerk, voor het plaatsen van ijzerwerk, metalen luiken en metalen schrijnwerk; onderneming voor het plaatsen van ventilatie en verluchting; tussenpersoon in de handel; groothandel in bouwproducten en -materialen; onderneming in onroerende goederen; met maatschappelijke zetel te 9870 Zulte, Oudenaardestraat 113, bus 15, H.R. Gent 187967, BTW 430.963.971.

Commissaris inzake opschorting : Mevr. Estella Verschuere, bedrijfsrevisor, wonende te 9080 Lochristi, Dorp-West 8.

Aangifte van schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, binnen de dertig dagen, hetzij vóór 20 juli 1998.

Bepalen de rechtsdag voor verhoor van de verzoekster, de schuldeisers en de commissaris inzake opschorting op 9 oktober 1998, om 9 uur, in de gehoorzaal B (gelijkvloers), van deze rechtbank, Oude Schaapmarkt 22, te 9000 Gent, en waarna uitspraak zal worden gedaan over de toekenning van een definitieve opschorting op 23 oktober 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (18958)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 juin 1998 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.C. S.V.P., avec siège social à 1040 Etterbeek, rue des Taxandres 17, R.C. Liège 176666, T.V.A. 444.378.378. Activité commerciale : frieterie.

Juge-commissaire : M. Yves Petit.

Curateur : Me Claudine Jamagne, rue Emile Bouillot 20, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 5 août 1998, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Cl. Jamagne.

(Pro deo) (18959)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de C.V. S.V.P., met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Toxandrierstraat 17, H.R. Luik 176666, BTW 460.503.738. Handelsactiviteit : frituur.

Rechter-commissaris : de heer Yves Petit.

Curator : Mr. Claudine Jamagne, Emiel Bouilliotstraat 20, 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 5 augustus 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Cl. Jamagne.
(Pro deo) (18959)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 juin 1998 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Iber Fish, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, avenue du Roi 36, R.C. Bruxelles 581051, T.V.A. 452.486.984. Activité commerciale : commerce de poissons.

Juge-commissaire : M. Yves Petit.

Curateur : Me Claudine Jamagne, rue Emile Bouillot 20, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 5 août 1998, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Cl. Jamagne.
(Pro deo) (18960)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Iber Fish, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Koningslaan 36, H.R. Brussel 581051, BTW 452.486.984. Handelsactiviteit : vishandel.

Rechter-commissaris : de heer Yves Petit.

Curator : Mr. Claudine Jamagne, Emiel Bouilliotstraat 20, 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 5 augustus 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Cl. Jamagne.
(Pro deo) (18960)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 juin 1998 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. New York General Food, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue de Parme 25, R.C. Bruxelles 578471, T.V.A. 452.044.447. Activité commerciale : import export alimentation.

Juge-commissaire : M. Yves Petit.

Curateur : Me Claudine Jamagne, rue Emile Bouillot 20, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 5 août 1998, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Cl. Jamagne.
(Pro deo) (18961)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de B.V.B.A. New York General Food, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Parmastraat 25, H.R. Brussel 578471, BTW 452.044.447. Handelsactiviteit : invoer uitvoer voeding.

Rechter-commissaris : de heer Yves Petit.

Curator : Mr. Claudine Jamagne, Emiel Bouilliotstraat 20, 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 5 augustus 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Cl. Jamagne.
(Pro deo) (18961)

Tribunal de commerce Bruxelles

Les créanciers de la faillite prononcée le 12 décembre 1989 de la S.P.R.L. Buro, en liquidation, R.C. Bruxelles 500591, T.V.A. 433.023.131, rue Jourdan 28, à 1060 Bruxelles, sont invités, conformément à l'article 79 de la loi du 8 août 1997 à participer à l'assemblée des créanciers qui se tiendra au tribunal de commerce de Bruxelles, salle A, palais de justice de Bruxelles, le mercredi 8 juillet 1998, à 14 heures.

Les comptes simplifiés se présentent comme suit :

Actif : F 450 123.

Frais et honoraires : F 279 138.

Paiements aux créanciers : F 179 985.

Le curateur, (signé) P. Cornil. (18962)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De schuldeisers van het faillissement van 12 december 1989, uitgesproken tegen de B.V.B.A. Y.D. Buro, in vereffening, H.R. Brussel 500591, BTW 433 023 242, Jourdonstraat 131, te 1060 Brussel, worden overeenkomstige bepalingen van artikel 78 van de wet van 8 augustus 1997, uitgenodigd om deel te nemen aan de vergadering van de schuldeisers, die zal worden gehouden op de rechtbank van koophandel te Brussel, zaal A, justitiepaleis, op woensdag 8 juli 1998, te 14 uur.

De vereenvoudigde rekeningen doen zich als volgt voor :

Aktief : F 450 123.

Kosten en erelonen : F 279 138.

Betalingen aan de schuldeisers : F 179 985.

De curator, (get.) Pierre Cornil. (18962)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 18 juin 1998 du tribunal de commerce d'Arlon a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de M. Snouwaert, Guy, né à Bruxelles le 12 décembre 1963, domicilié rue de Virton 52, à 6747 Saint-Léger, R.C. Arlon 23134, T.V.A. 695.315.004, pour l'activité de débit de boisson, sauf alcool.

Date de la cessation des paiements : le 7 avril 1998.

Juge-commissaire : M. J.L. Kessler.

Curateur : Me Nathalie Crochet, avocat à 6700 Arlon, avenue Victor Tesch 5-7.

Les créances doivent être déclarées avant le 19 juillet 1998, au greffe du tribunal de commerce.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 1998, à 10 h 45 m, en la salle d'audience du tribunal de commerce, place Schalbert 1, à Arlon.

Le curateur, (signé) Nathalie Crochet. (Pro deo) (18963)

Par jugement du 18 juin 1998 du tribunal de commerce d'Arlon a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la société privée à responsabilité limitée « G.A.V.S. », dont le siège social est situé à 6762 Saint-Mard (Virton), rue de la Villette 19, R.C. Arlon 22284, T.V.A. 453.001.084, pour l'activité de bureau de marketing, affaires immobilières, intermédiaire commercial.

Date de la cessation des paiements : le 19 février 1998.

Juge-commissaire : M. J.L. Kessler.

Curateur : Me Nathalie Crochet, avocat à 6700 Arlon, avenue Victor Tesch 5-7.

Les créances doivent être déclarées avant le 19 juillet 1998, au greffe du tribunal de commerce.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 1998, à 10 h 30 m, en la salle d'audience du tribunal de commerce, place Schalbert 1, à Arlon.

Le curateur, (signé) Nathalie Crochet. (Pro deo) (18964)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement rendu ce 23 juin 1998, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré close par liquidation la faillite de la S.P.R.L. Pétrolifère, déclarée le 30 mai 1995.

Le même jugement déclare la société faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Evaldre. (18965)

Par jugement rendu le 24 juin 1998, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Vanda, boulangerie-pâtisserie, dont le siège social est sis à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Ferrer 60, R.C. Charleroi 177598, T.V.A. 450.381.490.

Le tribunal a désigné en qualité de :

Curateur : Me Michèle Adnet, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, route de Mons 19.

Juge-commissaire : M. Schrevens.

Le tribunal a fixé :

la date provisoire de cessation des paiements au 24 juin 1998;

la date limite pour le dépôt des déclarations de créances au 14 juillet 1998;

la clôture du procès-verbal de vérification des créances au 11 août 1998, à 8 h 30 m du matin, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné par jugement du 24 juin 1998. L'huissier commis est Me Anne-Marie Defernez, de résidence à 6000 Charleroi, place Delferrière 6/7.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me Michèle Adnet. (18966)

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 22 juin 1998, a été déclarée la faillite, sur citation, de la S.P.R.L. Mertens, Robert, dont le siège social était sis à 7130 Binche, rue de Maromme 9bis, R.C. Charleroi 155864, T.V.A. 432.764.312.

Le tribunal a fixé la date provisoire de la cessation des paiements de cette faillite au 22 juin 1998.

La même décision invite les créanciers à déposer leur créances, directement, au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, avant le 14 juillet 1998.

La date du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 11 août 1998 par-devant la chambre du conseil du tribunal de commerce de Charleroi, à 8 h 30 m du matin.

Le jugement déclaratif de faillite a désigné en qualité de juge-commissaire, M. Fievet, et en qualité de curateur, Me Bernard Grofils, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, boulevard Janson 51.

Le pro deo a été accordé.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Robert Grofils. (18967)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 17 juin 1998, le tribunal de commerce de Huy a clôturé, pour absence d'actifs, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Etablissements Laurent et Cie, ayant son siège social à 4180 Hamoir, route de Filot 11a, et pour activité le commerce de gros d'animaux vivants et carcasses, R.C. Huy 42614.

Par le même jugement, le tribunal de commerce de Huy donne décharge aux curateurs de leur mission et déclare la faillie inexcusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) M. Goijen. (Pro deo) (18968)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 24 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur aveu, de la société privée à responsabilité limitée A.B.M. 2000, dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 4000 Liège, rue des Wallons 33, R.C. Liège 197270, T.V.A. 460.428.712, ayant pour type d'activités un débit de boissons avec petite restauration, sous la dénomination Le Hastings.

Date du début de l'activité commerciale : 25 avril 1997.

Juge-commissaire : M. André Bruyère.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 septembre 1998, de 10 à 11 heures.

Le curateur, (signé) Me P. Henfling, avocat, rue Charles Morren 4, à 4000 Liège. (Pro deo) (18969)

Par jugement du 25 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de la S.C.R.L. « Platro-Cim », établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue des Pampres 15, R.C. Liège 154227, avec comme date de début des opérations commerciales le 4 mars 1986 pour l'exploitation d'une entreprise de travaux de plafonnage, de cimentage et de tous autres enduits, d'électricité, de force motrice et de téléphonie, fabricant-installateur d'enseignes lumineuses, placement de système anti-vol et anti-incendie, T.V.A. 428.024.376, faillite sur aveu.

Juge-commissaire : M. Daniel Borgoens.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 septembre 1998.

Le curateur, (signé) Me André Magotteaux, avocat à 4000 Liège, rue du Pont 36. (18970)

Par jugement du 22 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la S.P.R.L. AAZ, établie et ayant son siège social rue de la Justice 31, à 4680 Oupeye, R.C. Liège 184656, T.V.A. 450.806.609, avec date du début des opérations commerciales le 1^{er} septembre 1993, pour l'exploitation d'un bureau de comptabilité, d'études, d'organisation et de conseils en matière financière, commerciale, fiscale ou sociale, un bureau d'études industrielles et commerciales, un commerce de gros en matériel informatique.

Le juge-commissaire est Mme Marie-Noëlle Fraiture.

Le procès-verbal de vérification des créances sera clôturé le mardi 11 août 1998, à 10 heures.

Le curateur, (signé) Me Ad. Absil, avocat à 4000 Liège, quai de Rome 82. (18971)

Par jugement du 22 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la S.A. Tradium Investment and Venture, en abrégé « Tradium-Invest », établie et ayant son siège social quai des Carmes 62, à 4101 Seraing (Jemeppe), ayant un siège d'exploitation au siège social et un à 4000 Liège, quai de Rome 20/52, R.C. Liège 162787, T.V.A. 433.421.635, avec date du début des opérations commerciales le 18 février 1988, pour l'exploitation d'un bureau d'études, d'organisation et de conseils en matière financière, commerciale, fiscale ou sociale.

Le juge-commissaire est M. Claude Viatour.

Le procès-verbal de vérification des créances sera clôturé le mardi 11 août 1998, à 10 heures.

Le curateur, (signé) Me Ad. Absil, avocat à 4000 Liège, quai de Rome 82. (18972)

Par jugement rendu le 22 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée le 6 mars 1995 à charge de M. Guy Nelles, rue Petite Voie 209, à Herstal, exploitant sous la dénomination Mecanord, rue Saint-Léonard 82, à Liège, R.C. Liège 185948.

Le tribunal a dit le failli inexcusable.

Le curateur, (signé) Cl. Philippart de Foy. (18973)

Par jugement rendu le 22 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée le 24 septembre 1993 à charge de la S.P.R.L.U. Sanitherm, rue Hayeneux 171, à Herstal, R.C. Liège 176191.

Le tribunal a dit la société faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) Cl. Philippart de Foy. (18974)

Par jugement rendu le 22 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée le 10 juillet 1997 à charge de la S.P.R.L. Le Dragon d'Argent, place du Roi Albert 10, à Tillf, R.C. Liège 17340.

Le tribunal a dit la société faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) Cl. Philippart de Foy. (18975)

Par jugement rendu le 22 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée le 10 février 1997 à charge de M. Jean Ramackers, domicilié rue Paul Joseph Carpay 31, à 4020 Liège, R.C. Liège 98106, T.V.A. 598.192.169.

Le tribunal dit le failli excusable.

Le curateur, (signé) Me Claude Philippart de Foy, quai des Tanneurs 24, 4020 Liège. (18976)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 22 juin 1998, a été déclarée, sur aveu, la faillite de M. Van de Wijngaert, Arnaud Marie Germain Henri, de nationalité belge, né à Liège le 28 septembre 1957, domicilié à 4920 Aywaille, rue Jean Wilmotte 5, R.C. Liège 197540, avec date du début des opérations commerciales le 2 mai 1997, pour l'exploitation d'un débit de boissons et petite restauration sous la dénomination « Le Bayard », à 4920 Aywaille, place J. Thiry 25, T.V.A. 751.379.915, ayant fait radier son inscription au registre de commerce le 4 février 1998 avec effet au 31 janvier 1998.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 11 août 1998, à 10 heures, salle des faillites, cabinet du greffier en chef, palais de justice, 1^{er} étage.

Juge-commissaire : M. René Mathonet.

Le curateur, (signé) Me Francis Schroeder, rue des Augustins 26, à 4000 Liège. (18977)

Par jugement du 22 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Le Picoles Marcato, établie et ayant son siège social à 4420 Saint-Nicolas, rue du Mayeur 21/11, R.C. Liège 170002.

Juge commissaire : M. Dessard, Robert.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 11 août 1998, de 10 à 11 heures.

Le curateur, (signé) M. Frédéric Kerstenne, avocat, rue Dartois 12, à 4000 Liège. (18978)

Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 23 juin 1998, sur aveu, de Eloy, Gregory, né à Belœil le 22 février 1975, domicilié à 7331 Baudour, rue Jouarderie 39, exerçant les activités d'entrepreneur de parcs et jardins, R.C. Mons 132895, T.V.A. 792.037.365.

Curateur : Me Natalie Debouche, Grand-Place 14, 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 23 juin 1998.

Dépôts des déclarations de créances pour le 23 juillet 1998 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de déclaration des créances le 11 août 1998, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Huissier-commis : Me P. Yerneaux, à Mons.

Juge-commissaire : Pierre Battard.

Le curateur, (signé) N. Debouche. (Pro deo) (18979)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du tribunal de commerce de Namur du 18 juin 1998, la faillite de la S.C. European Sales Import Service, en abrégé E.S.I.S., dont le siège social et le siège d'exploitation étaient sis à Floreffe, rue Camille Giroul 5-7, R.C. Namur 59743, a été clôturée.

Le curateur : (signé) Frédérique Toussaint. (18980)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 25 mai 1998, a été ordonnée, en application des dispositions de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, la clôture, avec excusabilité, de la faillite de M. Mertens « Snack-Grille Le Tubize », dont le siège social est sis Grand-Place 15, à Tubize, R.C. Nivelles 43362.

Curateur : Me G. Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150.

Pour extrait conforme : (signé) Gérard Leplat, curateur. (18981)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 25 mai 1998, a été ordonnée, en application des dispositions de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, la clôture, avec excusabilité, de la faillite de M. Berthot, dont le siège social est sis rue Alphonse Collin 6A, à Rixensart, R.C. Nivelles 75376.

Curateur : Me G. Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150.

Pour extrait conforme : (signé) Gérard Leplat, curateur. (18982)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 25 mai 1998, a été ordonnée, en application des dispositions de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, la clôture, sans excusabilité, de la faillite de Mme Soulie (Le Manneken Pis), dont le siège social est sis avenue des Combattants 26, à Jodoigne, R.C. Nivelles 50155.

Curateur : Me G. Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150.

Pour extrait conforme : (signé) Gérard Leplat, curateur. (18983)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 25 juin 1998, par le tribunal de commerce de Tournai, a déclaré ouverte la faillite, sur aveu, la faillite de Mme Françenne, Martine, domiciliée à 7548 Warchin, vieux chemin d'Ath 105B, R.C. Tournai 80756, T.V.A. 670.331.762, ayant comme activité commerciale le commerce de détail en bières, limonades et eaux de boissons.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (27 juillet 1998).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixé au 20 août 1998, à 9 heures, en chambre du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me Marc Claeys, rue Saint-Elleuthère 186-188, à 7500 Tournai.

Tournai, le 25 juin 1998.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) M. Claeys. (18984)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : la société privée à responsabilité limitée Bureau d'Assurances générales et immobilières, dont le siège social est établi à 4960 Malmedy, avenue Monbijou 40, R.C. Verviers 62649, pour l'exploitation d'un bureau d'assurances et d'affaires immobilières au siège social, faillite déclarée par jugement du 26 juin 1997.

Juge-commissaire : M. Troupin, José.

Curateur : Me Garot, Thierry.

Par jugement du 18 juin 1998, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement, la société faillie a été déclarée non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (18985)

Faillite : la société privée à responsabilité limitée Cateca, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue Coronmeuse 42, R.C. Verviers 67265, pour le commerce de gros en véhicules à moteurs, faillite déclarée par jugement du 15 mai 1997.

Juge-commissaire : M. Meeckers, Jean-Marie.

Curateur : Me Garot, Thierry.

Par jugement du 18 juin 1998, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement la société faillie a été déclarée non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (18986)

Faillite sur aveu

Par jugement du jeudi 18 juin 1998, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Deby, Claude Alain Joseph Louis, né à Liège le 24 août 1954, domicilié à 4654 Herve (Charneux), Champiomont 585b, R.C. Verviers 50492, T.V.A. 713.081.543, pour une entreprise de menuiserie exercée au domicile.

Juge-commissaire : M. Arnold Gillet.

Curateur : Me Pierre Henry, avocat à 4800 Verviers, rue des Martyrs 54.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 1998, à 9 h 30 m.

Le curateur, (signé) P. Henry. (18987)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 15 juni 1998, werd het faillissement van de heer Tondeurs, Freddy Joseph, geboren te Baasrode op 18 januari 1948, wonende te 9200 Dendermonde, Baasrodestraat 77, H.R. Dendermonde 28587, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) J. Dauwe. (Pro deo) (18988)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 15 juni 1998, werd het faillissement van de B.V.B.A. A.R., met maatschappelijke zetel te 9220 Hamme, Damstraat 70, H.R. Dendermonde 53504, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) J. Dauwe. (Pro deo) (18989)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 15 juni 1998, werd het faillissement van de C.V.B.A. Bodyfit Zele, met maatschappelijke zetel te 9240 Zele, Kruisstraat 72, H.R. Dendermonde 42178, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) J. Dauwe. (Pro deo) (18990)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 15 juni 1998, werd het faillissement van Mevr. Buyst, Veerle, geboren te Kapellen op 3 juli 1961, wonende te 9250 Waasmunster, Sombekedries 19, H.R. Dendermonde 53206, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) J. Dauwe. (Pro deo) (18991)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 15 juni 1998, werd het faillissement van de heer De Gussum, Arnoud Honoré, geboren te Serskamp op 17 november 1952, voorheen wonende te 9260 Wichelen, Eetgoedstraat 3, thans 9300 Aalst, Moorselbaan 278, bus 3, H.R. Dendermonde 50052, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) J. Dauwe. (Pro deo) (18992)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 15 juni 1998, werd het faillissement van de heer Hardenne, Guy Léon, geboren te Charleroi op 29 juli 1955, wonende te 9200 Dendermonde, Lange Dijkstraat 42, voorheen H.R. Brussel 495211, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) J. Dauwe. (Pro deo) (18993)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 15 juni 1998, werd het faillissement van de B.V.B.A. Europ Textil, met maatschappelijke zetel te 9280 Lebbeke, Brusselsesteenweg 323, niet ingeschreven H.R. Dendermonde, gekend onder het administratief nr. A.6842, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) J. Jannis. (Pro deo) (18994)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, derde kamer, d.d. 15 juni 1998, werd het faillissement van de B.V.B.A. Boon Frans, modelmakerij, met maatschappelijke zetel voorheen te 9240 Zele, Schrijnwerkersstraat 9, H.R. Dendermonde 37101, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) M. Jannis. (Pro deo) (18995)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, eerste kamer, d.d. 11 juni 1998, werd het faillissement van de C.V.B.A. Audio Lease, met maatschappelijke zetel te 8500 Kortrijk, Godfried Devreeselaan 26, gesloten wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift: de curator, (get.) Marleen Verfaellie. (18996)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, d.d. 8 juni 1998, werd het faillissement van de N.V. Ilvaco, met maatschappelijke zetel te 8570 Anzegem, Vichtesteeuweg 71, gesloten wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift: de curator, (get.) Marleen Verfaellie. (18997)

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998, van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, werd het faillissement open verklaard van de B.V.B.A. (naar Frans recht) Beldirect, met maatschappelijke zetel te Tourcoing (Nord) - France, Centre Tertiaire Colbert, chaussée Pierre Curie 156, en met uitbatingszetel te 8800 Roeselare, Diksmuidsesteenweg 392, H.R. Kortrijk 133938, groothandel in waters en limonaden en horecabenoedigheden, BTW 453.925.950.

Rechter-commissaris: is de heer Herman Hostens, rechter in handelszaken.

Curator: is Mr. Lieve Gadeyne, advocaat te 8800 Roeselare, Heropbouwstraat 182.

De schuldeisers moeten hun verklaring van schuldvordering indienen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, paleis van justitie, Burg. Nolfstraat 10A, vóór 11 juli 1998.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal plaatshebben op woensdag 29 juli 1998, om 11 uur, eveneens in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Voor gelijkvormig uittreksel: (get.) Lieve Gadeyne, curator. (Pro deo) (18998)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998 van de rechtbank van koophandel van en te Mechelen werd, op dagvaarding, het faillissement open verklaard van de C.V. Den Dijkgraaf, met zetel te 2880 Bornem, Temsesteenweg 58, H.R. Mechelen 64547, BTW 434.188.034.

Rechter-commissaris: Mevr. Gils.

Curator: Mr. François Van Camp, advocaat te 2800 Mechelen, er kantoorhoudende aan de W. Geetsstraat 9.

Proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen: 5 augustus 1998, om 9 uur, ten gerechts-hove te 2800 Mechelen, nieuw gebouw, Voochtstraat 7, eerste verdieping.

Datum van staking van betaling: de rechtbank heeft de datum van staking van betalen vastgesteld op 22 juni 1998.

Indienen der schuldvorderingen: uiterlijk vóór 29 juli 1998, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, nieuw gebouw, gelijkvloers, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) F. Van Camp. (18999)

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998 van de rechtbank van koophandel van en te Mechelen werd, op bekenenis, het faillissement open verklaard van de B.V.B.A. The Design Factory, met zetel te 2800 Mechelen, Oude Pleinstraat 2, H.R. Mechelen 81217, BTW 445.419.149.

Rechter-commissaris: Mevr. Gils.

Curator : Mr. François Van Camp, advocaat te 2800 Mechelen, er kantoorhoudende aan de W. Geetsstraat 9.

Proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 5 augustus 1998, om 9 uur, ten gerechtshove te 2800 Mechelen, nieuw gebouw, Voochtstraat 7, eerste verdieping.

Datum van staking van betaling : de rechtbank heeft de datum van staking van betalen vastgesteld op 22 juni 1998.

Indienen der schuldvorderingen : uiterlijk vóór 29 juli 1998, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, nieuw gebouw, gelijkvloers, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) F. Van Camp. (19000)

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998 van de rechtbank van koophandel van en te Mechelen werd, op bekentenis, het faillissement open verklaard van de N.V. Andorich, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Oude Brusselstraat 2, H.R. Mechelen 70294, BTW 444.254.555.

Rechter-commissaris : Mevr. Gils.

Curator : Mr. François Van Camp, advocaat te 2800 Mechelen, er kantoorhoudende aan de W. Geetsstraat 9.

Proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 5 augustus 1998, om 9 uur.

Betwistingen : 22 juni 1998, om 9 uur, ten gerechtshove te 2800 Mechelen, nieuw gebouw, Voochtstraat 7, eerste verdieping.

Datum van staking van betaling : de rechtbank heeft de datum van staking van betalen vastgesteld op 22 juni 1998.

Indienen der schuldvorderingen : uiterlijk vóór 29 juli 1998, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, nieuw gebouw, gelijkvloers, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) F. Van Camp. (19001)

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998 van de rechtbank van koophandel van en te Mechelen werd, op bekentenis, het faillissement open verklaard van de N.V. Infomix Information & Telecom, met maatschappelijke zetel te 2222 Heist-op-den-Berg (Itegem), Processieweg 1, bus 1, H.R. Mechelen 82076, BTW 451.478.085.

Rechter-commissaris : Mevr. Gils.

Curator : Mr. François Van Camp, advocaat te 2800 Mechelen, er kantoorhoudende aan de W. Geetsstraat 9.

Proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 5 augustus 1998, om 9 uur, ten gerechtshove te 2800 Mechelen, nieuw gebouw, Voochtstraat 7, eerste verdieping.

Datum van staking van betaling : de rechtbank heeft de datum van staking van betalen vastgesteld op 22 juni 1998.

Indienen der schuldvorderingen : uiterlijk vóór 29 juli 1998, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, nieuw gebouw, gelijkvloers, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) F. Van Camp. (19002)

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998 werd, op dagvaarding, geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Ravel, met zetel voorheen te 2800 Mechelen, Sint-Jansstraat 3, en thans te 2140 Borgerhout, Marinistraat 25, H.R. Mechelen 70421, BTW 44.589.008.

Rechter-commissaris : de heer H. Verbruggen.

Curator : Mr. Etienne De Ridder, advocaat te Mechelen, er kantoorhoudende aan de Leopoldstraat 29.

Datum staking van betalingen : 22 juni 1998.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7, vóór 22 juli 1998.

Nazicht der schuldvorderingen : op 5 augustus 1998, om 8 u. 30 m., in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel, eerste verdieping, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend afschrift : (get.) E. De Ridder, curator. (19003)

Bij vonnis d.d. 22 juni 1998 werd, op dagvaarding, geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. GJKM Uytterhoeven, met zetel te 2812 Muizen, Leuvensesteenweg 592, H.R. Mechelen 65746, BTW 436.293.528.

Rechter-commissaris : de heer H. Verbruggen.

Curator : Mr. Etienne De Ridder, advocaat te Mechelen, er kantoorhoudende aan de Leopoldstraat 29.

Datum staking van betalingen : 22 juni 1998.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7, vóór 22 juli 1998.

Nazicht der schuldvorderingen : op 5 augustus 1998, om 8 u. 30 m., in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel, eerste verdieping, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend afschrift : (get.) E. De Ridder, curator. (19004)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van 22 juni 1998 heeft de rechtbank van koophandel te Tongeren het faillissement M.C. Junior N.V., gevestigd te Tongeren, Sint-Truiderstraat 15, bus 2, H.R. Tongeren 70203, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Michel Vanbuul; Georges Alofs; Felix Ruysschaert, curatoren. (19005)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne d.d. 24 juni 1998 werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : Schotte, Johan, wonende en zijn handel uitbatende te 8670 Koksijde, Jan Pootlaan 25/K.V.01, H.R. Veurne 37191 enkel voor de maatschappelijke zetel, met als handelsbenaming « B.V.B.A. Schotte Johan », BTW 443.456.185.

Datum der staking van betaling : 24 december 1997.

Rechter-commissaris : de heer P. Dochy, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Rik Ascrowat, advocaat te Veurne, Kaaiplaats 10.

Indiening schuldvordering ter griffie, P. Benoîtlaan 2, vóór 20 juli 1998. Nazicht dezer op maandag 21 september 1998, om 10 u. 15 m., in de gewone gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Veurne, justitiepaleis, P. Benoîtlaan 2.

(Get.) Rik Ascrowat, curator. (Pro deo) (19006)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne d.d. 24 juni 1998 werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : B.V.B.A. Wivitex, met maatschappelijke en uitbatingsetel te 8670 Koksijde (Oostduinkerke), Kinderlaan 43, H.R. Veurne 35613, voor groothandel in confectie voor heren en dames en babyuitzet; groothandel in beroepskledij, kledingsstoffen, huishoudlinnen, breigoed, merceriewaren en modeartikelen, met als handelsbenaming « Wivitex VBBAII », BTW 453.778.668.

Datum der staking van betaling : 24 december 1997.

Rechter-commissaris : de heer P. Dochy, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Rik Ascrowat, advocaat te Veurne, Kaaiplaats 10.

Indiening schuldvordering ter griffie, P. Benoîtlaan 2, vóór 20 juli 1998. Nazicht dezer op maandag 21 september 1998, om 10 u. 15 m., in de gewone gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Veurne, justitiepaleis, P. Benoîtlaan 2.

(Get.) Rik Ascrowat, curator. (Pro deo) (19007)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij vonnis van de tweede B-kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen d.d. 5 mei 1998, werd gehomologeerd de akte, verleden voor notaris Théo Boen, te Antwerpen, op 22 december 1997, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten José Gregorio Fernando Correa Camiroaga, leraar, geboren te Linares (Chili) op 12 juli 1940, en Marie José Dolores Maroto, bediende, geboren te Tienen op 31 mei 1964, samenwonende te Antwerpen (Borgerhout), Plantin en Moretuslei 335.

Voor de verzoekers, (get.) Theo Boen, notaris. (19010)

Bij verzoekschrift van 23 juni 1998 hebben de heer Jozef Bracke en zijn echtgenote, Mevr. Liliana Helleman, samenwonende te Wachtebeke, Melkerijstraat 37, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent de homologatie aangevraagd van de akte, verleden voor notaris Anton Sintobin, te Zelzate, op 23 juni 1998, inhoudende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van eigen onroerende goederen van de heer Jozef Bracke.

Namens de echtgenoten Jozef Bracke - Liliana Helleman, (get.) Anton Sintobin, notaris. (19011)

Bij verzoekschrift van 10 juni 1998 hebben de heer Jozef Seghers en zijn echtgenote, Mevr. Marie Claire Vanneste, samenwonende te Wachtebeke, Cornilstraat 21, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent de homologatie aangevraagd van de akte, verleden voor notaris Anton Sintobin, te Zelzate, op 10 juni 1998, inhoudende wijziging van hun huidig huwelijksstelsel van scheiding van goederen in een wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen.

Namens de echtgenoten Jozef Seghers - Marie Claire Vanneste, (get.) Anton Sintobin, notaris. (19012)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, derde burgerlijke kamer, d.d. 8 januari 1998, werd de akte, verleden voor notaris Philippe De Keukelaere, te Eeklo, d.d. 19 juni 1997, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel, te weten aanneming van het wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed, uitbreiding en toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen, tussen de echtgenoten, de heer De Craene, Franky Arthur Herman, industrieel ingenieur, geboren te Eeklo op 13 juni 1964, en zijn echtgenote, Mevr. De Cocker, Karla Maria Lucie, magazijnierster apotheek, geboren te Eeklo op 31 mei 1968, samenwonende te 9931 Zomergem (Oostwinkel), Langestraat 50, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten Franky De Craene - De Cocker, Karla, (get.) Philippe De Keukelaere, notaris. (19013)

Blijkens vonnis, uitgesproken op 12 juni 1998 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, werd de akte, verleden voor notaris Henry van den Bossche, te Horebeke, op 7 maart 1998, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Herman Gerard Wouters, postbediende, en zijn echtgenote, Mevr. Dianna Maria Frulleux, zonder beroep, samenwonende te Zottegem, Dokter Van Wymerschlaan 46, gehomologeerd.

Overgang van het wettelijk stelsel naar het stelsel van scheiding van goederen.

(Get.) H. van den Bossche, notaris. (19014)

Avis rectificatif

Suite à l'avis n° 20563, paru au *Moniteur belge* du 15 juillet 1997, il y a lieu de lire que M. Marc Buisseret est domicilié à Bruxelles, rue du Pont de l'Avenue 13, et que son épouse, Mme Arlette Van Someren, est domiciliée à Berchem-Sainte-Agathe, avenue Carl Requette 47, bte 1.

Anderlecht, le 26 juin 1998.

(Signé) Michel Cornelis, notaire. (19008)

Suite à l'avis n° 17054, paru au *Moniteur belge* du 11 juin 1998, il y a lieu de lire que M. Marc Buisseret est gérant et domicilié à Bruxelles, rue du Pont de l'Avenue 13, et que son épouse, Mme Arlette Van Someren, est domiciliée à Berchem-Sainte-Agathe, avenue Carl Requette 47, bte 1.

Anderlecht, le 26 juin 1998.

(Signé) Michel Cornelis, notaire. (19009)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par décision du tribunal civil de Liège du 18 juin 1998, Me Jean-Jacques Germeau, avocat, juge suppléant, rue Sainte-Véronique 27, 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Garnier, Francis Jacques Lambert, né à Hermalle-sous-Argenteau le 20 août 1971, célibataire, de son vivant domicilié à Grâce-Hollogne, rue du Rhéna 16 (radié d'office), et dont le décès a été constaté à Visé en date du 6 août 1997. Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur endéans les trois mois.

(Signé) Jean-Jacques Germeau, avocat. (19015)

Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance rendue le 18 juin 1998 en la chambre du conseil du tribunal de première instance de Nivelles, affaires civiles, Me Dehoux, Veronique, chaussée de Bruxelles 109B, à 1410 Waterloo, est désignée en qualité de curateur de la succession vacante de M. Strubbe, Jean Jacques Willy Auguste, né à Etterbeek le 27 mars 1936, domicilié de son vivant à Ottignies-Louvain-la-Neuve, champ Vallée 17/B201, et y décédé le 1^{er} février 1998.

Nivelles, le 23 juin 1998.

Le greffier en chef, (signé) R. Gailly. (19016)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Bij vonnis gewezen op verzoekschrift d.d. 9 juni 1998 door de tweede burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, in raadkamer, werd Mr. Magali Verfaille, advocaat te 8940 Wervik, Nieuwstraat 23, benoemd als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Julia Martha Cornelia Morlion, geboren te Woesten op 3 maart 1906, in leven laatst wonende te 8906 Ieper (Elverdinge), Veurnseweg 538, en overleden te Ieper op 6 augustus 1997.

Ieper, 16 juni 1998.

De griffier, (get.) E. Dufour. (19017)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij beschikking d.d. 23 juni 1998, op verzoekschrift verleend, heeft de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, zitting houdende te Turnhout, over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Peeters, Maria Anna, geboren te Geel op 6 november 1910, in leven wonende te 2440 Geel, J.B. Stessensstraat 4, overleden te Geel op 9 november 1996, als curator aangesteld: Mevr. C. Van Woensel, advocaat, kantoorhoudende te 2200 Herentals, Lierseweg 238.

De griffier, (get.) J. Van Reusel. (19018)

Mutuelle médicale du Hainaut

Réunie le 13 juin 1998, l'assemblée générale de la Mutuelle médicale du Hainaut a procédé au renouvellement du conseil d'administration, consécutivement aux élections mutualistes clôturées le 14 mai 1998.

Ont été élus en qualité d'administrateur, pour une durée de six ans échéant en 2004, les personnes suivantes :

Dr Jean-Paul Bous, 4032 Chênée.

Dr Luc Delavallée, 7501 Orcq.

Dr René Deneff, 1301 Bierges.

Dr Jean-Pol Dufour, 6043 Ransart.

Dr Michel Fosseur, 1200 Bruxelles.

Dr Luc Hermant, 7331 Baudour.

Dr Jean-Michel Leva, 4030 Liège.

Dr Gérard Marsin, 5100 Wépion.

Dr André Minder, 4800 Lambermont.

Dr Jean-Désiré Moreau, 7540 Kain.

Dr Claire Rémion, 1030 Bruxelles.

Dr Marcel Robertz, 6900 Marche-en-Famenne.

Composition du comité de gestion :

Président : Dr. Bruno Englebienne, 7331 Baudour.

Vice-président : Dr. Alain Nicolas, 4500 Tihange.

Secrétaire : Dr. Jean Durant, 6001 Marcinelle.

Trésorier : Dr. Antonio De Matteis, 7141 Carnières.

Pour la Mutuelle médicale du Hainaut : l'administrateur-secrétaire, (signé) Dr. Jean Durant.

(19020)

**Société royale « La Mutualité neutre de Verviers et Arrondissement »,
place Verte 41, 4800 Verviers***Conseil d'administration*

Liste des administrateurs élus en assemblée générale du 23 juin 1998

1. Barnabe, Marguerite, épouse Cornet, née le 14 mars 1935, rue Grand Ry 7, 4801 Stembert, administrateur.
2. Bougard, Jeany, née le 20 juin 1955, rue Vovegnez 52, 4860 Wegnez, administrateur.
3. Breyer, Marcel, né le 15 janvier 1935, rue J. Melein 44, 4821 Andrimont, président.
4. Buchet, Roger, né le 6 mai 1936, rue des Gris Chevriz 3, 4800 Verviers, administrateur.
5. De Decker, Eddy, né le 9 novembre 1962, Bois de Mariomont 42, 4845 Jalhay, vice-président.
6. Delhez, André, né le 19 octobre 1933, rue J. Melein 20, 4821 Andrimont, trésorier.
7. Docquier, Emile, né le 17 décembre 1953, Haut-Nivezé 14b, 4845 Sart-lez-Spa, administrateur.
8. Dombard, Pascal, né le 4 septembre 1960, rue Ch. Rittwéger 3, 4910 Theux, administrateur.
9. Géoris, Philippe, né le 12 janvier 1963, rue du Paradis 2, 4800 Verviers, trésorier adjoint.
10. Gerckens, Jacques, né le 28 mars 1953, rue de la Nouvelle Montagne 118, 4800 Verviers, administrateur.
11. Gully, Jeanne, épouse Lejeune, née le 17 octobre 1945, rue J. Kurtz 82, 4801 Stembert, administrateur.
12. Harhellier, Michel, né le 6 août 1942, rue de la Nouvelle Montagne 61, 4800 Verviers, administrateur.
13. Joris, Claude, né le 28 février 1943, Champs de Foyr 80, 4845 Jalhay, administrateur.
14. Lejeune, Francine, épouse Harhellier, née le 26 mai 1943, rue de la Nouvelle Montagne 61, 4800 Verviers, administrateur.
15. Lemarchand, Jean, né le 11 mai 1935, avenue Jules Destrée 39, 4801 Stembert, secrétaire.
16. Lesoinne, Freddy, né le 20 juillet 1945, rue L. Gilys 41, 4621 Rétinne, administrateur.
17. Mister, Denise, épouse Buchet, née le 25 octobre 1938, rue des Gris Chevriz 3, 4800 Verviers, administrateur.
18. Pirotte, Lucienne, épouse Stassen, née le 21 décembre 1932, Transvaal 61, 4910 Theux, secrétaire adjoint.
19. Stassen, Tony, né le 17 juin 1934, Transvaal 61, 4910 Theux, administrateur.

(19021)

Liberale Mutualiteit van Brabant (403)

Aansluitend op de mutualistische verkiezingen is de algemene vergadering van de Liberale Mutualiteit van Brabant, op datum van 13 juni 1998, overgegaan tot de hernieuwing van de raad van bestuur.

De hiernavolgende personen werden tot bestuurder verkozen voor een periode van zes jaar, welke verstrijkt in 2004 :

De heer Aufort, François, rue de l'Abbaye 1A, 1357 Hélocine.

De heer Ayrianoff, André, rue des Mimosas 50, 1030 Bruxelles.

De heer Bonaventure, François, Blijde Inkomststraat 30, 1830 Machelen.

Mevr. Catharine Broeckx, Volsemstraat 17, 1600 Sint-Pieters-Leeuw.

De heer Pierre Claes, Breughelhof 100, 3300 Tienen.

Mevr. Andrée Courtoy, avenue Hollevoet 9, 1080 Bruxelles.

De heer Roger Felice, Achter d'Abdij 35, 1700 Sint-Ulriks-Kapelle.

De heer Eric Henry, rue Lanfray 6, 1050 Bruxelles.

De heer Bernard Lauwers, chemin de Thines 1, 1401 Baulers (Nivelles).

De heer Louis Paeps, venelle aux Cyprès 16, 1300 Wavre.

De heer Pierre Piérard, rue Laneau 39, 1020 Bruxelles.

De heer René Slaets, M. Lemmensstraat 5, 3200 Aarschot.

Dr. Paul Vandermeulen, Kabbeekvest 100, 3300 Tienen.

De heer Paul Vereecke, Rozenstraat 3, 1600 Sint-Pieters-Leeuw.

Mevr. Jacqueline Verheyden, Bolwerkstraat 39, 1800 Vilvoorde.

De heer Jean-Pierre Vermeulen, Prinsstraat 10, 3012 Wilsele.

De heer Harry Vervoort, Witte Bergenstraat 25, 3200 Aarschot.

De heer Georges Villers, Hasseltsestraat 83, 3290 Diest.

De heer Philip Willems, Blijkheerstraat 73, 1755 Oetingen.

(19022)

Mutualité libérale du Brabant (403)

Faisant suite aux élections mutualistes, l'assemblée générale de la Mutualité libérale du Brabant a, en date du 13 juin 1998, procédé au renouvellement du conseil d'administration.

Les personnes suivantes ont été élues en qualité d'administrateur pour une durée de six ans échéant en 2004 :

M. Aufort, François, rue de l'Abbaye 1A, 1357 Hélocine.

M. Ayrianoff, André, rue des Mimosas 50, 1030 Bruxelles.

M. Bonaventure, François, Blijde Inkomststraat 30, 1830 Machelen.

Mme Catharine Broeckx, Volsemstraat 17, 1600 Sint-Pieters-Leeuw.

M. Pierre Claes, Breughelhof 100, 3300 Tienen.

Mme Andrée Courtoy, avenue Hollevoet 9, 1080 Bruxelles.

M. Roger Felice, Achter d'Abdij 35, 1700 Sint-Ulriks-Kapelle.

M. Eric Henry, rue Lanfray 6, 1050 Bruxelles.

M. Bernard Lauwers, chemin de Thines 1, 1401 Baulers (Nivelles).

M. Louis Paeps, venelle aux Cyprès 16, 1300 Wavre.

M. Pierre Piérard, rue Laneau 39, 1020 Bruxelles.

M. René Slaets, M. Lemmensstraat 5, 3200 Aarschot.

Dr Paul Vandermeulen, Kabbeekvest 100, 3300 Tienen.

M. Paul Vereecke, Rozenstraat 3, 1600 Sint-Pieters-Leeuw.

Mme Jacqueline Verheyden, Bolwerkstraat 39, 1800 Vilvoorde.

M. Jean-Pierre Vermeulen, Prinsstraat 10, 3012 Wilsele.

M. Harry Vervoort, Witte Bergenstraat 25, 3200 Aarschot.

M. Georges Villers, Hasseltsestraat 83, 3290 Diest.

M. Philip Willems, Blijkheerstraat 73, 1755 Oetingen.

(19022)